

Votre 1er choix

# Le Soleil

DU ST-LAURENT

373-8555 - 692-8555

SAMEDI, 14 MARS 1992

50,829 COPIES

RÉPARATION D'APPAREILS MÉNAGERS DE TOUTES MARQUES



SYLVAIN LEDUC  
Technicien

- 5 camions à votre service
- Service dans les 24 heures

Le plus gros comptoir de pièces de toutes marques GROS ET DÉTAIL

371-7713 • 1-800-363-5165

APPAREILS MÉNAGERS  
**ROBERT LEDUC**

540 Boul. Mgr. Langlois, Valleyfield



## "Le magasinage chez nous" distribué dans les Foyers de la région

Le supplément "Le magasinage chez nous", publié par les Hébdos montérégiens et distribué dans tous les foyers de la région, a été lancé lors d'une conférence de presse donnée mercredi dernier, en présence de Mme Jeanne D'Arc Germain, directrice du Soleil à Châteauguay, M. Raymond Legault, vice-président des Hébdos montérégiens, M. Claude Bérubé, vice-président marketing, M. André Mooney, directeur du Soleil à Valleyfield. (Photo Le Soleil)

À LIRE EN PAGE B-5



## Henriette Fichault reçoit le Prix Léontine Frappier-Boivin

La Collectif du 8 mars de Beauharnois a célébré comme il ce doit "La Journée Internationale des femmes" dimanche dernier. Un brunch-conférence a été organisé pour l'occasion. Les Prix Léontine Frappier-Boivin a été remise à Mme Henriette Fichault, candidate présentée par l'association Marie-Reine. Les responsables du comité, Mmes Joelle Caron, Louise Deschamps, Georgette Laberge, Sylvie Lorrain, Anita Lacaille et Gisèle Auger entourent ici la récipiendaire. (Photo Le Soleil Agathe)

## Christiane Brazeau Patenaude nommée directrice du CLSC Seigneurie de Beauharnois

À LIRE EN PAGE B-3

## Le Centre de la famille

# D'où viennent les conflits dans un couple?

L'amour est un sujet qui préoccupe tout le monde. Ce que les gens souhaitent le plus, c'est de se sentir aimé et établir de bonnes relations familiales. Le degré de satisfaction conjugale influence non seulement le bonheur des individus mais aussi la santé physique des gens.

Quand la détresse, les conflits s'installent dans un couple, nous observons l'apparition de problèmes de santé physi-

que et psychologique. Des statistiques démontrent même que les personnes divorcées sont hautement à risque pour les accidents d'automobile, l'alcoolisme, le suicide.

Mais d'où viennent les conflits? Selon toute vraisemblance, ils apparaissent suite à des événements stressants dans la vie du couple: la naissance de l'enfant, la perte d'un emploi, l'éducation des enfants ou

encore la répartition des tâches.

En essayant de s'adapter à des situations difficiles, les partenaires oublient de communiquer entre eux sur ce qu'ils vivent la-dedans. Plus le stress éprouvé est intense, plus il devient difficile de se parler d'une façon positive. On se critique, on s'engeule, s'insulte mutuellement.

Si l'on ajoute qu'en période de stress, les partenaires se vivent

moins de moments intimes et plaisants ensemble, on se retrouve alors en terrain propice pour une explosion de sentiments de colère, de dépression, d'anxiété, de jalousie.

En période de conflits, le couple a tendance à ne sélectionner que l'information négative. Il ne porte attention qu'aux actions et commentaires négatifs de l'autre. Cette tendance à ne voir que les erreurs de l'autre augmente le niveau de détresse et multiplie la possibilité de conflits. Et le cercle recommence.

L'autre se voit attribuer toutes les fautes. L'interprétation souvent fautive des événements engendre des sentiments négatifs. Par exemple: "elle ne m'a pas téléphoné parce qu'elle est égoïste". Cette façon d'interpréter la réalité sert à cultiver la colère et augmente les chances d'intensifier un conflit plutôt que de le résoudre.

Les conflits naissent. Ils peuvent aussi disparaître si les conjoints s'en donnent les moyens nécessaires. Demander de l'aide peut éviter une

longue route de destruction mutuelle et peut être rentable pour la santé physique et psychologique des conjoints. Pour information sur

les services de thérapie conjugale et les autres services du Centre de la Famille, incluant celui des hommes violents, téléphonez au 699-8700.

## Patinage artistique: lauréats québécois

La région du sud-ouest invite les patineurs, parents et amis à venir fêter ses lauréats lors du souper régional qui aura lieu à Ste-Martine, samedi le 21 mars à 18 heures à l'école secondaire. La soirée des lauréats a pour but de souligner le travail des

patineurs(euses) ainsi que des bénévoles. Les catégories sont: le patineur régional, le patineur de test, le moniteur de l'année et le bénévole de l'année.

Les gagnants seront éligibles au titre provincial de leur catégorie lors

de la soirée provinciale des lauréats qui aura lieu à Valleyfield le 1er mai. De plus, chaque club honorera son moniteur et son super moniteur de l'année. On vous attend en grand nombre à Ste-Martine le 21 mars.

A.P.A.R Sud-ouest.



### Nouvelle administration

Dominique Lévesque, le Lévesque de Lévesque et Turcotte et leur tout nouveau spectacle d'humour intitulé "Nouvelle Administration", à l'affiche vendredi le 20 mars à 20h30, à la Salle Albert-Dumouchel du Collège de Valleyfield, 373-5794. On le voit dans son personnage le plus connu et des plus appréciés du gard "ben fatigué". (Photo Le Soleil)

## La Fête Nationale 92 Programme d'aide financière

Le Formulaire de demande d'aide financière du ministère des Loisirs, de la Chasse et de la Pêche du Québec, pour l'organisation de la Fête Nationale du Québec 1992, est disponible dès maintenant au bureau du mandataire régional, le Comité Organisateur de la Fête Nationale du Québec au Sud-Ouest, (le COFNQ S.O.).

Toutes les municipalités de la région, ainsi que les comités de loisirs qui y sont rattachés devraient en avoir reçu au moins 2 exemplaires.

Les organismes à but non lucratif, intéressés à présenter une demande, peuvent se procurer un formulaire ainsi qu'un guide pour les aider à bien répondre aux exigences du programme en appelant au bureau du COFNQ SO, au 371-4744, ou en se rendant au 28 St-Paul à Valleyfield, (au Centre Garneau) entre 8h30 et 16h30.

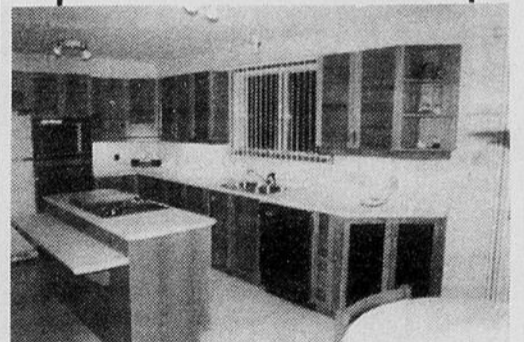
Si vous désirez avoir de plus amples informations, n'hésitez pas à me contacter le plus tôt possible, car la date limite de réception des demandes, au ministère, est fixée pour le 1er avril 1992, et ce n'est pas un poisson d'avril.

Madeleine Boulanger, Coordonnatrice COFNQ SO, 28 St-Paul, Valleyfield, J6S 4A8, 371-4744.

Meubles et Armoires  
François et Gilbert

**LAVALLÉE**

Ltée



Fabricant d'armoires de cuisine, vanité de salle de bain et meubles résidentiels et commerciaux.

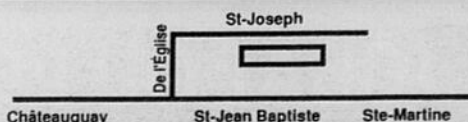
Établi depuis 5 ans

"FABRIQUÉ SUR MESURE" selon vos goûts

**QUALITÉ et SERVICE ASSURÉ**

957 boul. St-Joseph  
Mercier

**691-5397**



Cinéma **CHATEAUGUAY** DOLBY STEREO  
240 Boul. ST-JEAN BAPTISTE Tél: 691-2463  
CES FILMS ET HORAIRES COUVRENT LA PÉRIODE DU 13 AU 19 MARS

Dieu en avait fait un simple.  
la science en fit un dieu.

D'après une nouvelle de  
**STEPHEN KING**

**LE COBAYE**

V.F. de THE LAWNMOWER MAN

TOUS LES SOIRS 7:00-9:00 SAM. DIM. MAR. 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00  
COUCHE TARD VEN. SAM. 11:00

"Le film le plus drôle depuis HOME ALONE."

- J.Lyons, SNEAK PREVIEW

JOE PESCI

**MON COUSIN VINNY**

TOUS LES SOIRS 7:10-9:30 SAM. DIM. MAR. 1:00-3:20-7:10-9:30  
COUCHE TARD VEN. SAM. 11:45

MAINTENANT A L'AFFICHE

**Medicine Man**

version o.anglaise

TOUS LES SOIRS 9:20 SAM. DIM. MAR. 3:20-9:20  
COUCHE TARD VEN. SAM. 11:20

MAINTENANT A L'AFFICHE

**VINNY**

V.F. DE "MY COUSIN VINNY"

TOUS LES SOIRS 7:10-9:30 SAM. DIM. MAR. 1:00-3:20-7:10-9:30  
COUCHE TARD VEN. SAM. 11:45

EN NOMINATION POUR 2 OSCARS

**LE SECRET EST DANS LA SAUCE**

v. f. de FRIED GREEN TOMATOES

TOUS LES SOIRS 7:10 SAM. DIM. MAR. 2:30-7:10

Michael Douglas  
Melanie Griffith

1 SEMAINE SEULEMENT

**SHINING THROUGH**

VERSION O. ANGLAISE

TOUS LES SOIRS 9:40 SAM. DIM. MAR. 4:45-9:40

**LE RÊVE DE BOBBY**

V.F. DE: RADIO FLYER

TOUS LES SOIRS 7:00 SAM. DIM. MAR. 1:00-7:00

CHEVY CHASE DARYL HANNAH

**Les Mémoires d'un Homme Invisible**

version française de: MEMOIRS OF AN INVISIBLE MAN

TOUS LES SOIRS 7:10-9:20 SAM. DIM. MAR. 1:00-3:10-5:10-7:10-9:20  
COUCHE TARD VEN. SAM. 11:30

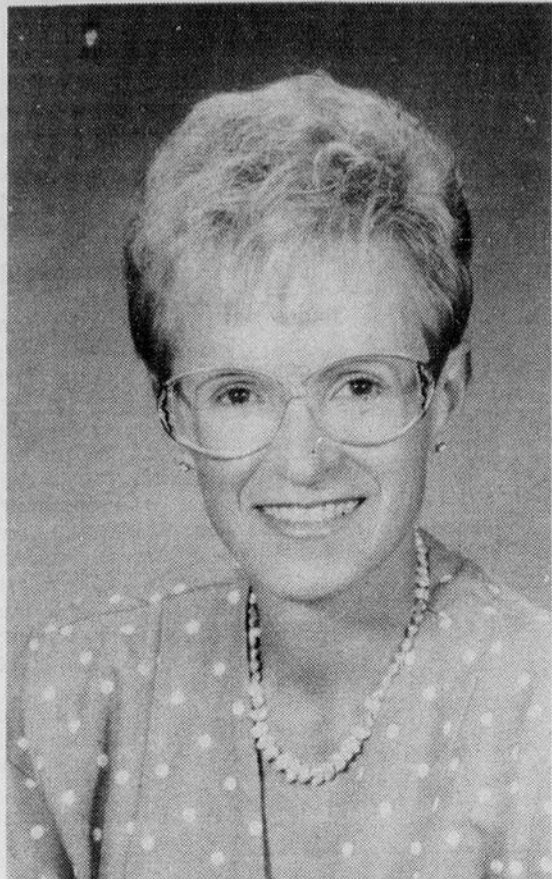
WALT DISNEY

**BASIL, DÉTECTIVE PRIVÉ**

SAM. DIM. MAR. 1:00-5:30

LA MAIN QUI BERCE L'ENFANT et STOP OR MY MOM WILL SHOOT prendront fin jeudi le 12 mars.

# Christiane Brazeau-Patenaude, nouvelle directrice générale du CLSC



A compter du 30 mars, Mme Christiane Brazeau-Patenaude occupera le poste de directrice générale du CLSC. (Photo Le Soleil)

A compter du 30 mars prochain, Madame Christiane Brazeau-Patenaude occupera le poste de directrice générale du CLSC Seigneurie de Beauharnois. Elle succèdera ainsi à Monsieur Yves André qui assumait les fonctions de directeur général par intérim depuis le mois de juillet dernier.

Gestionnaire depuis dix-sept ans au sein du réseau des services de santé et des services sociaux, elle a démontré ses compétences en

gestion et fait preuve d'un leadership et d'une implication soutenue orientés vers le développement des services sociaux, notamment destinés aux victimes de violence conjugale, d'abus sexuels et de mauvais traitements.

Elle est bien connue dans la région pour avoir contribué à établir des liens et pour avoir travaillé en collaboration avec divers organismes, établissements et au sein de comités régionaux. De 1986 à 1991, elle s'est distinguée comme directrice du Centre des Services Sociaux Richelieu (CSSR) pour la sous-région de Valleyfield.

Au cours de cette période, elle a représenté le CSSR à la Table des CLSC de la Montérégie présidée par le Conseil de la Santé et des Services sociaux de la Montérégie (CSSSM). Elle a aussi été active aux tables de concertation sous-régionales. En outre, Madame Brazeau-Patenaude a implanté et coordonné la Table de concertation pour contrer la violence conjugale et les abus sexuels pour le Département de Santé Communautaire de Valleyfield (DSC).

De plus, elle a participé à la définition des plans directeurs en santé mentale au C.H. de Valleyfield et au C.H. Anna Laberge à Châteauguay.

De 1974 à 1986, elle a été tout à tour, chef de services sociaux en milieu scolaire, chef des services sociaux en milieu hospitalier, chef de la protection de la jeunesse (CSSR) bureau de Châteauguay et enfin adjointe au directeur du CSS, région Longueuil. L'année 1991-1992 lui aura permis de se familiariser avec les programmes offerts en CLSC et de coordonner les services de santé, les services sociaux en petite enfance

et les services de santé du travail du CLSC La Presqu'île. Avec ce bagage d'expériences, une maîtrise en administration sociale, un baccalauréat en service social, les divers cours de perfectionnement en gestion, communication et créativité, elle représente un atout certain pour le CLSC Seigneurie de Beauharnois qui s'oriente, se redéfinit dans l'actuelle démarche de planification stratégique.

Louise Pagé, Agente d'information.

## SPECIAL EXPO!

Jusqu'au 21 mars 1992

### PORTE ACIER

- 34 pouces
- Cadre 71/4 po. recouvert vinyle blanc
- Peinture blanche
- Double coupe-froid

Modèle 3002

EN 1991

355\$

PRIX CHOC!

297\$

PAYER ET EMPORTER

Garantie 5 ans

Réservez immédiatement pour livraison au plus tard 31 mai 1992

RABAIS ADDITIONNEL DES MANUFACTURIERS AVANT LE 31 MARS 1992 PRIX GARANTI JUSQU'AU 31 MAI 1992

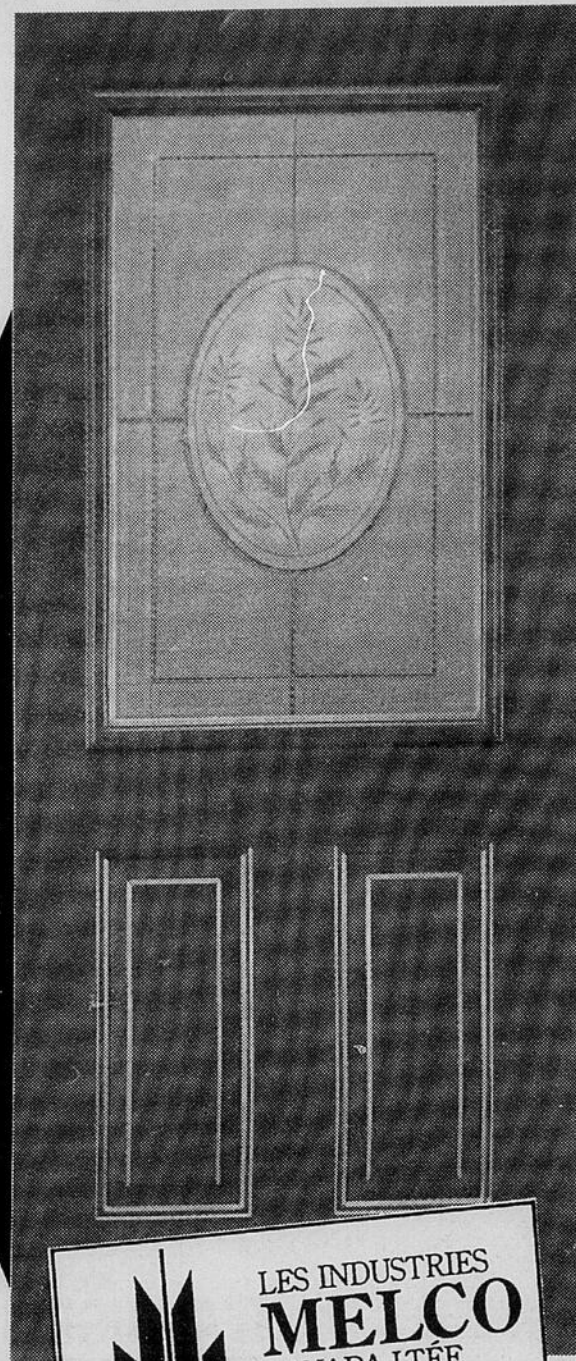
PORTES et FENÊTRES H. BOURCIER inc.

CHOISISSEZ L'ÉQUIPE LA PLUS RECOMMANDÉE

- Estimation gratuite
- Service d'installation
- 2 salles de montre

237 boul. St-Jean-Baptiste, porte 100, CHÂTEAUGUAY, 691-7153 À côté du nouveau Jean Coutu

695 boul. Mgr. Langlois, GRANDE-ILE, VALLEYFIELD 373-6699 Face au Centre Civique



Merci d'être venu nous visiter à l'Expo. Venez nous voir pour une bonne transaction

## MÉDECINE DOUCE

La science reconnaît maintenant que le stress est un facteur important sur l'état général de la santé et peut entraîner des séquelles importantes sur l'ensemble du corps et de l'esprit.

Ex.: arthrite, alcoolisme, arthrose, asthme, burn-out, eczéma, insomnie, inattention, hypertension, hyperactivité, migraine chronique, mauvaise circulation, narco-manie, maux de dos, obésité, phobies, perte de cheveux, perte d'appétit, perte de mémoire, psoriasis, seuil réduit à la douleur, susceptibilité aux rhumes, ulcères, vieillissement prématuré, parkinson, etc.

### Magnétopace

#### LE STRESS

Les effets accumulés du stress, de l'âge et de la maladie réduisent la circulation et l'énergie vitale, qui donne à la jeunesse son élan, sa joie et sa santé.

#### LA TECHNIQUE MAGNÉTOPACE<sup>MD</sup>

Le Magnétopace<sup>MD</sup> rétablit graduellement les énergies bioélectriques du corps avec un champ magnétique pulsé à basse fréquence, qui correspond étroitement au flux normal du corps. Cet effet stimule et rétablit l'influx nerveux, améliore la circulation, remonte le niveau d'énergie de l'organisme et augmente la résistance du système immunitaire.

#### LA SÉCURITÉ

L'effet et la sécurité du Magnétopace<sup>MD</sup> ont été démontrés pendant plus d'une décennie d'utilisation par des milliers d'individus et par des études scientifiques réalisées par des cliniciens.

#### LA COMPAGNIE

L'appareil Magnétopace<sup>MD</sup> est manufacturé au Québec par Les Industries BDL inc. Le Magnétopace<sup>MD</sup> est le seul appareil médical reconnu à technologie canadienne fabriquée au Canada et approuvé par l'ACNOR (CSA).



VALLEYFIELD 377-1113

MAPLE GROVE 225-1136

ACHAT OU LOCATION

# Jeux du Québec régionaux

C'est en collaboration avec les associations régionales et les clubs locaux que le Service régional des loisirs du

Sud-Ouest (S.R.L.S.O.) a élaboré la programmation hivernale des Jeux du Québec régionaux. Pas moins de 14 sports

étaient au programme cet hiver: le badminton, le basket-ball, le curling, l'haltérophilie, le mini-basket-ball, la nage sync-

hronisée, le patinage artistique, le patinage de vitesse, le ski alpin, le ski de fond, le soccer intérieur, le taekwondo, le tennis de table et le volley-ball. Les activités étaient décentralisées à travers la région: Châteauguay, Coteau-du-Lac, Ile Perrot, les Cèdres, Mercier, Notre-Dame de l'Île Perrot, Rigaud, Riverfield, St-Timothée, Valleyfield et Vaudreuil étaient tour à tour hôtes des compétitions. Leur soutien technique ont contribué à la qualité d'organisation des compétitions.

L'heure est maintenant aux conclusions et aucune ne serait possible sans la merveilleuse contribution des responsables de discipline: Pierre Arsenault, Georgette Barrette, Sylvain Beaudoin, Philippe Bertrand, Michel Bourbonnais, Dominic Daoust, Jean Duquette, Nathalie Gervais, René Giguère, Gaston Girard, Réal Labelle, Pierre McSween, Frank Potvin, Michel Roy, Pierre Sauvé, Eric Verreault, Phil Wood et Norman Woods. L'excellent travail accompli et les nombreuses heures investies par ces bénévoles ont confirmé l'excellence de l'organisation. Plus de 1,500 athlètes ont participé à cette édition, sans parler des nombreux(euses) spectateur(trice)s qui ont assisté à la cérémonie d'ouverture et aux compétitions.

A ceux et celles qui ont collaboré au programme des Jeux du Québec régionaux hiver 1992 et par le fait même, au Service régional des loisirs du Sud-Ouest (S.R.L.S.O.), mérite toute notre reconnaissance.

L'édition hiver 1992... tout un programme... toute une participation!

# Club de patinage artistique de Beauharnois

**Compétition Jeux du Québec, à St-Timothée, les 1er et 2 février.** Lors de la compétition tenue à St-Timothée, nous comptons parmi nos patineurs(es) les récipiendaires des médailles suivantes: **Equipe Pré-Préliminaire.** Médaille d'or pour: Pamela Gélinau, Marie Eve Ferland, Krystal Griffith, Patricia Perrier. **Equipe P.C.P. Base.** Médaille bronze pour: Marie-Lyne Banville, Marie Josée Poirier, Vanessa Léger, Mylène Fulham-Tessier, Laura Anne Charbonneau. **Pré-Prél. Interprétation:** Anne Michèle Montpetit, Argent. **Pré-Préliminaire, Solo:** Pamela Gélinau, Or. **Préliminaire:** Jean-François Touchette, Or. Marie Anne Rochon,

Or. Eve Brault, Argent. Jo-Annie Dugas, Argent. **Junior Bronza, Solo:** Roxanne Laberge, Argent. Janick Laberge, Bronze.

Il ne faudrait pas passer sous silence la participation de toutes les autres patineuses qui par leur performance ont permis au Club de Patinage Artistique de Beauharnois d'obtenir une quatrième place au classement de la région. **Compétition invitation Valleyfield 7, 8, 9 février**


Durant cette fin de semaine de compétition, nous comptons parmi nos patineurs (ses) les récipiendaires des médailles suivantes: **Pré-Préliminaire Solo:** Marie Anne Rochon, Argent. **Prél. Interprétation:** Marie Anne Rochon, Or. **Junior Bronze Solo:** Roxanne Laberge, Or. Janick Laberge, Argent.

**tion:** Geneviève Dugas, Argent. **Préliminaire Solo:** Jean-François Touchette, Or. Marie Anne Rochon, Bronze. Jo-Annie Dugas, Bronze.

**Compétition Vaudreuil, 28, 29 Février**

Lors des compétitions tenues à Vaudreuil, nous comptons parmi nos patineurs (ses) les récipiendaires des médailles suivantes: **Pré-Préliminaire solo:** Pamela Gélinau, Or. **Préliminaire Solo:** Marie Anne Rochon, Argent. **Prél. Interprétation:** Marie Anne Rochon, Or. **Junior Bronze Solo:** Roxanne Laberge, Or. Janick Laberge, Argent.

Félicitations à tous (tes) les participant (tes) nous sommes très fières de votre performance. **C.P.A. Beauharnois Inc.**



**VALLEYFIELD**  
145 Salaberry, 371-4266  
PIERRE MASSÉ  
GILLES GINGRAS  
MICHEL ROBERT  
MARYSE TOULOUSE

**CHATEAUGUAY**  
147 St-Jean-Baptiste 691-4325  
BERTRAND DROUIN  
RICHARD MARLEAU  
BÉATRICE CLÉMENT

**AIDE JURIDIQUE AVOCATS**

# INCROYABLE



Avec le 2 pour 1 nous vous offrons gratuitement une paire de verre de contact pour vous ou la personne qui, éventuellement partage le 2 pour 1 avec vous. (Lentilles souples, claires, sphériques) Valable jusqu'au 31-03-92

Ouvert même le samedi de 10h00 à 15h00



**F. FARHAT**  
OPTICIEN D'ORDONNANCES

CHATEAUGUAY  
301A BOUL. D'ANJOU  
692-2959

**VALLEYFIELD**  
73 RUE STE-CÉCILE  
377-4977




**Jean Lapointe à Valleyfield**  
Jean Lapointe donnera un spectacle très intimiste, "Le Pianiste du Raindrop", dans un ambiance de clu il nous livrera ses plus grand succès avec toute la tendresse et l'humour du Lapointe qui fait vibrer les plus grandes salles. Il nous présente un jeune humoriste de talent en première partie de son spectacle, François Léveillé. A la Salle Albert-Dumouchel du Collège de Valleyfield, vendredi le 27 mars à 20h30. Billets en vente à Valspec, 373-5794. (Photo Le Soleil)

CLINIQUE

## D'AMAIGRISSEMENT

## PROTI-DIET



*Diète aux protéines avec suivi médical*

72, SAINT-JEAN-BAPTISTE, CHATEAUGUAY  
691-5057

# Rock & Ribs

CAFE

PRÉSENTE

## SYNDROME

**Spéciaux du jour**  
À partir de  
**3.99**

Soupe, café, dessert, taxes incluses

**Judi soir**

**Perchaude** 4.50  
17h00 à 21h00 TAXES INCLUSES

**Vendredi soir**

**Spaghetti avec pain à l'ail** 1.99  
17h00 à 21h00 TAXES INCLUSES

**Jud. Vend.**

**Ailes de poulet** 25¢  
17h00 à 20h30



**SYNDROME**

**CHRISTIAN CYR**  
battueur-chanteur et son groupe  
VEND. - SAM.  
20-21/27-28 MARS

au 223 St-Jean-Baptiste (La Girouette)  
Châteauguay 699-0025

# "Le magasinage chez nous" distribué dans les foyers de la région

Les lecteurs du Soleil reçoivent cette semaine, en même temps que leur hebdomadaire, le supplément "Le magasinage chez nous", conçu dans le but de contrer la phénoménologie des achats aux États-Unis. Le supplément a été lancé lors d'une conférence de presse donnée à l'hôtel Holiday Inn de Longueuil, mercredi dernier.

**Marthe Martel**

"Le magasinage chez nous" est publié par les Hebdomadaires Montérégiens. Il est distribué dans les 500 000 foyers de la Montérégie, par le biais de 21 hebdomadaires desservant ce territoire.

"Les aubaines américaines, une illusion?" titre la première page de la publication qui vient en quelque sorte expliquer à la population qu'il n'est peut-être pas aussi profitable qu'il n'y paraît à première vue d'aller faire ses achats outre-frontière.

La distribution du supplément "Le magasinage chez nous" s'inscrit dans une vaste offensive lancée par les Hebdomadaires Montérégiens, en collaboration avec les caisses populaires et divers autres organismes. Le vice-président marketing aux Hebdomadaires Montérégiens, M. Claude Bérubé, a entrepris une série de conférences sur le sujet; des dossiers sont publiés dans les hebdomadaires; un autre supplément doit être distribué dans deux mois; des comités sont mis sur pied localement pour que des actions précises soient menées dans les diverses municipalités du territoire (A Bedford, on a, par exemple, créé les "Bedford-dollars". Ailleurs, différentes autres formules sont adoptées, pour

mettre aux consommateurs qui magasinent "chez eux" de réaliser des économies). "C'est la première fois qu'un si grand nombre d'hebdomadaires s'unissent et s'impliquent solidairement dans un dossier social et économique d'une telle importance. Le dossier spécial qui paraîtra tous les deux mois vise à livrer le contre-poids de l'information voulant que les commerces américains soient un coffre au trésor où les économies foisonnent. Il vise également à faire prendre conscience à la population de la gravité de la situation et des avantages sous-estimés", a-t-on mentionné en conférence de presse.

**L'ALCOOL AU VOLANT**

*C'est criminel*

QU'ON SE LE DISE

Un appui à la campagne de la

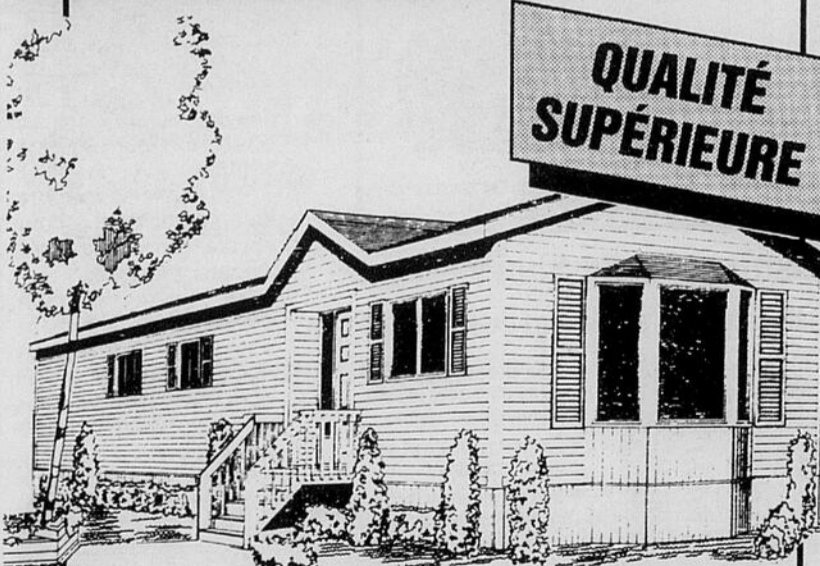
Projet de l'assurance automobile du Québec

**SPÉCIAL DU PRINTEMPS CABANON 8"x10" GRATUIT**

**INCLUS**  
dans le Domaine de la Pointe des Érables à Maple Grove:

- Transport
- Installation et mise au niveau sur cage de ciment
- Aménagement du terrain:
  - Nivelage
  - Pelouse
  - Entrée concassée
  - Clôture
  - Lampadaire
- Jupe 24", matériel et pose
- Galerie et escalier avant et arrière
- Raccord de la plomberie
- Raccord de l'électricité

**QUALITÉ SUPÉRIEURE**



LES MAISONS

**Prince**

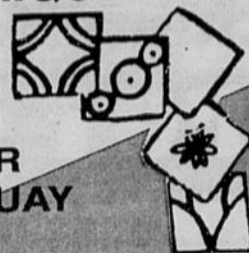
**OUVERT**  
Lund. - Mar. - Merc.: 13h00 à 20h00  
Sam. - dim.: 12h00 à 16h00

Venez voir notre maison modèle à **MAPLE-GROVE AU DOMAINE DE LA POINTE-DES-ÉRABLES**  
pour information: **225-1125**

**CÉRAMIQUE DÉCOR ANDRÉ ENR.**

698-1412

43 VANIER  
CHÂTEAUGUAY



**VENTE & POSE**  
Plus de 1,500 modèles  
ACCESOIRES DE  
SALLES DE BAIN  
Location d'outils, facilitant  
votre pose de céramique

Conseiller en décoration

# L'OBJECTIF de Boutin Moteur: 110 ACCORD en 45 JOURS

**PAS DE TPS**

**En plus négociez votre prix**



Déjà après une semaine seulement nombreux acheteurs se sont prévalus des super économies sur notre inventaire de 110 Honda Accord du début.



Au rythme où vont les ventes Boutin Moteur s'est fixé comme objectif de vendre la balance de ses 110 Honda Accord en 45 jours.

Pas de compétition à ce bas "prix"

**NOUVEAU SUR ACCORD 1992**

- Calandre
- Pare-choc
- Feux-arrières
- Appuie-bras (ex et exr)
- Freins ABS (exr)

**BOUTIN MOTEUR HONDA**

L'occasion rêvée de profiter du printemps en vous prélassant au volant de la meilleure automobile sur le marché selon les revues:

"Car and Driver"  
"Motor Trend"  
"Road and Track"  
et organismes la C.A.A et L.A.P.A.

**BOUTIN MOTEUR inc.**

2550 Boul. Langlois  
Valleyfield

373-2924

# La table champêtre: une formule à succès

FAITES LE FAIRE PAR

## IMPÔT QUEBEC TAX

FEDERAL & PROVINCIAL

BIENVENUE À TOUS!  
WELCOME TO ALL!

363-0636 \* 363-0636

Notre **EXPÉRIENCE** et **COMPÉTENCE** vous feront économiser **TEMPS ET ARGENT**

- PENSIONNÉS: PLANIFICATION DES INTERÊTS
- ACHAT ou VENTE de propriétés à revenus
- DÉPENSES D'AUTO
- ÉTUDIANT À CHARGE
- EXEMPTION de \$100,000 de GAIN en CAPITAL
- ET BIEN D'AUTRES ENCORE.

7671, CENTRALE, LaSalle  
près/near 5e ave.

Plus de / more than **18 ANS D'EXPÉRIENCE YEARS AT YOUR SERVICE**

- Service informatisé
- Computerized service
- Expérience de plus de / Experience of more than **50 000 DÉCLARATIONS! TAX RETURNS!**

LET US DO IT FOR YOU

VISA MasterCard

Our **EXPERIENCE** and **COMPÉTENCE** will save you **TIME AND MONEY**

- PENSIONER: INVESTMENT TAX PLANNING
- PURCHASE or SALE of revenue properties
- CAR EXPENSES
- DEPENDENT STUDENTS
- \$100,000 EXEMPTION CAPITAL GAIN
- AND MANY MORE

**MICHEL FERLAND**  
Votre conseiller fiscal  
Your fiscal advisor

Heures d'affaire  
Lundi au vendredi  
9 a.m. - 9 p.m.  
Samedi 9 a.m. - 5 p.m.

La région de Huntingdon vient de se doter depuis l'année dernière, d'un nouvel attrait touristique, une table champêtre. Le Domaine de La Templierie, propriété de M. Rolland Guillon, situé dans le rang New Erin à Huntingdon, loin de la route et entouré d'arbres est un endroit très attirant pour venir y déguster une cuisine de grande classe entre amis, dans une douce atmosphère intime qu'offre cette belle maison rustique, en

pierres et en bois, avec une salle à manger agrémentée d'un chaud feu de foyer, où demeure l'hôte de cette table champêtre.

Cette nouvelle formule de la restauration d'une popularité ascendante, a sa particularité: elle est exploitée sur une ferme et les mets servis au menu qui change à chaque année, doivent être produits en majorité sur cette même ferme.

A La Templierie, ce sont les aîlés qui sont à l'honneur puisqu'on retrouve au menu, de l'oie fumée, de la mousse de foie de canard, du civet ou de la terrine de lapin, etc... et un dessert au sirop d'érable. Le tout accompagné de légumes frais du jardin, en saison. Du fromage de chèvre s'ajoute à ce festin que l'on arrose de vin apporté par les convives eux-mêmes, qui sont admis en groupes de 8 personnes et plus.

Ancien cuisinier dans des grands restaurants montréalais, c'est fort de son expérience que ce producteur d'origine française, a décidé de développer une autre facette de la mise en marché des produits de sa ferme, pour le plus grand plaisir des aventuriers de la gastronomie adeptes des tables champêtres ou des novices qui les découvrent.

Une publicité surtout de bouche à oreille, et aussi à travers le Guide des tables champêtres, mis en vente par la Fédération des Agriculteurs du Québec a fait que déjà après un an seulement, il faut réserver d'avance surtout pour le samedi soir, une table champêtre devant ouvrir ses portes que trois jours par semaine.

# Les vacances en vidéo!

**Un caméscope Memorex 8 mm fixe vos souvenirs de vacances à jamais: \$148.75 d'accessoires en BONI!**

**Enregistrement et zoom à un bouton**  
Zoom électrique 7 à 56 mm avec réglage pour gros plans rapprochés

**Micro intégré pour son mono haute fidélité**  
Excellent enregistrement du son avec le micro sensible. Prise d'écouteur pour contrôle du son pendant l'enregistrement

**Logique floue pour prise de vues parfaite**  
Réagit comme l'oeil humain pour la mise au point, la couleur et l'éclairage



**Caractères en 8 couleurs**  
Ajoutez des titres intéressants à vos productions vidéo avec la surimpression intégrée

**Viseur réglable**  
Le caméscope genre jumelles tient bien en main et la manipulation de son viseur réglable est toute simple

**Objectif à 2 vitesses d'obturbateur**  
L'objectif f1.8 à zoom 8x peut saisir toute l'action, même par faible éclairage. Avec obturbateur 1/100 ou 1/1000 seconde pour images de qualité

**MEMOREX**

# 89900



Un grand progrès technologique! Le format jumelles incorpore la logique floue qui ajuste automatiquement mise au point, couleur et exposition. L'enregistrement est si simple que vous n'avez qu'à regarder dans le viseur. Comprend bretelle confortable, pile rechargeable, adaptateur CA, chargeur et convertisseur HF. Achetez-le maintenant pour recevoir les accessoires de droite en boni, sans supplément! 16-855

**BONI** Tout le nécessaire pour réaliser immédiatement des vidéo de qualité—Valeur de 148.75!\*

3 cassettes Kyocera pour caméscope 8 mm. 44-8610

Pile rechargeable pour votre caméscope. 23-184

Mallette souple pour caméscope et accessoires. Séparateurs velcro. 16-8051

## L'AQDR

L'A.Q.D.R. de Beauharnois organise une partie de sucre à la cabane de M. Camille Chayer à St-Stanislas, le 23 avril prochain. Le départ aura lieu au centre communautaire à 10h00.

Les cartes de membre de l'association sont encore en circulation; avis aux intéressés.

A notre réunion mensuelle du 30 mars, une thérapeute en réadaptation physique nous entretiendra des services offerts dans notre région.

Nous avons une assurance très avantageuse à vous offrir. Joignez nos rangs, vous aurez plus d'information. Info. 429-4489. Rita Lefebvre, publiciste

## Complétez votre matériel vidéo avec un trio d'excellents accessoires Radio Shack

**Des têtes d'enregistrement en parfait état**

**1295**

- Kit de nettoyage se chargeant comme une vidéocassette 8 mm
- Liquide de nettoyage
- Contribue à préserver la qualité de vos enregistrements. 44-8061

**Trépied de vidéocaméra réglable dans 2 plans**

**rabais \$10**

**6995** ~~79.95~~

- Seulement 24 po en position rentrée; ne pèse que 3 1/2 lb
- Réglable dans 2 plans; patins caoutchouc. 16-8055

*Colonne avec tension réglable*

**Un télécouleur 5 po qui sert de moniteur**

- Trois alimentations: CA, CC ou piles pour utiliser pratiquement partout
- Support réglable et poignée incorporée
- Sert de moniteur avec caméscope grâce aux entrées vidéo. 16-123

**MEMOREX**

**rabais \$30** **26995** ~~299.95~~

Piles/cassettes/adaptateurs non fournis, sauf mention contraire. Radio Shack rejette toute responsabilité concernant les erreurs typographiques ou photographiques. Une commande différée sera accordée si un article est épuisé. Nous indiquons les prix de détail réels, sans la TPS ni la TVP applicable. \*Prix du catalogue 1992.

**DEMANDEZ LA VÔTRE!**

Magasinez encore plus facilement chez Radio Shack grâce à une carte Radio Shack, acceptée dans tous les magasins et détaillants participants Radio Shack au Canada.

DIVISION INTERTAN CANADA LTÉE

# Radio Shack

Le magasin ou détaillant participant Radio Shack le plus proche est dans les pages blanches

*La Valeur Sûre en Électronique au Canada*

Le solde expire le 31 mars 1992

**les petites annonces**

● le soleil

**373-8555**

# Sensibilisation à la musique à St-Etienne

Cette année, les élèves de l'école St-Etienne vivent diverses activités ayant comme objectif de leur faire connaître divers types de musique.

C'est ainsi qu'en novembre dernier, une semaine de sensibilisation à la musique classique a eu lieu. Semaine au cours de laquelle les élèves ont auditionné divers compositeurs et ont appris à les connaître en faisant de petites recherches. Une activité bien spéciale clôturait la semaine; il s'agissait d'une matinée étudiante à la Place des Arts à laquelle ont assisté tous les élèves de la maternelle à la 6e année.

Les enseignantes de chaque classe ont préparé leurs élèves à ce concert en leur faisant connaître les instruments d'un orchestre symphonique et les compositeurs. Mozart, Mendelssohn, Humperdinck, Vivaldi, Saint-Saëns, Bizet et Ravel leur ont été présentés et certaines de leurs œuvres ont été interprétées par l'orchestre au cours de la matinée étudiante. Les élèves ont également été informés sur l'étiquette au concert, c'est-à-dire la bonne façon de se



Mme Gabrielle Vinet et M. Gaëtan Ménard ont animé une fête en jouant de l'accordéon. (Photo Le Soleil)

comporter au concert et il faut dire qu'ils ont démontré beaucoup de sérieux lors du déroulement de cette activité.

Madame Danielle David, enseignante en musique à l'école a mis sur pied une chorale qui a donné quelques petits spectacles jusqu'à maintenant et qui clôturera son année par une soirée musicale spéciale à laquelle les parents seront invités.

A Noël on a fêté avec des musiciens locaux. Madame Gabrielle Vinet et monsieur Gaëtan Ménard que l'on retrouve sur la photographie ci-contre, ont animé notre fête en jouant de l'accordéon. Il fallait voir les élèves danser au son de cette musique du temps des fêtes.

Il nous fait plaisir en terminant de souligner que ces activités ont été rendues possible grâce à

une subvention octroyée par la compagnie Alcan, qui encore une fois, apporte son soutien à une activité d'ordre culturel dans notre école.

Une thématique comme celle que nous développons en musique cette année, nous permet d'atteindre un des objectifs de notre projet éducatif qui consiste à développer chez nos élèves de l'école St-Etienne le goût de la culture. Monique Légaré, directrice.

## Budget

### Location d'autos et camions

Lundi au mercredi  
Chât.: 9 à 18h  
Vall.: 8 à 17h  
Jeudi - vendredi  
Chât.: 9 à 21h  
Vall.: 8 à 20  
Samedi - Dimanche  
9 à 13h



Louise McKenzie  
succ. Châteauguay



Gerry Gagné  
succ. Valleyfield

#### SPÉCIAL FIN DE SEMAINE

29.95\$/jour

79.95\$/3 jours

Kilométrage illimité

Réservation 3 jours à l'avance  
Offre Limitée

163 ST-JEAN-BAPTISTE, CHÂTEAUGUAY Tél.: 699-6779  
3300 BOUL. MGR LANGLOIS, VALLEYFIELD Tél.: 373-6610

## LIQUIDATION FINALE

Quantité limitée

**POUR FAIRE PLACE À LA NOUVELLE MARCHANDISE**

Nos bas prix font rougir nos compétiteurs de rage!

**ENSEMBLE DE DRAPS**  
Wabasso  
Jumeau **11.98\$**  
Double **22.98\$**  
Queen **32.98\$**

**ENSEMBLE DRAPS PERCALE**  
Spring - Made  
Jumeau **19.98\$**  
Double **34.98\$**  
Queen **44.98\$**

**COUVERTURES**  
Ibex  
Jumeau **7.48\$**  
Double **9.48\$**  
Queen **14.48\$**

**ENSEMBLE DE DRAPS FLANELLETTE**  
Jumeau **18.98\$**  
Double **22.98\$**  
Queen **27.98\$**

**ENSEMBLE DE DRAPS CHAUD**  
(Dormez bien en santé)  
Jumeau **29.98\$**  
Double **39.98\$**  
Queen **49.98\$**

**ENSEMBLE DE DOUILLETES**  
Douillette seule et couvre-lit  
Jumeau **34.98\$**  
À PARTIR DE  
Double **39.98\$**  
À PARTIR DE  
Queen **44.98\$**  
À PARTIR DE

**COUETTE**  
en duvet synthétique  
Jumeau **48.98\$**  
Double **58.98\$**  
Queen **68.98\$**

**OREILLERS ILLUSION**  
100% polyester  
Standard **5.48\$**  
Queen **7.48\$**

**COUVRE-MATELAS**  
Imperméabilisé  
Jumeau **12.98\$**  
Double **15.98\$**  
Queen **18.98\$**

**SERVIETTES CALDWELL**  
RÉDUCTION JUSQU'À **60%**  
SERVIETTES DE BAIN  
Régulier: 6.98\$ à 15.98\$  
**2.98\$ à 4.98\$**

**RIDEAUX DE DOUCHE**  
En vinyle transparent  
Régulier **12.98\$**  
19.98\$  
En tissus  
Régulier **34.98\$**  
59.98\$

**STORES HORIZONTAUX**  
En P.V.C. - 1 pouce  
Choix de 32 grandeurs dans le blanc - gris - ivoire  
**298\$ à 2698\$**

**STORES VERTICAUX**  
En P.V.C. - 3-1/2 pouces gaufré  
75"x84" pour porte patio  
VALENCE GRATUITE **57.98\$**

**STORES HORIZONTAUX ET VERTICAUX**  
Dans les meilleures marques  
Fabriqués par des experts selon vos mesures  
**AU PLUS BAS PRIX AU QUEBEC**

**SERVIETTES À MAIN**  
Régulier: 4.98\$ à 6.98\$  
**1.48\$ à 2.48\$**  
**DÉBARBOUILLETES**  
Régulier: 1.98\$ à 2.98\$  
**38¢ à 1.48\$**

691-2444



691-9620

Châteauguay

"Demandez-la par son nom"  
"Ask for it by it's name"

## LA PETITE ADDITION POUR DEUX

- Potage du jour
- Salade, vinaigrette aux fines herbes fraîches
- Filet mignon, garni ou
- Filet de perchaudes, sauce du chef
- Dessert, café
- 1/2 litre de vin

LA PETITE ADDITION POUR DEUX

**\$29.95**

pour deux personnes  
for two persons

"Demandez-la par son nom"  
"Ask for it by it's name"

"Le Rustik, plus présent que jamais en '92"

"Le Rustik, more present than ever in '92"

MUSIQUE DE DANSE: Vendredi, Samedi, Dimanche



**Carontex**  
Décor à Prix

**HEURES D'OUVERTURE**  
Lundi - Mardi - Mercredi  
9h00 à 17h30  
Jeudi - vendredi  
9h00 à 21h00  
Samedi  
9h00 à 17h00

50 AVE. GRANDE-ILE VALLEYFIELD 371-3945

# FLORIDE

West Palm Beach

64 900\$ US

À près de 50% la valeur originale

2 chambres, 2 salles de bain, plus de 1100 pieds carrés, incluant terrasse privée et 3 appareils ménagers, etc.

Situé sur le bord de Clear Lake à seulement 1 mille de l'Intracastal et à 2 milles des magnifiques plages de Palm Beach, à l'est de la 95 et à seulement 2 milles au nord du nouvel aéroport de Palm Beach.

Ce magnifique projet ultra-sécuritaire de 98 condominiums est à proximité d'un golf, d'un des plus grands centres commerciaux du sud de la Floride (ouvert 7 jours/semaine), du nouveau auditorium de Palm Beach et du camp d'entraînement des Expos.

Lake Place Condominium

Aussi tennis, pavillon, salle d'exercice, terrasse et plus.

Financement

80% à 5.75%

1-800-874-6801

## L'Atelier-théâtre accueille l'école Jésus-Marie

Le lundi 17 février 1992, les élèves de la 3e et 4e année de l'école Jésus-Marie ont présenté l'équipe de l'atelier-théâtre de la Polyvalente de Beauharnois. Après l'accueil des élèves par les acteurs, monsieur André Lazure leur a énuméré les différents termes de vocabulaire utilisés pour la scène.

Par la suite, les acteurs ont présenté différents extraits de la pièce "La complainte des hivers rouges". Ces

extraits étaient commentés par monsieur Lazure, metteur en scène de la pièce. La rencontre s'est terminée par la visite des décors. Les élèves ont

pu ainsi admirer le bon travail de l'équipe technique.

Nous tenons à remercier monsieur André Lazure et son équipe

pour cet accueil. Les élèves et leurs titulaires ont bien apprécié cette rencontre.

Jean-Pierre Martineau, directeur pour le personnel de l'école Jésus-Marie

## Une lune d'automne en avril

Cette "Lune d'automne" si douce et si belle, chanson de Michel Rivard, une des plus connues de son tout dernier album, saura

vous envoûter, vous aussi, lors de son passage à la Salle Albert-Dumouchel du Collège de Valleyfield, samedi le 11 avril à 20h30, alors qu'il

nous présentera son spectacle 1992.

Un spectacle de très haute qualité musicale, et d'une poésie propre à Michel Rivard. On dit de ses dernières chansons qu'elles sont "naïves", mais elles sont douces, tendres, vraies et même parfois mélancoliques. Un beau et bon spectacle avec Michel Rivard, au clair de lune d'avril.

Les billets sont en vente aux guichets de Valspec, et les commandes téléphoniques sont acceptées avec la carte Visa ou Master Card au 373-5794.

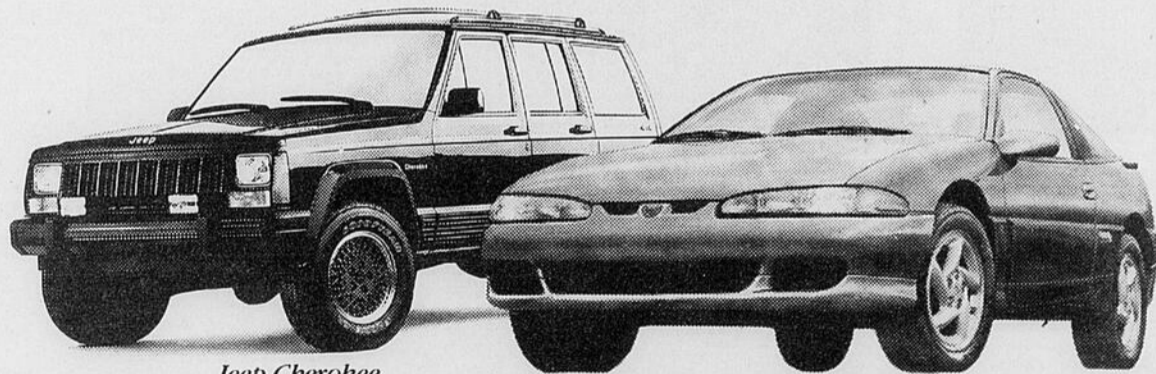
Madeleine Boulanger, Adj. aux Communications.

# Chrysler Canada présente son tout nouveau concessionnaire Jeep et Eagle.



Pierre Courtois  
Président et Directeur Général

SAUVÉ JEEP/EAGLE  
214 Boul. St-Jean Baptiste, Est.  
Mercier, Qué.  
698-2792



Jeep Cherokee

Eagle Talon

Le tout nouveau concessionnaire Jeep et Eagle au pays est tout prêt à vous montrer deux marques de voitures de Chrysler Canada, aussi excitantes que totalement différentes l'une de l'autre:

Jeep  
et Eagle.

Venez voir par vous-même tous les modèles de Jeep légendaires pour 1992: le Cherokee doté de son moteur de 190 H.P., le plus puissant de sa catégorie, le Jeep YJ, le Comanche, le Briarwood et le Grand Wagoneer.

Vous comprendrez mieux pourquoi on dit: "Seul un Jeep est un Jeep."

Dans la même salle de montre, vous pourrez voir de près la gamme raffinée des Eagle dotées de certaines des caractéristiques technologiques les plus avancées offertes aujourd'hui.

Vous y verrez la Eagle Talon à transmission intégrale, les spacieuses Eagle Summit, Eagle Vista, Eagle Premier et Eagle 2000 GTX.

Mais ne vous contentez pas de regarder. Faites l'essai de votre Jeep ou de votre Eagle préféré et faites l'expérience du vrai bon service de Sauvé Jeep/Eagle.

Passé aujourd'hui et devenez un client satisfait.



Juste un essai et vous serez convaincu.

## Société histoire

31 mars: Conférence portant sur les "Patriotes de 1838 à Beauharnois et dans la région".

Conférencier: M. Yvon Julien, historien

N.B.: Lecture, par le comédien Martin Gagner, de textes et d'extraits de la pièce de théâtre "Les Hivers rouges" sur les Patriotes adaptée pour la région.

Salon Bleu des Ch.-de-Colomb, Sal.-de-Valleyfield.

Membres: 2\$; Non-membres: 3\$; Etudiants: 1\$.

Billets en ventes à la salle d'histoire de la bibliothèque municipale de Sal.-de-Valleyfield, le samedi de 11h à 15h. ou Mme Clairmont (373-5096).

A partir du 30 mars: Cours d'initiation à la généalogie.

5 lundis soirs de 3 heures chacun.

En collaboration avec le Service de l'Éducation des Adultes de la Commission Scolaire de Valleyfield.

Par M. Jean-Yves Collette.

A la bibliothèque municipale de Salaberry-de-Valleyfield.

Coût: 25\$.

Informations: Jean-Yves (de 17h à 20h.) (371-2282).

Tous les samedis, de 11 heures à 15 heures, il y a un membre du C.a. de la Société à la salle d'histoire de la bibliothèque municipale de Sal.-de-Valleyfield pour vous aider, dans la mesure du possible, à poursuivre vos recherches.

Robert Leroux, publiciste.

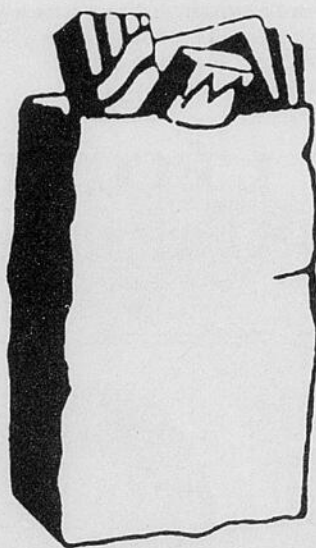
# MA RÉCUPÉRATION COMPTÉ!

\* Méthode de collecte sélective sur l'ensemble du territoire de la MRC B/S, sauf dans les municipalités de Sainte-Martine et de St-Paul de Châteauguay.

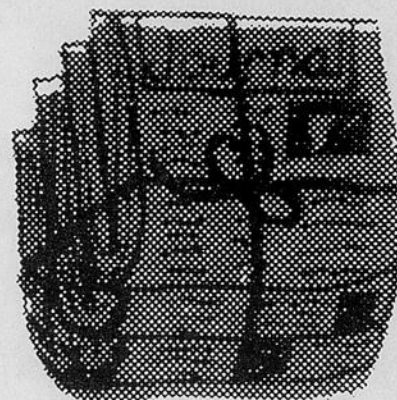
## POUR LE VERRE, LE PLASTIQUE ET LE MÉTAL

### POUR LES PAPIERS ET AUTRES CARTONS

Les mettre dans un  
sac de papier Kraft  
(sac brun)



### POUR LES JOURNAUX ET LES CARTONS



VOICI LE GUIDE DE RÉCUPÉRATION POUR LA COLLECTE SÉLECTIVE QUI  
S'AMORCERA À COMPTER DU 23 MARS

## GUIDE DE RÉCUPÉRATION

Matières à récupérer	Préparation	Matières à exclure
<b>PAPIER ET CARTON</b> Journal, circulaire, dépliant publicitaire, magazine, carton ondulé (boîtes de carton), carton plat (boîtes de céréales), sac de papier Kraft (sac brun), carton à œufs, papier à lettre (papier fin), papier de bureau et d'informatique, livres et bottins téléphoniques.	Mettre les journaux, circulaires, dépliantes et magazines en paquets ficelés ou dans des sacs de papier brun, séparés des sacs bleus ou du bac.  Mettre le carton en paquets ficelés ou dans des sacs de papier brun séparés des sacs bleus ou du bac.	Papier carbone, enveloppe à fenêtre, papier mouchoir, papier buvard (essuie-tout), papier et carton plastifiés, sac en papier ciré, tout papier ou carton souillé par les aliments, cellophane.
<b>VERRE</b> Tous les pots et bouteilles de verre quelle que soit leur couleur.	Retirez les couvercles et rincez pour éviter la contamination et les odeurs. Disposez dans le sac bleu transparent ou dans un bac avec les autres contenants.	Miroir et verre plat (vitre), cristal, céramique, poterie, porcelaine, vaisselle, ampoule électrique et néon, verre de couleur bleue.
<b>PLASTIQUE</b> Tous les pots et bouteilles quelle que soit leur couleur. Contenant alimentaire, boisson gazeuse, d'entretien ménager, sac à pain, sac de plastique.	Retirez les couvercles et bien rincer pour éviter la contamination et les odeurs. Disposez dans le sac bleu transparent ou le bac avec les autres contenants.	Saran wrap, jouets en plastique, contenant d'huile à moteur, contenant à solvant, tous les contenants souillés par des aliments ou autres matières.
<b>MÉTAL</b> Boîte de conserve, canette d'aluminium, assiette et papier d'aluminium.	Bien rincer pour éviter la contamination et les odeurs. Disposez dans le sac bleu transparent ou le bac avec les autres contenants.	Tous les appareils électro-ménagers tels que: bouilloire, grille-pain, fer à repasser. Contenant de peinture ou de solvant, bombe aérosol, outil, bout de tuyau et broche.

M.R.C. de  
Beauharnois  
Salaberry

Municipalité Régionale de Comté de  
BEAUHARNOIS-SALABERRY

# Association Marie-Reine

Le 2 mars se tenait notre assemblée mensuelle. Madame la Présidente souhaitait la bienvenue et parlait de

notre bazar qui se tiendra le vendredi, 20 mars, de midi à 19h00, au centre communautaire, 600 rue Ellice, au

deuxième étage. Comme par les années passées, vous êtes invités à y venir en grand nombre. Il y aura un comp-

toir d'artisanat, un autre genre marché aux puces, sans oublier celui des pâtisseries, sucre à la crème, confitures, etc.,

cuisinés par nos membres les plus doués. Notre voyante des années passées sera encore là. Il y aura le bingo à 13h30 et le souper spaghetti à partir de 17h.

Mme Suzanne Savard, responsable du bazar, sera à notre local les après-midi des 17-18-19 mars pour recevoir celles qui ont des choses à apporter. Si vous voulez

vous défaire d'articles en bonne condition, vous êtes invités à venir les porter à notre local aussi les 17-18-19 mars. Merci de votre collaboration. **Jeannine Mathieu,**

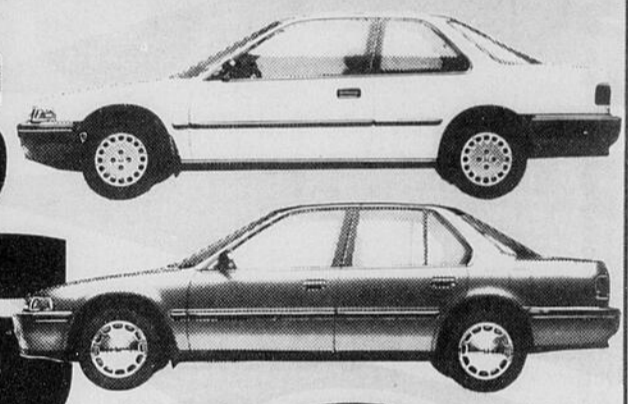
# HONDA Évitez le stress de la TPS

## Roulez sans souci...

« La Honda Accord, probablement la meilleure voiture au monde »  
(Car & Driver)

« La Honda Accord est devenue la norme qui sert à juger les autres berlines familiales, peu importe la berline »  
(Motor Trend)

« Honda Accord, choisie comme la voiture neuve la plus populaire au pays selon 44,000 conducteurs »  
(Sondage CAA)



CHEZ LES CONCESSIONNAIRES PARTICIPANTS

Achetez une ACCORD 92 en mars et la T.P.S. vous sera remise

Pour aussi peu que  
**15 895 \$\***  
ET ON VOUS REMETS LA T.P.S.  
MODÈLE # CB-714 N

Achetée et livrée entre le 1er et le 31 mars 1992  
\* Transport, préparation et Taxes en sus.

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

# DE LA FORMATION

## À L'INTENTION DES ENTREPRISES DE NOTRE RÉGION

- FORMATION "SUR MESURE"
- CHANGEMENT TECHNOLOGIQUES
- COLLOQUES EN GRH
- GESTION INTÉGRALE DE LA QUALITÉ
- ENVIRONNEMENT "MacINTOSH"
- ENVIRONNEMENT "IBM-PC"
- CRÉDITS D'IMPÔTS
- LOGICIELS
- SYSTÈME "UNIX"
- MINI-ORDINATEUR "AS-400"

VOTRE BESOIN.....

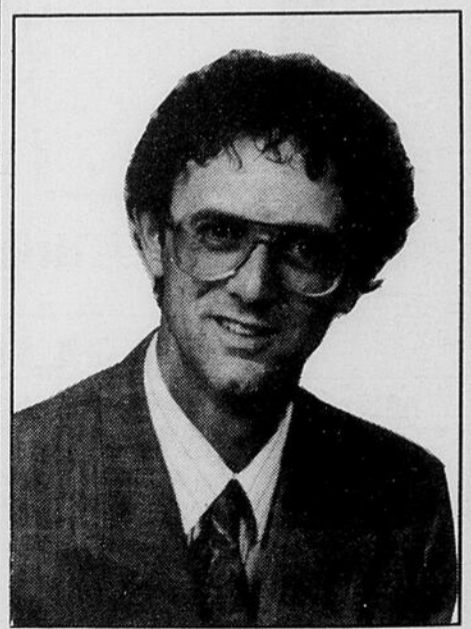
N'HÉSITEZ PAS À COMMUNIQUER AVEC NOUS!

**GASTON MORAND**

Consultant en formation

**377-6030**

## À L'ÉCOUTE DU MONDE...



Centre de gestion des ressources humaines  
Collège de Valleyfield  
169, rue Champlain, Valleyfield

# Une formation essentielle pour les entraîneurs sportifs

Au printemps 1992, le Service régional des loisirs du Sud-Ouest (S.R.L.S.O.) organisera deux sessions de formation dans le cadre du Programme national de certification des entraîneurs (P.N.C.E.) - volet théorie.

Le P.N.C.E. - volet théorie est un programme éducatif destiné aux entraîneurs. Approuvé à travers le

Canada et reconnu par la majorité des fédérations sportives, ce programme permet d'acquérir des connaissances non pas axées sur les techniques du sport mais plutôt sur les notions d'entraînement dans sa globalité: rôle de l'entraîneur, psychologie du sport, enseignement des habiletés, planification de la séance d'entraînement, etc., etc., etc.,...

Ces stages théoriques auront lieu à Valleyfield les 28-29 mars pour le niveau 1 (38\$ par participant(e)) et les 10-11-12 avril pour le niveau 2 (50\$ par participant(e)). Toute personne âgée de 16 ans ou plus peut s'inscrire au programme. Pour suivre le niveau 2, l'entraîneur doit avoir réussi le niveau 1 ou détenir un baccalauréat en éducation physique. Soulignons

qu'une personne peut s'inscrire aux deux niveaux (1 et 2) dès ce printemps.

Pour participer, il s'agit tout simplement de communiquer avec le S.R.L.S.O. au (514) 371-4744 avant les dates limites d'inscription: 20 mars 1992 pour le niveau 1 et 3 avril 1992 pour le niveau 2. Toutefois, ne tardez pas pour réserver vos places car la capacité d'accueil est limitée.

Ne ratez pas ces stages car c'est une formation essentielle pour les entraîneurs sportifs qui désirent offrir un encadrement de qualité à ses athlètes.

## Serge Turgeon à Sainte-Martine le 24 avril

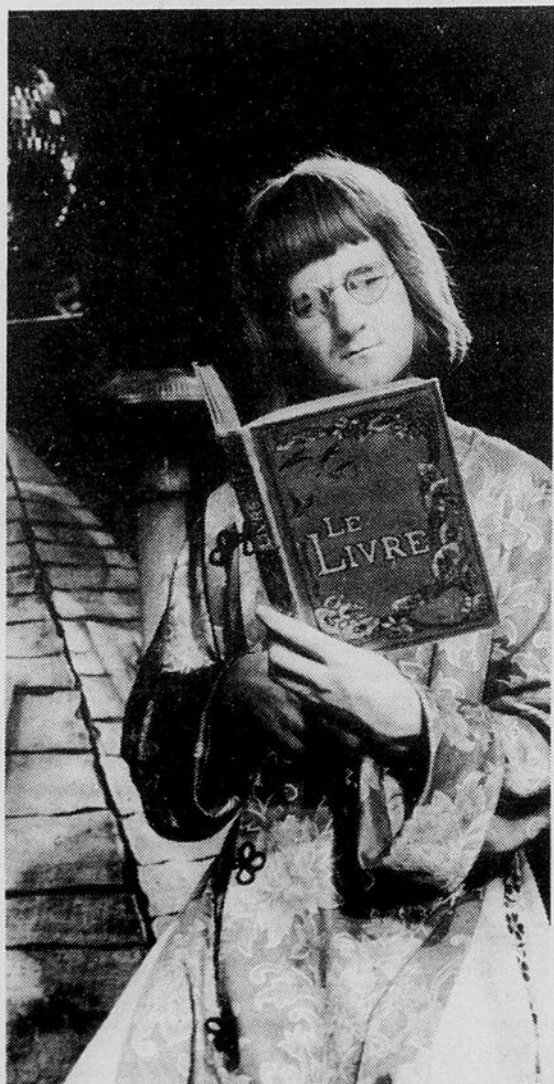
Cette tempête du 28 février dernier a bien surpris les membres et sympathisants du Parti Québécois de Beauharnois-Huntingdon, qui se préparaient à assister à une soirée populaire à Ste-Martine en compagnie de l'artiste bien connu Serge Turgeon.

Il a fallu vite se rendre à l'évidence que ce n'était pas un temps à se mettre le nez dehors. Les lignes téléphoniques de notre comté n'ont pas cessé de dérougir pour aviser la population que ce n'était que partie remise.

Bonne nouvelle pour ceux et celles qui s'é-

taient procurés leur billet. La soirée est maintenant confirmée pour vendredi le 24 avril prochain à 19h30, à la salle St-Jean Baptiste, au 13 rue Ronaldo Bélanger, Ste-Martine. Monsieur Serge Turgeon a eu la générosité d'accepter une deuxième fois notre invitation.

Dites-le à vos amis et amis. Le prix du billet est de 7\$, ce qui comprend collation et prix de présence. Pour ceux qui n'ont pas déjà leur billet, appelez Jules Lefebvre 429-3134, Suzanne Vincent 427-3840, Claude Boyer 454-3069.



Dany Turcotte, et son célèbre personnage Dany Vervaine, seront à la Salle Albert-Dumouchel du Collège de Valleyfield, en compagnie de son compère Dominique Lévesque, deux ex-Groupe Sanguin, et leur tout nouveau spectacle d'humour intitulé "Nouvelle Administration", billets en vente aux guichets de Valspec, pour commandes téléphoniques 373-5794. (Photo Le Soleil)

### Problème de fissure? problème de drain français?

**Redressement et stabilisation de bâtiment sur pieux d'acier**

Partout dans la région "Travail professionnel"

.effondrement de sol .injection d'époxy .cumule plus de 25 années d'expérience .la majorité des travaux garantie 5ans

**Spécial**

Jusqu'au 15 avril, obtenez 5 ans de garantie supplémentaire

**679-6034**

599 LE BRETON, LONGUEUIL

DANS LE CADRE DU CENTENAIRE

**DIOCÈSE DE VALLEYFIELD**

## VOYAGES PELERINAGES ET CULTURELS EN TERRE SAINTE (QUATRE DÉPARTS DE 15 JOURS)

JÉRUSALEM • BETHLÉEM • JÉRICO • MASSADA • CANA • MONT THABOR • NAZARETH • CAPHARNAÛM • TIBERIADE • LA MER MORTE • HAIFA • TEL AVIV • ET PLUSIEURS VISITES TOURISTIQUES.

DÉPARTS: 4 MAI - 25 MAI - 16 SEPTEMBRE - 2 NOVEMBRE

PRIX PAR PERSONNE EN CHAMBRE DOUBLE \$2459 (TOUT COMPRIS)  
SUPPLÉMENT CHAMBRE SIMPLE \$450 MINIMUM 36 PERSONNES

"LE PRIX COMPREND RÉELLEMENT TOUT CE QUI EST POSSIBLE D'INCLURE DANS UN VOYAGE DE GROUPE"

- Avion Montréal-Tel Aviv (Boeing 747 sans escale)
- Hôtels de première catégorie
- Petits déjeuners américain et souper à tous les jours (28 repas)
- Autocar de luxe, air climatisé durant tout le voyage
- Guide professionnel d'expression française
- Tous les frais d'entrée durant les visites
- Le téléphérique à Massada
- La manutention des bagages dans les hôtels
- La taxe d'aérogare canadienne et frais de service durant tout le voyage
- Assurance voyage: annulation, vie, bagages, maladie, interruption de voyage, etc.
- Tous les pourboires aux guides, chauffeurs et garçons de table dans les hôtels

SOIRÉE D'INFORMATION  
Vendredi, le 27 mars à 19h30  
Salle Guy Bélanger, 11 rue de l'église Valleyfield (sous-sol de l'évêché)



EGLISE DE GETHEMANIE

### VOS ACCOMPAGNEURS



GRANDS SANCTUAIRES DE L'EUROPE DE L'EST  
TCHECOSLOVAQUIE - AUTRICHE - HONGRIE - POLOGNE  
PRAGUE • VIENNE - MARIAZELL • BUDAPEST • CRACOVIE • CZESTOCHOWA • VARSOVIE  
DÉPART LE 30 MAI, RETOUR LE 15 JUIN  
PRIX PAR PERSONNE EN CHAMBRE DOUBLE

\$2789 MINIMUM 32 PERSONNES SUPPLÉMENT CHAMBRE SIMPLE \$450

### VOS ACCOMPAGNEURS



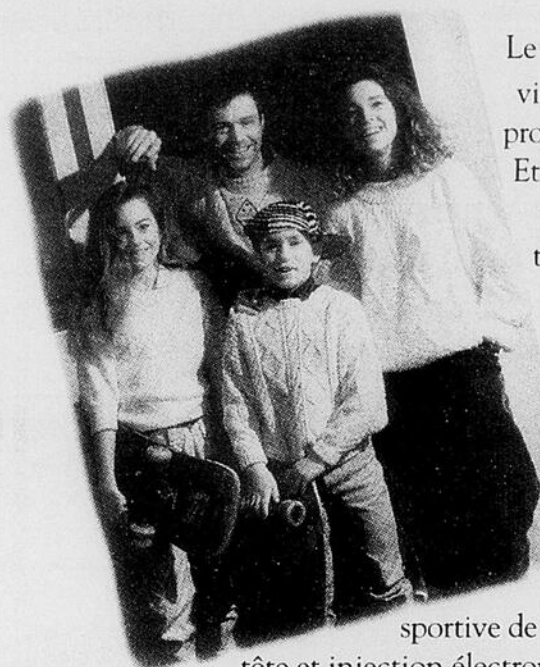
POUR DÉTAILS ET INSCRIPTION:  
OPTIONS VOYAGE



TRANSPORTEUR OFFICIEL EL-AL

6700 route Transcanadienne, Pointe-Claire  
Tél.: (514)694-0190

# Pour la famille des années 90, une famille de voitures accordée à vos besoins... et à vos moyens



Le début des années 90 coïncide avec des changements énormes dans notre monde et notre vie. Le déclin du communisme et ses conséquences, les questions environnementales, les défis que nous propose la situation économique : tout cela porte l'acheteur d'une voiture à privilégier le rapport qualité-prix. Et c'est là que Hyundai entre en jeu.

Ainsi, l'Excel, la voiture la mieux équipée de sa catégorie, présente une ligne rajeunie. Mais son prix est toujours aussi avantageux.

La sportive Scoupe LS est équipée d'un fringant moteur de 1,5 litre à injection multipoints contrôlée par ordinateur, d'une suspension à quatre roues indépendantes et d'une direction à crémaillère servo-assistée. Parmi ses autres caractéristiques standards, mentionnons : le toit ouvrant et le système de son à quatre haut-parleurs avec radio AM/FM à syntonisation électronique.

Puis il y a la Sonata. La berline de luxe dotée d'un moteur de 2 litres à 16 soupapes, double arbre à cames en tête et injection électronique multipoints. (En option : un puissant V-6 de 142 chevaux.) Et, avec 100 pieds cubes d'espace intérieur, elle accueille 5 adultes dans le confort.

L'Elantra est le tout dernier membre de notre famille. Il s'agit d'une berline sportive de type familial avec moteur de 1,6 litre à 16 soupapes, double arbre à cames en tête et injection électronique multipoints : 113 chevaux. Notre famille tient à mériter la confiance de la vôtre. C'est pourquoi nous vous offrons une garantie globale limitée de 3 ans/60 000 km et une garantie des éléments principaux de 5 ans/100 000 km. (Renseignements complets auprès du concessionnaire.) Pour la famille des années 90, des voitures super-avantageuses... chez les concessionnaires Hyundai.



**HYUNDAI**  
Un achat intelligent.

Excel 1992 CXL 4 portes



Excel 1992 CX 3 portes



Sonata GLS V-6 1992



Elantra GLS 1992



Scoupe LS 1992



## Sonata ~ Elantra ~ Excel ~ Scoupe

La Sonata GL 2 litres, berline de luxe : à partir de 13 295 \$\* • L'Excel L 3 portes, la mieux équipée des voitures de sa catégorie : à partir de 7695 \$\*.  
La Scoupe, brillante sportive 2+2 : à partir de 10 595 \$\* • L'Elantra GL, la nouvelle berline sportive pour la famille : à partir de 10 995 \$\*.

\* P.D.S.F. pour les Hyundai 1992 suivantes : Sonata GL 2 litres, Excel L, Scoupe modèle de base et Elantra GL. Transport, immatriculation, préparation et taxes en sus. Renseignez-vous auprès du concessionnaire sur les frais de transport et de préparation. Le concessionnaire peut vendre moins cher.

**Châteauguay Hyundai**  
83, St-Jean-Baptiste  
Châteauguay 692-9630

**Eurolux Inc.**  
2500, boul. Hébert  
Valleyfield 377-1985

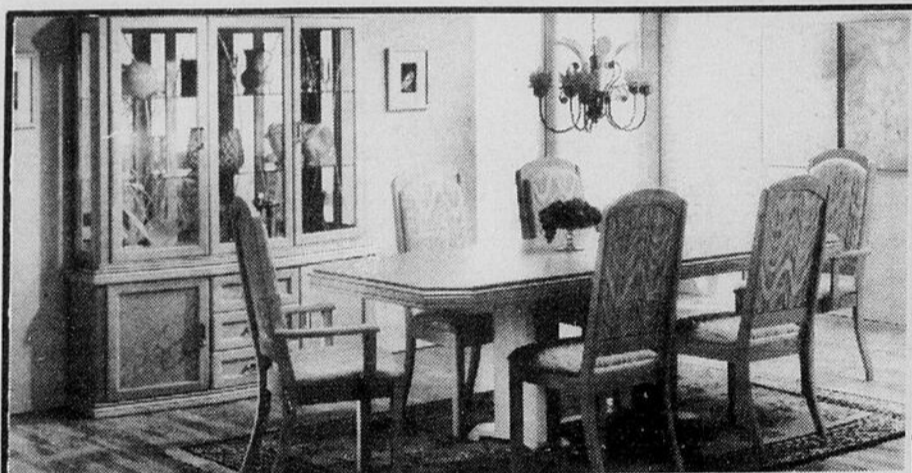
Hyundai s'implante chez nous pour mieux nous servir

# Vente printanière

## PRIX INCROYABLES

SUR TOUTE NOTRE COLLECTION D'AMEUBLEMENT - ÉLECTROMÉNAGERS - ÉLECTRONIQUES

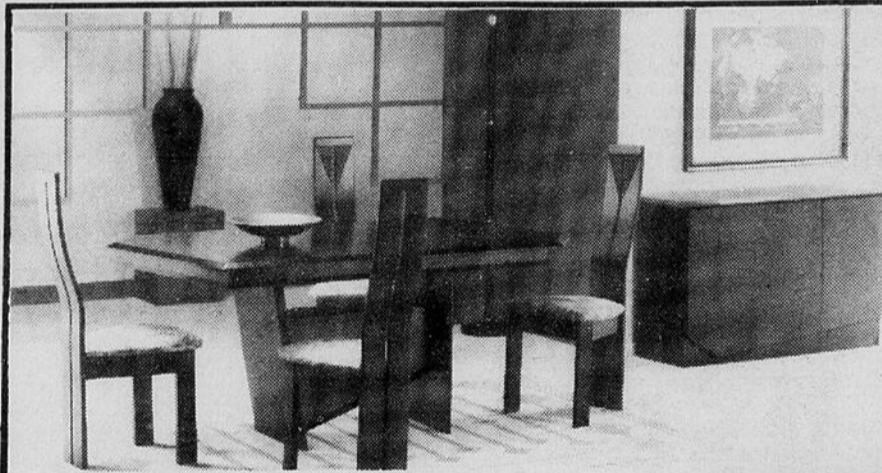
**AUCUN DÉPÔT - AUCUN PAIEMENT - AUCUN INTÉRÊT  
AVANT SEPTEMBRE 1992 - AUCUN ACHAT MINIMUM REQUIS**



### L'ART DE VIVRE

De couleur bleach, ce mobilier de salle à manger se compose d'une grande table, quatre chaises, deux chaises à bras, d'un buffet et d'une huche vitrée. **LIVRAISON GRATUITE**

**2699\$**  
9 pièces



### ÉLÉGANCE ET RAFFINEMENT

La salle à manger affiche son élégance. La table rectangulaire dont l'aspect évoque le cuir, s'entoure de quatre confortables chaises recouvertes d'un tissu agencé. Buffet en sus. **LIVRAISON GRATUITE**

**999\$**  
5 pièces



**MOBILIER DE CHAMBRE AU FINI «SHAKER»**  
Avec dessus en chêne véritable et caisse en érable pour un décor stylisé. Table de chevet en sus. **LIVRAISON GRATUITE**

**1699\$**  
4 pièces



### COIN CAUSERIE

Profitez de vos moments de détente pour discuter avec vos amis confortablement assis dans ce magnifique mobilier de salon. Fauteuil disponible. **LIVRAISON GRATUITE**

**669\$ 529\$**  
SOFA CAUSEUSE

## BRAULT & MARTINEAU

**LÀ OÙ LA QUALITÉ N'EST PAS UN OBSTACLE AU BAS PRIX!**

Montréal  
7930, Sherbrooke Est  
(Métro, H. Beaugrand)  
353-7330

Saint-Léonard  
6875, Jean-Talon Est  
(Près des Galeries D'Anjou)  
254-9455

Laval  
1770, boul. Des Laurentides  
(coin Saint-Martin)  
667-3210

Longueuil  
3245, chemin de Chambly  
(coin Roberval)  
679-1260

**BROSSARD**  
8220, boul. Taschereau  
(coin Pelletier)  
465-5544

LaSalle  
1130, Dollard  
(Près du boul. La Vérendrye)  
364-6110

Dollard-des-Ormeaux  
3345, boul. Des Sources  
(sortie 55, Transcanadienne)  
685-3572

Hull  
217, Montcalm  
(coin St-Joseph)  
(819) 771-6611

**JUSQU'À 3 000\$  
de crédit instantané**



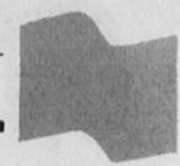
Procurez-vous la carte Brault & Martineau

**NE PAYEZ QUE LES TAXES DE VENTE  
SUJET À L'APPROBATION DU CRÉDIT  
AUCUN DÉPÔT-PAIEMENT - INTÉRÊT  
AVANT SEPTEMBRE 1992**



Votre 1er choix  
**Le Soleil**  
DU ST-LAURENT

En collaboration avec la Chambre de Commerce de Salaberry-de-Valleyfield et de Notre Banque Nationale



vous présentent

Dimanche 15 mars 1992

# ISABELLE PRIMEAU

## La personnalité du mois

par Bernard Loiselle

Notre personnalité du mois de mars n'est pas un être exceptionnel, mais elle se hisse très certainement au-dessus de la moyenne des jeunes de son âge (11 ans).

Elle est presque née avec une paire de patins dans les pieds! "En fait, c'est à trois ans, se rappelle sa mère qui assiste à l'entrevue, qu'elle a fait ses premières armes au Centre civique en poussant une chaise." Aujourd'hui, Isabelle Primeau, un beau petit bout de femme de Grande-Île, vit, dort et mange pour le patinage artistique.

Non seulement rafolle-t-elle de cette discipline sportive, mais elle s'avère très bonne. Elle se classe toujours parmi les trois premières à chaque compétition dont elle prend part. Sa chambre est remplie de rubans et médailles!

Par ailleurs, que dire de ses succès scolaires? Loin d'être une "bolle", elle n'en demeure pas moins une des meilleures étudiantes de sa classe année après année.

### Pleine de vie

Isabelle, qui affiche une "bouille" charmante avec ses beaux cheveux frisés blond-châtain qui lui tombent sur les épaules, ses yeux bleus et ses lunettes cerclées, fréquente l'école Ste-Agnès de Valleyfield depuis la deuxième année. Actuellement, elle est en cinquième année.

A l'école, on dit d'elle que c'est une jeune fille motivée et pleine de vie, "qui ne se laisse pas rebuter face à un problème".

Lorsque rejointes au téléphone, mercredi, voici le portrait qu'en ont tracé son professeur, Louise Laframboise, et la directrice de l'école, Gisèle Daoust: "Isabelle est une élève studieuse et appliquée, le succès couronne ses efforts. Animée d'un désir d'apprendre, elle aborde tout sujet avec enthousiasme et détermination. Très sociable et responsable, elle s'implique activement dans les différentes activités scolaires."



"Ses succès scolaires et sportifs, estiment-elles, sont dus à sa persévérance, sa détermination, qualités qui font d'Isabelle une enfant extraordinaire."

### Touche-à-tout

Mme Primeau n'hésite pas à qualifier sa fille de touche-à-tout. Tout ce qui passe, elle saute dessus.

Sa matière préférée? "Les mathé-

matiques, répond candidement et sans hésiter Isabelle. J'aime ça résoudre des problèmes. J'aime aussi le cours d'Histoire, savoir ce qui s'est passé. J'aime la géo. L'éducation physique, surtout lorsque nous faisons de la gymnastique. J'aime bien faire des exercices au sol, à la poutre et à la trampoline." En un mot, elle aime l'école!

Depuis quelques temps, la jeune fille suit, un midi par semaine, l'activité "musique" à

l'école, où elle apprend la base de la flûte à bec et du xylophone. Elle s'est également inscrite au cours des "Jeunes Débrouillards" après l'école, où elle s'initie au monde fascinant des sciences: "Nous faisons plein d'expériences, dit-elle. C'est le fun. Bientôt nous présenterons une expo-science à l'école. Nous allons avoir une boule magnétique qui fait raidir les cheveux sur la tête. J'ai hâte."

### Dans l'autobus!

Patin trois fois par semaine, beau temps mauvais temps, cours de musique, cours scientifiques, sans compter l'expo-science à préparer, de même que ses fréquentes compétitions de patinage artistique, mais où prend-elle le temps pour étudier? "Ça arrive souvent que je révise mes notes et mes devoirs dans l'autobus!, lance-t-elle au grand étonnement de sa mère. Sa méthode ne doit pas être si mauvaise puisqu'elle obtient d'excellents résultats scolaires.

La jeune Grandiloise, qui a pour idoles en patinage artistique Kurt Browning, Isabelle Brasseur et Josée Chouinard, ne voit pas le jour où elle cessera de patiner. Toutefois, elle est bien consciente qu'à son âge il est encore trop tôt pour savoir si elle fera carrière.

Présentement, elle seconde son entraîneur, Chantal Barrette, et enseigne le cours "base" à des jeunes, dont certains ont son âge. C'est d'ailleurs un des métiers qu'elle veut faire plus tard, entraîneur de patin artistique. Les autres étant "coiffeuse comme maman", ou encore architecte.

En terminant, Isabelle, qui aime bien faire de la natation, de la bicyclette ou du basketball avec ses amis durant ses loisirs, représente un peu la jeune fille dont rêvent tous les parents. Elle réussit aussi bien à l'école qu'à l'extérieur. Et en entrevue, nous avons pu voir qu'elle n'est ni trop réservée, ni trop bavarde. Elle est polie et ne se vante pas de ses succès. Elle doit bien avoir des défauts, ai-je demandé à son professeur? "Pas vraiment", soutenait cette dernière. Réponse à laquelle s'est objectée la maman en jetant un regard affectif en direction d'Isabelle: "Je dirais qu'à la maison elle est traîneuse!" Ouf!

En collaboration avec MagiCentre Photo Pro Jacques Smith



## LA BANQUE NATIONALE "EN RÉGION"



Gilles Bédard  
Directeur principal  
Valleyfield  
377-1043

Gilles Lavigne  
Directeur  
Valleyfield  
373-8606

Diane Cadieux  
Vice-présidente  
Montréal-Sud  
Valleyfield  
377-9400

Denise Jolicoeur  
Directrice  
St-Timothée  
371-4560

Diane Lacasse  
Directrice  
Beauharnois  
429-3544

### VOTRE FORCE

Michel Larrivée  
Directeur  
Valleyfield  
373-2992

Michel Lévesque  
Directeur de comptes  
Valleyfield  
377-1043

Comité consultatif région Valleyfield  
M. Pierre Crépin  
M. Guy Marchand Jr.

Marie-Andrée McSween  
Directrice des comptes  
Valleyfield  
377-1043

Denise Besner  
Directrice  
Coteau Landing  
267-3394

# les petites annonces...

REJOIGNENT PLUS DE 50,579 FOYERS DU SUD-OUEST



82 SALABERRY SUD  
CHATEAUGUAY  
J6J 4J6

**692-8555**  
FAX: 692-3460

139 SALABERRY  
VALLEYFIELD  
J6T 2H8

**373-8555**  
FAX: 373-8666



## LE SUD-OUEST IMMOBILIER

### INDEX DES RUBRIQUES

- |                                   |                             |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1- MAISONS A VENDRE               | 34- AUTOS                   |
| 2- MAISONS A VENDRE OU A LOUER    | 35- CAMIONS                 |
| 3- PROPRIETES A REVENUS           | 36- MOTOS                   |
| 4- CONDOS A VENDRE                | 37- MOTONEIGES              |
| 6- CHALETS A VENDRE               | 38- BICYCLETTES             |
| 7- COMMERCE A VENDRE              | 39- BATEAUX/CHALoupES       |
| 8- TERRAINS A VENDRE              | 40- ROULOTTES REMORQUES     |
| 9- BATISSES COMMERCIALES A VENDRE | 41- MACHINERIE AGRICOLE     |
| 10- FERMES A VENDRE               | 42- ANIMAUX DOMESTIQUES     |
| 20- CONDOS A VENDRE               | 43- CHEVAUX                 |
| 21- MAISONS A LOUER               | 50- SERVICES                |
| 22- LOGEMENTS A LOUER             | 51- ATTENTION               |
| 23- APPARTEMENTS A LOUER          | 52- ON DEMANDE              |
| 24- BACHELORS A LOUER             | 53- PERDU                   |
| 25- CHAMBRES A LOUER              | 54- TROUVE                  |
| 26- CHAMBRES ET PENSION           | 55- GARDIENNES              |
| 27- CHALETS A LOUER               | 56- RENCONTRES              |
| 28- COMMERCE A LOUER              | 57- CARRIERES ET PROFESSION |
| 29- TERRAINS A LOUER              | 58- AVIS                    |
| 30- LOCAUX A LOUER                | 59- APPEL D'OFFRES          |
| 31- GARAGES ET/OU ENTREPOTS       | 60- ENCAIS                  |
| 32- A VENDRE, A LOUER OU ECHANGER | 61- OCCASIONS D'AFFAIRES    |
| 33- DIVERS                        | 62- MARCHÉ AUX PUCES        |

## 1 MAISONS A VENDRE

**RE/MAX**  
DÉFI INC. COURTIER de 14h à 16h  
Visites libres  
Dimanche 15 mars de 14h<sup>00</sup> à 16h<sup>00</sup>



Jacques Laplante: 484 Nicolas, Grande-Ile



Paul-Émile Tessier: 438 Nicolas, Grande-Ile



Jean-Louis Campeau: 276, 13ième avenue, St-Zotique

**CONSTRUCTEURS VIGNEAULT INC.**

**GRANDE OUVERTURE**  
Deux maisons modèles à visiter  
- 168 Jean-Talon, Châteauguay  
- 10 Lucienne Charette, Melocheville

Choix de plusieurs autres modèles  
**VISITE LIBRE**  
Dimanche, entre 13h00 et 16h00  
ou sur rendez-vous



Maisons de qualité à prix plus qu'abordables  
Possibilités de rabais municipaux  
Pour plus d'information:  
**225-4313 692-9409**

## 1 MAISONS A VENDRE

### VILLE STE-CATHERINE

B. S. M. CONSTRUCTION



à partir de

**SUPERSPECIAL 79 000\$**  
PRÉ-CONSTRUCTION

MAISONS DE VILLE 2 OU 3 CHAMBRES

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE pour aussi peu que

**570 \$/MOIS**  
TOUT INCLUS:  
- FRAIS DE NOTAIRE - GAZON-ASPHE  
- 2 AIRES DE STATIONNEMENT  
- SUBVENTION 2000\$  
- FINANCEMENT AVANTAGEUX

capital  
intérêt

**BSM CONSTRUCTION**  
**635-3751**

Heures de visite

lundi au vendredi 13h à 20h  
samedi - dimanche 13h à 17h

## 8 TERRAINS A VENDRE

### TERRAINS A VENDRE



**DERNIÈRE CHANCE!**

pour l'achat d'un terrain à L'Érablière

Les Immeubles  
INVESTEC  
complèteront le  
projet domiciliaire  
d'ici la fin de 1992

**TERRAINS BOISÉS  
DANS UN  
ENVIRONNEMENT  
EXCEPTIONNEL**

Pour tout achat  
complété avant le 15 avril 1992

**ON PAIE LA TPS**

Léo Daoust 377-5533 - Jocelyn Rancourt 371-2221

COUTS: 7.00\$ (15 MOTS) PAYABLE À L'AVANCE  
20¢ DU MOT ADDITIONNEL

**HEURE DE TOMBÉE: JEUDI - 16h00**

NUMERO INDEX

T E X T E / T E X T				
			7.00	7.20
	7.40	7.60	7.80	8.00
	8.20	8.40	8.60	8.80

NOM/NAME \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
 PAIEMENT INCLUS /  PAYMENT ENCLOSED  
 VISA/ MASTER-CARD # \_\_\_\_\_  
EXP. DATE \_\_\_\_\_

### AVIS AUX ANNONCEURS

Nos annonceurs sont priés de vérifier leurs annonces la première semaine de la parution. "Le Soleil du St-Laurent" ne se rend pas responsable pour plus d'une insertion d'une annonce erronée. (\*Aucune annonce ne peut être annulée pour la semaine donnée, elle le sera la semaine suivante).

### CHATEAUGUAY



ÉPARGNEZ PLUS DE 25,000\$  
Construction 1991, 1380 p.c. de plancher habitable sur un terrain de 9,500 p.c. Tout le confort que vous méritez.  
Renseignements: 691-6372.

# 1 MAISONS À VENDRE

## CHÂTEAUGUAY



1988 bungalow, bachelor 3 1/2; ideal for in-laws; possible income tax deduction; open concept, 8 1/2, whirlpool; quiet area, buses. No agent.

**114,000\$ 699-8119 (night)**

## MAISON NEUVE À VENDRE



Gérard  
TRUDEAU  
construction inc.

**\$83,000.**

473 Champlain Valleyfield **373-3396**

## MAISON À VENDRE



Maison avec garage, 3 c.c., s. de b. 10x12 en marbre, bâte en sept. 91, armoire et plancher "bleacher", s. à m. + cuisine céramique foyer, sous-sol semi-fini, terrain 10,000 p.c., \$145,000.

Maison 2 c.c. tapis mur à mur, balcon 10x10, sous-sol semi-fini, terrain paysagé, bâte en 89, \$87,000.

**698-1281 • 692-3106**

## MAISON À VENDRE À CHÂTEAUGUAY



Cottage, 4 c.a.c., 2 salles de bain, sous-sol fini, poêle à combustion lente, grand terrain paysagé 65'x115'. Maison très bien entretenu, toiture refaite. Lave-vaisselle, four micro-ondes, fixtures incluses. Prix \$99,000.00.

**691-4242 / 692-6411**

VISITE LIBRE  
DIMANCHE 15 MARS 92  
DE 14h00 à 17h00

À VENDRE



Bungalow briques, terrain 70x100. Const. 87, 3 c.a.c., 2 s. bain, bain thérapeutique, bois franc salon, chambre, chauff. radiant, j.-air, four enc., m.-onde, l.-vaisselle, stores et fixt. inclus. Cabanon 12x16, poêle combustion lente. Faut voir, prix \$123,000.

**584 Havre de l'Île Grande-Île 371-0843**

## LIQUIDATION MAISONS MODÈLES

Sous-sol fini, certaines avec garage et foyer.

■ CHÂTEAUGUAY  
■ ST-CONSTANT

**5 ANS DE GARANTIE MAISONS NEUVES**

PETITE MISE DE FOND  
Déménagez maintenant et nous payerons votre loyer actuel.

**691-3426-8922**  
ROLY DEVEL. CORP.

## MAISON À VENDRE

6 Cimon, Mercier



Spacieux split-level 1990, 3 chambres, 2 salles de bains, salle familiale, toutes les fenêtres à manivelle. Inclus: stores, fixtures, 4 ventilateurs, etc... Taxes municipales & scolaires 1725\$, terrain 6,063 pi.ca. Valeur de 120,000\$ pour 109,900\$. Pas d'agent.

Jacques 691-7277

A VENDRE par le propriétaire

**ENTRE VOUS**  
ENTRE VOUS S.R. INC.

Sans intermédiaire

Informations:  
**699-6835**

Frais virés acceptés

VENDEURS: Sauvez des frais élevés de commissions  
ACHETEURS: Achetez à meilleurs prix



BEAUHARNOIS: bungalow impeccable, 3 chambres, bain tourbillon, piscine creusée, sous-sol entièrement fini, beau secteur, cause de vente perte d'emploi.

## CHÂTEAUGUAY CONDO

Devenez propriétaire à partir de 2,500\$. Profitez dès maintenant de cette offre exceptionnelle. Prêt hypothécaire et balance de vente disponible à taux préférentiel.

## LIQUIDATION DE TERRAINS

PRÊT À CONSTRUIRE  
■ CHÂTEAUGUAY  
■ ST-CONSTANT

Spéciaux incroyables constructeurs Pour achats multiples Ne manquez pas cette occasion!

**691-3426/8922**

LUN. À VEND. 9h00 À 16h30

les appartements

*Maples*

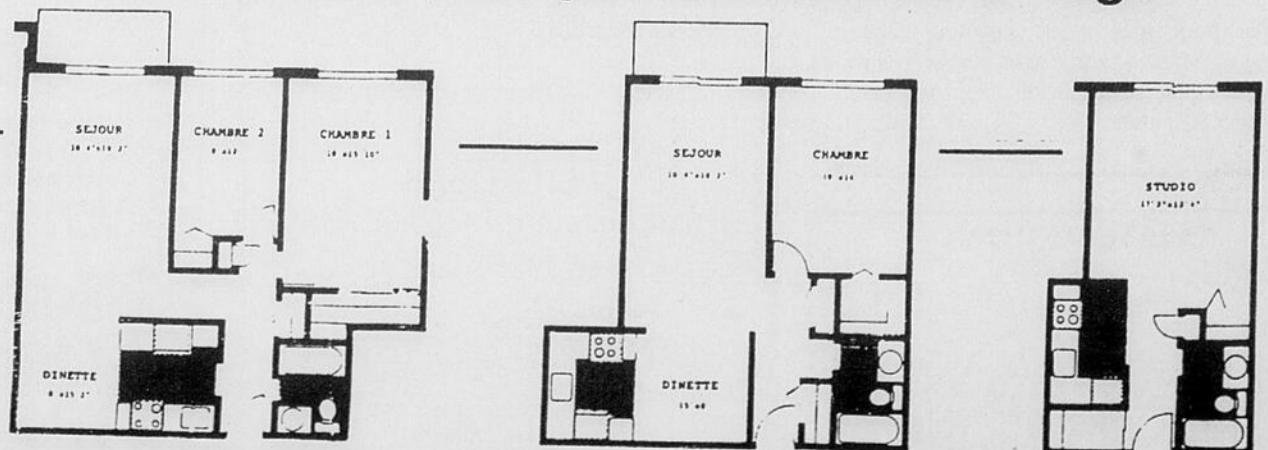
129-131 Maple  
Châteauguay  
**699-8253**

L'expérience de la qualité à votre Service

**1<sup>1/2</sup> 3<sup>1/2</sup> 4<sup>1/2</sup> 5<sup>1/2</sup>**

- Avec ascenseur
- Chauffage inclus
- Appartements rénovés
- Service de qualité
- Grand stationnement
- Eau chaude fournis
- Poêle et réfrigérateur
- Près de tous les services
- With elevator
- Heating included
- Renovated apartments
- Quality services
- Spacious parking
- Hot water included
- Range and refrigerator
- Near all services

**Bienvenue aux personnes du 3<sup>e</sup> âge**



**8 TERRAINS À VENDRE**

**TERRAINS À VENDRE**

Commercial, résidentiel ainsi que pour logements à revenus ou semi-détachés. Infrastructures incluses. \$2.25 pi.ca.

S'adresser à: Gestion Dumas

J. Dumas 429-7709  
ou P. Bouchard 429-7377

**22 LOGEMENTS À LOUER**

**APPARTEMENTS À LOUER  
CHATEAUGUAY  
1 MOIS GRATUIT**

31/2 - 41/2 - 51/2  
Poêle et réfrigérateur inclus  
Pour visiter voir concierge #208  
150 rue PASTEUR

**692-5057**

AUTOBUS SCOLAIRE À LA PORTE



CONSTRUCTION  
M.P.F. INC.



Le seul projet d'appartement luxueux et super insonorisés avec foyer, bain encastré et douche séparée, ainsi qu'une possibilité d'air climatisé. Situé à deux pas de l'hôpital. Occupation / Juin 1992.

**692-3106**

**EN PLEINE NATURE  
à Châteauguay**

31/2 - 41/2 - 51/2  
À LOUER  
LIBRE IMMÉDIATEMENT  
**GRATUIT**

- CHAUFFAGE
- EAU CHAUDE
- TAXES
- STATIONNEMENT
- SERVICE DE CONCIERGERIE

• Références requises

425\$  
**300\$**  
TEMPS LIMITÉ

Réduction  
pour  
le  
3e  
âge

**691-1758 - 699-4624**

**BÂTISSE  
COMMERCIALE  
À VENDRE**

(Ancien local du journal Le Soleil)

1533, boul. de Léry,  
Léry

15,000 pi.ca.

2 étages

Grand stationnement

Prix raisonnable

**429-5640**

ou

**429-3335**

**33 DIVERS**

**GRATUIT  
CATALOGUE D'ARTICLES  
DE SEXE  
LINGERIE ET VIDÉO!**

Vous pouvez l'obtenir en écrivant à  
S.D. Variations Inc.  
1818 A, ave. Laurier Est  
Montréal, Qc H2H 1B2  
ADULTES 19 ANS ET +

Nom \_\_\_\_\_  
Adr. \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_  
Code \_\_\_\_\_  
Sans aucune obligation de votre part  
SAUS FRAIS 1-800-387-6286

**23 APPARTEMENTS À LOUER**

**APPARTEMENTS  
À LOUER**

CENTRE-VILLE - FACE AU PARC SALABERRY

**98 NICHOLSON**

Grands 21/2 et 31/2  
Meublés, chauffage électrique. Eau chaude.  
Toutes taxes payées. Stationnement privé

**371-3181**

**30 LOCAUX À LOUER**

**À LOUER**

Local Commercial à louer  
940 Boul. Langlois à Valleyfield  
800 pi.ca.

Incluant: les taxes, assurance sur la bâtisse,  
climatisation, chauffage et les frais communs  
1.25\$ le pi.ca.  
1 000\$ par mois

Pour info: Paul-André Primeau **377-1508**

**33 DIVERS**

**PRODUITS POUR  
SALLE DE BAINS  
DIRECT À LA MANUFACTURE**

- Douches et toits (monopiece/sectionnelles)
- Bases ou murs de douche seuls
- Bains contours de bain (monopiece/section) et
- Bon choix de modèles et Agencement de couleur

**PRIX EXCEPTIONNELS**

• Bain tourbillon (acrylique) À partir de: **495\$**

VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRES:

Ouvert de 8h30 à 17h30 du lundi au vendredi

Ouvert de 8h30 à 15h00 (samedi)

VISITE DE L'USINE:

Ouvert de 8h30 à 16h30 du lundi au vendredi

Aussi pièces avec petites imperfections à partir de **99\$**

**AMPRO**

231 Route 338, VAUDREUIL  
Entre Pointe-des-Cascades et Dorion

**455-6183**



**le soleil**

UN COUP DE TELEPHONE  
SUFFIT POUR PLACER  
UNE ANNONCE CLASSEE

**373-8555**

**34 AUTOS**

**RADIATEURS  
CHATEAUGUAY**

91 St-Jean Baptiste Châteauguay

691-8637

Achat et vente  
Pneus neufs et usagés

SERVICE COMPLET  
CLIMATISATION AUTO



NOUS PAYONS  
**MEILLEUR PRIX**  
POUR VIEILLE AUTO ET CAMION

**SCRAP**

REMOUQUAGE GRATUIT  
VENTE DE PIÈCES USAGÉES

**R. JODOIN & FILS**

31 Boul. Lecompte Ouest  
Grande-Ile  
373-9607

**34 AUTOS**

**LIQUIDATION DE PRINTEMPS  
IL FAIT CHAUD CHEZ NOUS!**

**ENCORE  
HONDA**

**TOUS NOS VÉHICULES SONT GARANTIS**



1990 ACCORD ERX, 4 portes, bourgogne, autom., bas millage, toute équipée incluant a/c, balance de garantie jusqu'à 100,000 km. Prix réduit. \$15,595. \$14,695.



87 FORD TEMPO L., 5 vit., air climatisé, très propre. SPÉCIAL: \$3,995.00.



1988 CIVIC DX, 2 portes, auto., bleu, très belle voiture, économique et fiable, prix réduits de \$6,995 à \$5,995.



1986 AÉROSTAR, 7 passagers, auto., 62,800 km, V-6, prix \$8,595, réduit cette semaine \$7,995.



1988 PONTIAC TEMPEST LE, V-6, autom., 74,000 km, bien équipée, belle voiture pas chère, \$6,995.



1988 CAVALIER, 2 portes, auto., très propre, modèle sport, spécial cette semaine, \$4,995.00.

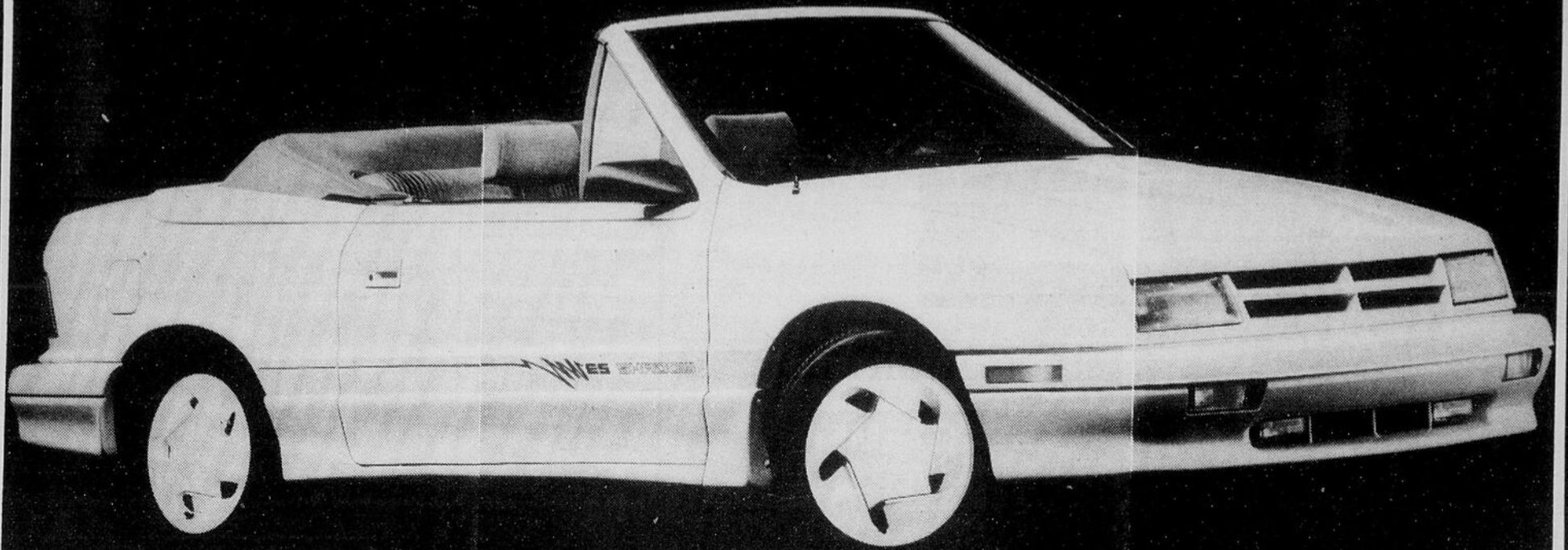
- Plusieurs autres en inventaire
- Financement disponible sur place
- Venez nous voir pour une bonne transaction

**NOUS ACHETONS DES VÉHICULES D'OCCASION**

266 St-Jean Baptiste, Châteauguay 698-1060/866-1956

LE NOUVEAU

Sauvè CHRYSLER Jeep



# SPECIAL DODGE SHADOW 92

4 portes • auto • 2,500 C.C. • air climatisé

**11 449\$**

2 portes • ES • V-6 • 150 C.V. • air climatisé

**12 749\$**

Convertible • auto • ES • V-6 • 150 C.V.

**17 995\$**

TRANSPORT, PRÉPARATION ET TAXE EN SUS • NÉT DU PROGRAMME CHRYSLER

**265\$** / mois

**285\$** / mois

**375\$** / mois

LOCATION CLÉ D'OR • 48 MOIS, TAXES EN SUS • AVEC UN DÉPÔT D'UN MOIS SEULEMENT

Sauvè CHRYSLER Jeep

## D'OCCASIONS



86 TEMPO GL, 4 portes, 73 000 kil. auto, tilt, cruise, cassette, vitres et portes élect., air clim.

**4,995\$**



88 PONTIAC TEMPEST, 4 portes, V-6, cassette, vitres et portes élect., toit ouvrant.

**5,995\$**



89 CLOT 200, 4 portes, 56 000 kil., auto, cassette, air clim.

**6,995\$**



87 JETTA, 4 portes, 62 000 kil., vitres et portes élect., cassette, tilt, cruise, air clim., toit ouvrant., air climatisé

**7,995\$**



90 ACCLAIM, 4 portes, V-6, auto, AM/FM cassette, 34 000 kil.

**9,995\$**



88 DAYTONA SHELBY Z, T-top, intérieur cuir, tilt, cruise, air clim., vitres et portes élect., 176 C.V. 78 000 kil.

**9,995\$**



89 VOYAGEUR SE, 7 passagers, V-6, cassette, tilt, cruise, air clim. seulement 74 000 kil.

**11,500\$**



87 GRAND VOYAGEUR, 7 passagers, V-6, tilt, cruise, cassette, air clim.

**9,995\$**

LE NOUVEAU

Sauvè CHRYSLER Jeep

214 boul. St-Jean-Baptiste, Mercier  
**698-2792**

# OUVERT TOUS LES SOIRS

(Sauf vendredi jusqu'à 6h)



**ESCORT LX 90**, 39,000 km, air climatisé, am-fm cassette, bande décorative, balance de la garantie 6 ans - 100,000 km, 5,995\$ ou 131\$ par mois.



**SUNDANCE 90**, automatique au plancher, toit ouvrant, am-fm cassette, balance de la garantie de 7 ans - 115,000 km, 6,995\$ ou 153\$ par mois.



**BRONCO XL 89**, 4x4, v-6, 4 pneus neuf, am-fm cassette, bande décorative, balance de la garantie de 6 ans - 100,000 km, 9,995\$ ou 217\$ par mois.



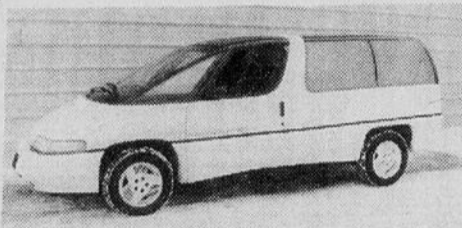
PIERRE



VIC



**TEMPO 90** automatique, am-fm stéréo cassette, bande décorative, 4 pneus neufs, balance de la garantie de 6 ans - 100,000 km. Aubaine 5,995\$ ou 131\$ par mois.



**TRANS SPORT SE 91**, 35,000 km, v-6, blanc, équipée de A à Z, reprise de finance, balance de la garantie GM, 17,995\$ ou 395\$ par mois.



**JEEP YJ 90**, 5 vitesses, toit dur, am-fm stéréo cassette, bande décorative, balance de la garantie de 7 ans - 115,000 km, 9,995\$ ou 217\$ par mois.

## VOYAGER SE 90

V-6 - AIR



V-6, automatique, air climatisé, vitres électriques, cruise control, door lock, volant inclinable, super système de son avec cassette, balance de la garantie de 7 ans-115,000 km, 12,995\$ ou 285\$ par mois. (3 v-6 en stock).

**90**  
285\$  
par mois

## AEROSTAR XL ALLONGÉ 91

ALLONGÉ



7 passagers, v-6, équipée avec air climatisé, vitres et miroirs électriques, door lock, volant inclinable, cruise control, radio am-fm stéréo cassette, bande décorative, etc..., balance de la garantie Ford. Une vraie aubaine! 15,995\$ ou 351\$ par mois. (Aussi une 90 en stock à 11,995\$)

**91**  
351\$  
par mois

**10 VANS EN STOCK**



**CAVALIER Z-24 88**, v-6, toit ouvrant, cassette, mag, 4 pneus neufs, garantie. Aubaine 6,995\$ ou 153\$ par mois.



**ACCLAIM 91**, 29,000 km, air climatisé, cruise control, volant inclinable, am-fm stéréo cassette, balance de la garantie de 7 ans - 115,000 km, 9,995\$ ou 217\$ par mois. (4 cyl. et v-6 en stock)



**MAZDA 89**, 43,000 km, 5 vitesses, balance de la garantie de 5 ans - 100,000 km, 5,995\$ ou 131\$ par mois.



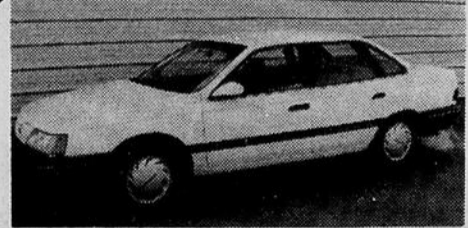
YVAN



BOB



**GMC SIERRA SL 4x4 89**, 36,000 km, 8 cylindres, bande décorative, garantie, SPÉCIAL 11,995\$ ou 263\$ par mois



**TAURUS 90**, v-6, air climatisé, vitres, tilt, cruise, cassette, door lock, balance de la garantie de 6 ans - 100,000 km, 9,995\$ ou 217\$ par mois.



**CORSICA 90**, 38,000 km, air climatisé, automatique au plancher, balance de la garantie GM, 8,995\$ ou 197\$ par mois.

"NOS CLIENTS DEVIENNENT NOS VENDEURS"

**PIERRE LEMIRE**  
Automobiles

715, boul. Langlois,  
Valleyfield  
Grande-Ile  
377-2520

suite à l'approbation du crédit

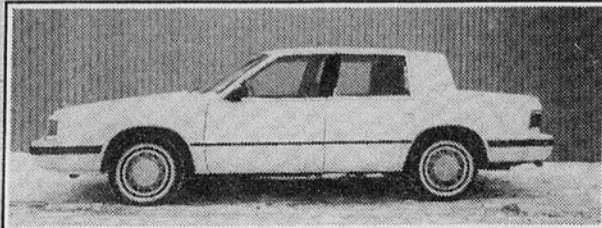
TAXES EN SUS

**75 VÉHICULES EN INVENTAIRE**

**AUCUN  
COMPTANT**

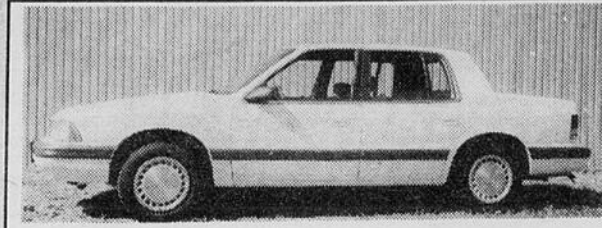
**DU JAMAIS VU!**

*Super* CHOIX *Super* BAS PRIX *Super* SERVICE



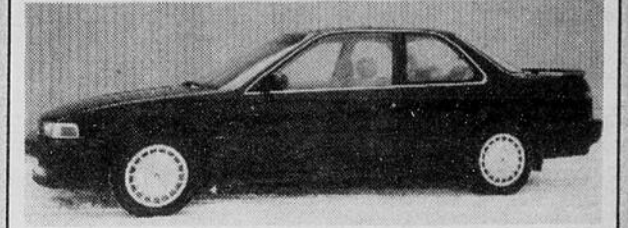
DYNASTY 91: Blanc, bas kilométrage, balance de garantie 7 ans/115,000 km. Faites-vite!  
226\$ par mois

**9,995\$**



SPIRIT 91: air, tilt, cruise, cassette, 25,000 km, balance de garantie 7 ans/115,000 km.  
SUPER SPÉCIAL  
226\$ par mois

**9,995\$**



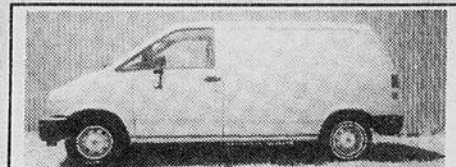
HONDA EXR 1991: 8,000 km, toute équipée, spoiler, mags, toit ouvrant, balance de garantie complète. Faut voir!  
SUPER SPÉCIAL

**16,995\$**



BRONCO 1988 4X4: 60,000 km, mags, balance de garantie 6 ans/100,000 km.  
SPÉCIAL 8,995\$

**203\$  
PAR MOIS**



AEROSTAR CARGO 1988: Bas kilométrage, blanc, balance de garantie 6 ans/100,000 km.  
A VOIR! 6,995\$

**158\$  
PAR MOIS**



SIDEKICK 1990: 23,000 km, rouge, mags, balance de garantie.  
UNE VRAIE AUBAINE  
SPÉCIAL 9,995\$

**226\$  
PAR MOIS**



SPRINT 1990: Blanc, 5 vit., bas kilométrage, balance de garantie GM.  
CHANCE UNIQUE  
5,995\$

**135\$  
PAR MOIS**



CHEVROLET CAPRICE 1991: toute équipée, blanc, 29,000 km, balance de garantie GM.  
COMME NEUF 361\$ PAR MOIS

**15,995\$**



TOYOTA TERCEL: (25ième anniversaire) 1990, 23,000 km, comme neuf, balance de garantie.  
SPÉCIAL 8,995\$

**203\$  
PAR MOIS**



JEEP YJ 1990: 24,000 km, blanc, demi-porte, convertible, balance de garantie 7 ans/115,000 km.  
10,995\$

**248\$  
PAR MOIS**



EXCEL 1989: Blanc, bas kilométrages, balance de garantie. Faut voir!  
SPÉCIAL 4,995\$

**113\$  
PAR MOIS**



DODGE 150 KING-CAB LE 1990: Bas kilométrage, balance de garantie 7 ans/115,000 km.  
UNE VRAIE AUBAINE! 9,995\$

**226\$  
PAR MOIS**



PONTIAC TEMPEST 1990: 28,000 km, 3.1 l., balance de garantie GM.  
Rég.: 10,995\$  
SPÉCIAL 9,995\$

**226\$  
PAR MOIS**



TOYOTA CELICA G.T.: Blanc, toute équipée, toit électrique, mags, balance de garantie 5 ans/100,000 km. Faut voir.  
SPÉCIAL 13,995\$

**316\$  
PAR MOIS**



ESCORT LX 1991: automatique, p.s., p.b., comme neuf, balance de garantie 4 ans/80,000 km.  
8,995\$

**203\$  
PAR MOIS**



LUMINA EUROSPOUR 1990: Toute équipée, balance de garantie GM, blanc.  
Faut voir! 12,995\$

**294\$  
PAR MOIS**



MERCURY TOPAZ 1990, aut., air, balance de garantie 6 ans/100,000 km, blanc. (4 en inventaire).  
SPÉCIAL: 6,995\$

**158\$  
PAR MOIS**



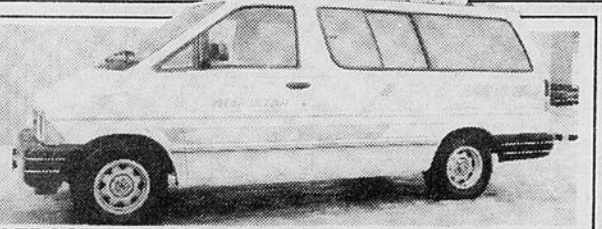
FORD TAURUS 1990, bas kilométrage, air, cruise, blanc, int. bleu. Balance de garantie 6 ans/100,000 km.  
SPÉCIAL 9,995\$

**226\$  
PAR MOIS**



AEROSTAR 1989: 46,000 km, comme neuf, balance de garantie 6 ans/100,000 km, fait vite.  
SPÉCIAL: 8,995\$

**203\$  
PAR MOIS**



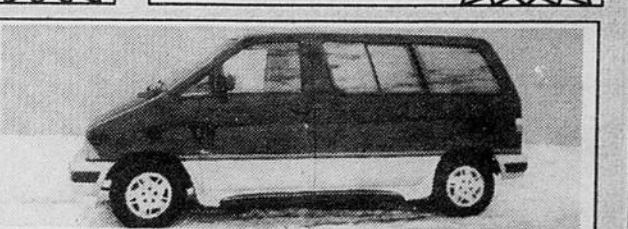
AEROSTAR 1990: Allongée, 21,000 km, blanc, 4 litres, 7 passagers, tout équipé, chaufferette arrière, balance de garantie 6 ans/100,000 km.  
FAUT VOIR!

**15,995\$**



DODGE CARAVAN SE 1990: blanc, 17,000 km, air, 7 passagers, tilt, cruise, cassette, balance de garantie 7 ans/115,000 km. 15,995\$

**361\$  
PAR MOIS**



AÉROSPORT 91: 10,000 km, 7 passagers, vitres électriques, régulateur de vitesse, chaufferette arrière, air climatisé, mags, balance de garantie 4 ans/80,000 km.  
384\$ par mois

**16,995\$**

**DM**  
AUTOMOBILES

**371-8888**

1075 Boul. Langlois  
Grande-Ile Valleyfield

Taxe en sus.  
Suite à l'approbation du crédit.  
(FINANCEMENT SUR PLACE)

Offrez-vous le meilleur service après-vente



MICHEL



DANIEL



JEAN-PAUL



ROBERT

# Vous recherchez une voiture économique?

## Financement sur place



**91 ESCORT LX** — 29 000 kil., rouge, bal. de garantie. **7,995\$**



**91 FESTIVA LX** — Rouge, 30 000 kil., stéréo cassette, bal. de garantie — **7,995\$**



**91 ESCORT L** — 19 000 kil., silver, bal. de garantie. **7,995\$**



**90 SPRINT** — AUTO, 45 000 Kil., rouge, bal. de garantie 3 ans / 80 000 kil. — **6,995\$**



**91 ESCORT GT** — Blanche, 5 vit., air clim., bandes déco., bal. de garantie — **10,995\$**



**90 SPRINT** — 5 vit., 49 000 kil., bal. de garantie. **5,995\$**



**90 LASER RS** — Turbo, kit jupes spéciales, unique, toute équipée, avec vitres teintées élect., air clim., roue mag 16", rouge. — **13,495\$**



**90 TEMPO** — 4 cyl., auto, air clim., 24 000 kil., rouge, bal. de garantie 6 ans/100 000 kil. — **7,495\$**



**91 ESCORT LX** — Blanche, 2 portes, air clim., S.-F., S.-D., 23 000 kil., cassette, bal. de garantie 6 ans/100 000 kil. — **6,995\$**



**89 TERCEL DX** — 2 portes, 4 cyl., 5 vit., silver, 56 000 kil., garantie 7/12/94 ou 100 000 kil. — **7,595\$**



**88 TRACER LS** — St. Wagon, blanche, auto, bas millage, garantie PEP 23/11/92 ou 100 000 kil. **4,995\$**



**88 COROLLA GTS SR5** — Rouge, bas millage, bal. de garantie millage illimité — **9,995\$**

**T.P.S. - T.V.Q. - TRANSPORT - PRÉPARATION**

**INCLUS**



**TOUT INCLUS**

TOPAZ L 1991, 4 portes, 2.3 litres, transmission automatique, pneus P-185/70R14 quatre saisons, vitres teintées, am/fm stéréo, direction à crémaillère, essuie-glace inter-

mittents, batterie sans entretien, serrures sécuritaires pour enfants aux portes arrières, dégivreur de lunette arrière, lumière de valise, sièges inclinables, air climatisé.

**SUPER SPÉCIAL  
10 EN INVENTAIRE**

·VÉHICULE LÉGÈREMENT UTILISÉ

**POUR AUSSI PEU QUE**

**9999\$**

**TOUTES TAXES INCLUSES**

**VOITURES D'OCCASION**

**691-4401**

**691-4407**

**LeBlanc**  
MERCURY INC.

242 ST-JEAN-BAPTISTE  
CHÂTEAUGUAY

## AUCUN COMPTANT FINANCEMENT SUR PLACE ÉCHANGES ACCEPTÉS

\* Taxes en sus  
\* Sujet à approbation de crédit



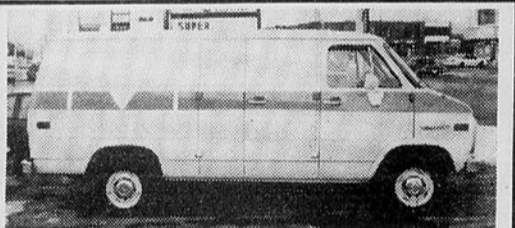
SAFARI S.L.E. 91, 8 passagers, V-6, auto., air, cass.,  
cruise, 21,000 km, balance de  
garantie 06 mars 94/80,000 km,  
18,495\$ ou 404\$ par mois sans  
aucun comptant.

1991  
**404\$**  
par mois



TOPAZ L. 88, coupé, automatique, air, AM/FM,  
balance de garantie 29 jan.  
95/100,000 km, 4,995\$ ou 109\$ par  
mois sans aucun comptant.

**109\$**  
par mois



GMC VANDURA 90, V-6, auto, AM/FM cass., 61,000  
km, balance de garantie 30 avril 93  
ou 80,000 km, 10,995\$ ou 240\$ par  
mois sans aucun comptant.

**240\$**  
par mois



HONDA CIVIC SI 89, 5 vit., AM/FM cass., toit ouvrant,  
59,000 km, garantie 13 fév. 94  
/100,000 km, 8,995\$ ou 197\$ par  
mois sans aucun comptant.

**197\$**  
par mois



FIFTH AVENUE 91, V-6, équipement complet, balance  
de garantie 24 mai 98/115,000 km,  
1 seul propriétaire, 19,995\$ ou  
437\$ par mois sans aucun  
comptant.

**EXCLUSIF**



Claude Dumaresq



Michel Bégin



Roland Bois

**Begin**  
CHATEAUGUAY

161 ST-JEAN BAPTISTE, CHATEAUGUAY, J6K 3B4  
Tél.: 699-6444 • Fax: 699-3384

## 34 AUTOS

### PONTIAC GRAND PRIX 1989

65,000 km



Vitres électriques, miroirs électriques, barrures  
électriques des portes, transmission automatique, 4  
vitesses, volant inclinable, régulateur électronique  
de vitesse, radio AM/FM stéréo avec lecteur  
cassette, climatiseur, sièges baquets à dossiers  
inclinables, moteur V-6 de 2,8 litres à injection,  
roues d'aluminium, peinture 2 tons, antenne  
électrique, lumières de sécurité pour antivol, porte-  
bagages, télécommande pour ouverture des portes  
et valise.

\* 4 pneus neufs.

**\$9,995 371-8040**

## 50 SERVICES

### IMPÔTS

• Service à  
domicile  
disponible

Prix  
à partir de **27\$**

(Incluant Fédéral et Provincial)

**692-7708**

Soir 698-1126



• Local  
• Longue distance  
• Assuré  
• Entreposage

Service d'emballage  
Résidentiel-Commercial

**699-6511**

## SABLAGE DE PLANCHERS

Les Planchers Yvon Miron Inc.

- POSE
- RÉPARATION
- SABLAGE
- FINITION

**429-6983**

## Problèmes de fissures?...

**EPOXY  
PROTECHNIQUE  
INC.**

✓ Réparation de fissures  
par injection d'époxy

\* Estimation gratuite

- ✓ Test et remplacement de drain français
- ✓ Réparation d'effondrement de sol

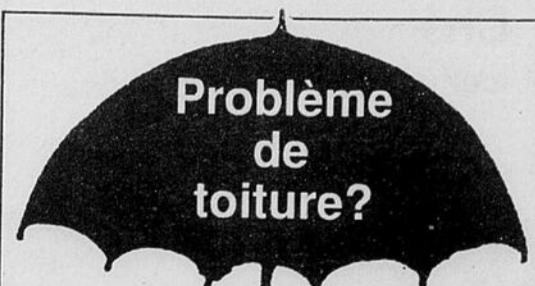
VALL.: 377-4292, CHAT.: 638-3966



**RAYON  
DE  
SOLEIL enr.**

Nettoyage en tout genre, tapis,  
sofas, vitres, grand ménage,  
décapage et cirage de planchers.  
Service de conciergerie  
commercial & résidentiel

Nous défions la compétition!  
**SERVICE, QUALITÉ, BONS PRIX**  
ESTIMATION  
GRATUITE **692-3023**



- ✓ Bardeaux
- ✓ Gouttières
- ✓ Qualifier: RECQ
- ✓ Travail garanti par écrit 10 ans
- ✓ Asphalte & gravier
- ✓ Aluminium
- ✓ Membre: APCHQ Bureau

**COUVRE - TOIT MARREN INC.**  
ÉTABLIE DEPUIS 1982  
**COUVREUR - ROOFER**  
Châteauguay 1-800-363-5189  
Valleyfield 371-4608

## CHEZ NOUS LA QUALITÉ PASSE AVANT LA QUANTITÉ

**AVIS  
IMPORTANT!**

seul le concessionnaire franchisé  
est autorisé à effectuer la  
GARANTIE du manufacturier!



**91 PONTIAC GRAND-AM LE**  
4 portes, automatique, air climatisé,  
radio AM/FM stéréo, cassette,  
balance de garantie GM 3 ans/80,000  
km.

BIJOUX! **15,000 km**



**91 LUMINA CL APV.**  
7 passagers, blanc, V-6, 3.1 litres, auto.,  
vitres/barrures élect., volant incl.,  
régulateur vitesse, radio AM/FM cassette,  
etc. Garantie GM 3 ans/80,000 km.

VEZ L'ESSAYER!



**91 CHEVROLET CORSICA LT**  
4 portes, automatique, moteur V-6,  
3.1 lit., radio AM/FM stéréo, cassette,  
etc. Garantie GM 3 ans/80,000 km.

SPÉCIAL! **22,000 km**



**90 PONTIAC SUNBIRD SE**  
2 portes, 4 cyl., auto., air, radio AM/FM  
stéréo cassette, toit ouvrant GM, etc., bal.  
garantie prolongée 5 ans/kilo. illimité.

FAUT VOIR!



**91 CHEVROLET LUMINA**  
4 portes, V-6, 3.1 lit., automatique,  
blanc, 31,000 km, garantie GM 3  
ans/80,000 km.

SPÉCIAL! **\$12,995.**



**88 GMC VANDURA**  
Demi tonne (1,500) V-8, 305 p.c.,  
auto., radio, garantie prolongée 5  
ans/100,000 km.

N'ATTENDEZ PAS! **32,000 km**



**89 PONTIAC GRAND-AM LE**  
2 portes, blanc, 16 valves, auto.,  
vitres/portes élect., radio AM/FM  
cassette, tout équipé, garantie GM 3  
ans/80,000 km.

1er ARRIVÉ, 1er SERVI! **63,000 km**



**88 PONTIAC GRAND-AM**  
4 portes, noir, automatique, 16  
valves, volant inclinable, support  
baggage, etc. Garantie prolongée 5  
ans/100,000 km.

VEZ CONSTATER! **48,000 km**



PLUSIEURS AUTRES EN INVENTAIRE

**REGATE**

PONTIAC BUICK GMC

Achat - Vente  
Échange - Financement

DEMANDEZ GILLES FABI

**373-4372**

MTL. 952-5169

**318 DUFFERIN**

VALLEYFIELD

**Entreprises ÉNAULT ÉLECTRIQUE**  
Michel Énault, Maître-électricien

**SERVICE 24 HRES**  
Chauffage électrique  
Éclairage terrassement

**592-5152**  
297 Scott, Châteauguay



**Réfrigération Gaétan Laberge**

Réparation d'appareils ménagers de toutes marques  
• Achat et vente d'appareils usagés • Comptoir pièces

**692-4414**  
126-D, rue Principale, Châteauguay

**RAPPORT D'IMPOT**

PARTICULIER \$25.00 ET PLUS  
PROPRIÉTAIRE \$40.00 - 1 LOYER

heures d'affaires:  
Lundi au vendredi 16h00 à 21h00  
Samedi 9h00 à midi

**Raymond M. Rodrigue**  
B.C.M.Sc. C. ADM. A.  
50, BLACK VALLEYFIELD 373-3786

**J.P. Chatigny et Associés Inc.**

SYNDIC DE FAILLITE  
**J.P. CHATIGNY**  
C.G.A.  
COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

348 Chemin LAROCQUE  
VALLEYFIELD  
(514) 373-5698 • 1-800-363-

**REPRÉSENTANT DEMANDÉ**

avec expérience dans la vente d'automobiles  
Bilingue de préférence

**Châteauguay Toyota**  
demander François Beaudoin  
**692-1200**

**FRANCHISE**

**À Vendre**  
Magasin de vêtements (JOPEJ) pour hommes et femmes

- Établi depuis 8 ans
- Situé à Valleyfield au Centre-ville

Avantages majeures:

- Vêtements exclusifs
- Manufacturier
- Garantie de 20% de rentabilité sur le capital investi dès la première année
- Capital requis négociable
- Financement avantageux

Contactez  
**CONRAD LEBLANC**  
388-2567

**HABITATION G. RODRIGUE inc.**  
17551 DES RIVIÈRES H9J 2S3

Cell.: **952-5603**

**SOUSSIONS DEMANDÉES**  
CONSTRUCTION 20 SEMI-DÉTACHÉS À ST-TIMOTHÉE

- Excavation et fondation
- Finition de ciment
- Menuiserie et boiseries
- Portes et fenêtres
- Armoires de cuisine
- Électricité et plomberie
- Céramique et papier peint
- Gyproc et peinture
- Stucco extérieur



West Island Home & Community Services Inc. Services domiciliaires & communautaires de la Banlieue ouest inc.

**COURS D'AIDE SOIGNANTE**

Devenez un(e) excellent(e) préposé(e) aux bénéficiaires

Hautement qualifié en suivant un cours d'entraînement de 7 semaines, approuvé par le Ministère de l'éducation (permis CP 0689). Les stagiaires étudieront dans des hôpitaux et des centres gériatriques.

Possibilité d'emploi dans:

- hôpitaux
- centres de convalescence
- centres gériatriques
- centres pour les personnes âgées
- centre de services sociaux
- maisons privées

Cours offert à COTEAU-DU-LAC ET VERDUN

Communiquez avec IRÈNE au 630-7450 la semaine entre 9 heures et 17 heures.

**ON DEMANDE**

Personnes demandées possédant auto ou camion et main d'oeuvre pour la distribution des annuaires téléphoniques dans les localités suivantes:

Ste-Justine, Ste-Marthe, St-Télesphore, St-Polycarpe, St-Clet, Rivière Beaudet, Côteau Landing Côteau Station, Les Cèdres, St-Zotique, Grande-Ile, Valleyfield, Dundee, St-Timothée, Melocheville, Beauharnois, Maple Grove, St-Étienne, Ste-Barbe, St-Stanislas de Kostka, Ste-Martine, St-Louis de Gonzague, St-Urbain, Ste-Clothilde, Barrington, Hemmingford, Ormstown, Cazaville, Port Lewis, St-Anicet, St-Antoine Abbé, Franklin, Athelstan et Huntingdon.

La distribution débutera le 1 avril 1992. Les candidats doivent être libres durant le jour du lundi au vendredi. Les intéressés doivent faire parvenir nom, adresse, numéro de téléphone et genre de véhicule à:

Ventes & Distribution Nationales Inc.  
a/s André Huot  
1315 Lafontaine  
Montréal, Québec  
H2L 1T4  
(514) 526-4931

**RÉPARTITEUR DÉMÉNAGEMENT**

Nous avons besoin d'un répartiteur pour: Assigner les travaux contrôler l'entretien des véhicules Voir au maintien de l'équipement Embaucher et superviser le personnel d'opération

La personne que nous recherchons doit: Être bilingue Avoir un bon sens de l'organisation Posséder des connaissances générales de mécanique Avoir déjà supervisé du personnel. Échelle salariale selon expérience 23,500\$ à 27,000\$

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur C.V. à:

Répartiteur  
1700 boul. Ford  
Châteauguay, Qué.  
J6J 4Z 2  
691-6110

**URGENT RECHERCHE**

Personne pleine d'entrain et polyvalente  
Poste: **TÉLÉPHONISTE**

**STUDIO PHOTOGRAPHIE ZELLERS**  
15 ST-JEAN-BAPTISTE  
CHATEAUGUAY

**VEZ PARTAGER NOTRE SUCCÈS**

Le succès de Royal LePage repose sur son engagement à offrir à sa clientèle un service professionnel. La qualité des membres de l'équipe, voilà notre secret, car nous choisissons les nôtres parmi les meilleurs. Communiquez avec GAËTANE DUMAS F.R.I., DIRECTEUR au 691-5955 pour obtenir de plus amples renseignements ou prendre rendez-vous pour une entrevue confidentielle.

ROYAL LEPAGE  
Membre du groupe TRILON

**DISCOVERY TOYS**

is looking for you. If you are interested in full or part-time employment with an outstanding educational toy company this ad could be for you. We offer a wonderful job opportunity for anyone interested in a home based, rewarding, be-your own boss career.

**CALL 1-264-6595 for further information**



**APPUYONS LEURS PROJETS** AVEC **DÉVELOPPEMENT ET PAIX**



**MERCIER NISSAN**

**DIVISION VÉHICULES USAGÉS**  
66 St-Jean Baptiste Châteauguay  
**692-1887**  
Vente et achat véhicules neufs et usagés

Alain Campeau Dir. ventes

Roméo Renaud rep.

1991 TOPAZ L.  
4 portes, automatique, climatiseur, miroir électrique, radio AM/FM, bas millage  
**\$8,995**

1991 SHADOW  
4 portes, rouge, automatique.  
**\$8,495**

1991 CHEV. SPRINT  
4 portes, automatique, 20,000 km.  
**\$6,995**

1989 CUTLASS CIERA SL.  
4 portes, auto., 3.8 L.  
**\$9,495**

**1988 OLDSMOBILE CALAIS**  
4 portes, V-6, automatique, climatiseur, volant inclinable, 4 pneus neufs, freins neufs, très propre.  
**\$6,450**

## OFFRE D'EMPLOI

- SERVEURS(EUSES) demandés  
EMPLOI SAISONNIER  
(fin avril à début octobre)  
- 5 JOURS/SEMAINE  
**Au Club de Golf**  
Rivière Rouge  
169 Route 201, Coteau du Lac  
**763-2200**

## DISPATCHER MOVING

We are looking for a dispatcher to:  
Assign the jobs  
Control the maintenance of the vehicles  
See to the upkeep of the equipment  
Hire and supervise the personnel of the  
Operations Department  
The person we are looking for should:  
be bilingual  
be well organized  
have a general knowledge of mechanics  
have experience as supervision  
Salary based on experience 23,500\$ to  
27,500\$  
Anyone interested should forward his or her  
C.V. to:

**Dispatcher**  
1700 Ford Blvd.  
Châteauguay, Que.  
J6J 4Z2  
691-6110

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE BEAUHARNOIS

### VENTE PAR SOUMISSION DANS L'AFFAIRE DE FAILLITE DE:

#### DÉSIGNATION

#### LES BUFFETS PAUL & GUY INC.

LOT NO 1: Immeuble situé au 107 rue St-Laurent à  
Maple Grove d'une valeur, selon l'évaluation municipale,  
de \$358,300.00 lien de \$105,000.00.

#### C. BEAUSEJOUR

LOT NO 2: Demie-indivise de l'immeuble situé au 2420-  
2428 rue Orléans Montréal d'une valeur, selon  
l'évaluation municipale, \$188,200.00 lien de \$150,000.00.

#### CONDITIONS

- 1.- Les soumissions doivent être scellées et doivent y être mentionnée "SOUMISSION DE FAILLITE...INSCRIRE LE NOM DE LA FAILLITE...".
- 2.- L'enveloppe doit contenir:  
a) Un chèque visé au montant de \$ 5 000.00.  
b) Le chèque doit être libellé au nom de J.P. CHATIGNY "IN TRUST".  
c) La désignation du lot et le prix.  
d) La soumission doit être signée.
- 3.- Le syndic se réserve le droit de ne prendre ni la plus haute, ni aucune des soumissions.
- 4.- Le dépôt sera confisqué à titre de dommages intérêts payés au syndic par le soumissionnaire, si ce dernier retire sa soumission avant qu'il ait reçu l'avis dont il est question au paragraphe 8, de l'article 114 des règles régissant la faillite.
- 5.- Le soumissionnaire dont la soumission a été acceptée perdra son dépôt à titre de dommages intérêts s'il ne conclut pas la vente.
- 6.- Toutes taxes découlant de la vente de ces actifs seront à la charge de l'acquéreur en plus du prix d'achat.
- 7.- Les acquéreurs devront prendre possession des actifs sur place à leurs propres frais sans aucune responsabilité de la part du syndic.
- 8.- Les soumissions seront acceptées en assumant que les acquéreurs auront examiné les actifs et aucune garantie sous quelque forme que se soit ne peut être fournie.
- 9.- Le solde est payable par chèque visé lors de la signature du contrat. Cette vente doit être ratifiée par la Cour.
- 10.- Le dépôt sera remis au soumissionnaire si sa soumission est rejetée.
- 11.- Les actifs pourront être examinés sur rendez-vous seulement.
- 12.- Les soumissions seront reçues à mon bureau jusqu'à vendredi, le 20 mars 1992 à 10:00 heures a.m. pour l'ouverture des soumissions.
- 13.- Les soumissionnaires sont invités à y assister.

J.P. CHATIGNY & ASSOCIES INC.  
JEAN-PIERRE CHATIGNY, syndic  
348 Chemin Larocque  
Valleyfield, Québec, J6T 4C3  
tél.: 373-5698

## MIDAS RECHERCHE

### MÉCANICIEN

Avec carte classe 3 minimum pour freins et direction  
35 St-Jean Baptiste  
Châteauguay **691-8181**

## ON DEMANDE GÉRANT(E)

Cie internationale, région de Châteauguay  
fonctions: recrutement et formation du  
personnel, publicité et marketing.  
Expérience dans la vente un atout mais pas  
nécessaire.

Je suis prêt à vous former

**Appelez Matt: 735-5329**

PROVINCE DE QUÉBEC  
SALABERRY-DE-VALLEYFIELD  
COMTÉ DE SALABERRY-SOULANGES

### APPEL D'OFFRES 92-04

FOURNITURE, PLANTATION ET  
ENTRETIEN DES ARRANGEMENTS  
FLORAUX

Des soumissions seront reçues au Service  
du greffe de la ville de Salaberry-de-  
Valleyfield, 61, rue Ste-Cécile, Salaberry-de-  
Valleyfield, J6T 1L8 pour la fourniture, la  
plantation et l'entretien des arrangements  
floraux de la ville pour l'année 1992.

Les personnes intéressées pourront se  
procurer les documents relatifs au présent  
appel d'offres, du lundi au vendredi, entre  
08h30 et 12h00 et entre 13h30 et 16h30, en  
s'adressant à:

**Madame Denise Lauzon**  
Service des Travaux publics  
100, rue Victoria est  
Salaberry-de-Valleyfield (Québec)  
Tél.: (514) 373-2030 poste 298

Pour être considérée, toute soumission  
devra être présentée sur les formulaires  
spécialement préparés et dans les  
enveloppes brunes fournies à cet effet. De  
plus, toute soumission devra être rendue au  
Service du greffe de la ville de Salaberry-de-  
Valleyfield, 61, rue Ste-Cécile, Salaberry-de-  
Valleyfield, J6T 1L8 avant mardi, le 24 mars  
1992 à 14h00. Les soumissions ainsi reçues  
seront ouvertes ce jour même à 14h05, dans  
la salle réservée aux délibérations du  
Conseil municipal.

Chaque soumission devra nous être  
transmise en deux (2) exemplaires.

Le Conseil municipal de la ville ne s'engage  
à accepter ni la plus basse, ni aucune des  
soumissions reçues et n'assume aucune  
obligation de quelque nature que ce soit  
envers le ou les soumissionnaires.

SALABERRY-DE-VALLEYFIELD, ce 12 mars  
1992.

**Monique McSween-Gendron,**  
Greffière-adjointe de la ville.



Salaberry-de-Valleyfield

## 57 CARRIÈRES ET PROFESSION

## JOIGNEZ-VOUS À UNE ÉQUIPE GAGNANTE

La plus importante société de commercialisation de produits  
pétroliers du Canada offre une occasion unique à des gens  
d'affaires sérieux à l'esprit entrepreneurial.

Si vous disposez d'une mise de fonds qui se situe entre 110,000\$  
et 135,000\$ et que vous désirez investir votre énergie et vos  
talents d'entrepreneur dans un concept novateur de vente au  
détail, nous aimerions discuter avec vous.

Veillez communiquer avec:

**C.E. Larochelle**  
7100, rue Jean-Talon Est  
Anjou (Québec)  
H1M 3R8  
Tél.: (514)493-7072



Partez en grand  
avec Esso.  
L'Impériale

## Encan

pour Gilles Laniel et Carole St-Onge  
7260, boul. Hébert route 132  
St-Timothée cté. Beauharnois  
Jeudi le 19 mars 1992 à 10 heures  
En cas de grosse tempête remis au 23 mars

Sera vendu: un très bon troupeau 73 têtes d'animaux holstein dont 56 pur-  
sang enregistré avec papier (troupeau complet de Matthew Hooker). Le  
troupeau comprend 30 bonnes vaches classifiées pour le tupe dont 3 TB et  
17 BP dont 6 à leur première lactation quelques une sont fraîches et  
plusieurs sont saillies pour vèler à l'automne, 8 taures saillies dont 6 pur-  
sang, 17 belles taures ouvertes dont 9 pur-sang et 18 génisses d'élevage  
dont 11 pur-sang. La moyenne du troupeau au PATLQ officiel est de 6300  
kg 3.7% 3.2% mais ne représente pas le potentiel de ces animaux  
(manque de quota) le 19 mars est une bonne opportunité d'acquérir de très  
bons sujets.

Tout les animaux proviennent ou ont été insimnés par: Starbuck, Elevation,  
Warden, Jethro, Tab, Tiger Cat, Brooker, Lindy, Aerostar, Enhancer,  
Showboy ect.

Machinerie: 3 tracteurs dont un inter 966 avec cabine servo direction 10  
vitesses, 4 sorties d'huile, pto 540-1000 tours, pneus 18.4x34, un 285 MF  
avec cabine servo direction, barrage de roues, 12 vitesses multi-power  
sortie d'huile, pneus 18.4 X 34, un camion GMC 74 3/4 tonne automatique  
moteur 350, un Inter W4 au gaz très propre 6 vitesses, pneus neufs  
13.6x26, un vibroculteur Mckee 18 pi. genre semi porte avec panneaux  
d'extension hydrauliques, un semoir à grains McCormick 16 disques doubles  
combinés à engrais, un planteur à maïs 1240 John Deere, une fourragère  
John Deere 35 avec tête à maïs 2 rangs et pick up à foin, une voiture à  
ensilage Dion avec train Dion 12 tonnes 3 batteurs, une presse à foin Inter  
435 avec lance balles, un rateau fanneur New-Holland 254 neuf, une  
faucheuse conditionneuse Inter 990 à doigts courts, 3 voitures à foin, dont  
2 Pronovost 20 pi. avec train Dion et une 16 pi. avec train Cookshut, une  
charrue Overum 4 versoirs avec déclencheurs auto., une charrue  
keverneland 3 versoirs, une arroseuse 100 gal. Century, une génératrice  
sur roues Winco 20000 watts, une niveleuse 7 pi, un ratelier à foin 12 pi,  
une mangeoire à balles rondes, un traileur domestique, un loader à fumier  
att. 3 pts., un souffleur à neige Vachon, un monte balles Little Giant sur  
roues, un silo à grains Butler 40 tonnes avec fan, un silo à ensilage Silver  
Shield (17 x 52 Stainless Steel), un videur Patz 98B à grandes roues, un  
hache paille Proulx moteur 5 hp, un soigneur à ensilage Proulx électrique,  
un convoyeur à foin Ideal 80 pi. avec déviateur, un séchoir à foin Wic et  
quelques autres articles trop longs à énumérer.

Équipement laitier: un réservoir à lait Zéro 600 gallons avec lavage  
automatique, un pipe line Surge 2 pouces installation pour 45 vaches,  
compresseur Alamo 1200, 4 unités de traite.

Cause de l'encan: transfert de ferme. Cantine sur les lieux.

Conditions: comptant ou prêt bancaire.

Pour informations s'adresser au propriétaire 514-373-6050 ou à  
l'encanteur.

### Les Enchères René Houde inc.

554, chemin Giroux  
Bromptonville  
tél.: 819-846-6267  
cell.: 819-822-9063  
fax: 819-846-4918

**1 MAISONS À VENDRE**

1989 semi-détaché, 529 rue Lavigne Grande-Île, 2 c.c., abri d'auto, cabanon & extras, agent s'abstenir. 371-3512

A ST-STANISLAS maison de campagne, propre, grand terrain piscine creusée, sauna, taxes basses, 56,000\$. Faut vendre! 373-7330 ou 371-5607

**AUBAINE Ville Mercier par propriétaire**

Bungalow 24x36, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, poêle Franklin. Terrain 63x100 Piscine hors terre. 698-0660

**AUBAINE**

Châteauguay: idéal pour jeune couple. Bungalow avec revenu. Soyez propriétaire pour moins cher que locataire. Pour information, Robert Bolduc, 454-6973.

AUBAINE. 40 Maheu, N.D.S.: 3 chambres, 2 salles de bain, 2 salons, 1987; taxes 800\$, électricité 775\$. 745-1789

BEAUHARNOIS: bungalow briqué, garage, 12 rue Des Patriotes, 3 chambres, thermopompe, piscine & autres extras. 225-0391 ou 371-6521.

BEAUHARNOIS: 2 x 5 1/2, prix réduit 74,000\$, comptant 5000\$, balance 400\$/mois. Bas libre à l'acheteur. Immédiatement. 691-3357.

BORD DE L'EAU (Lac St-François), maison entièrement rénoverée, 29 Armand, Coteau du Lac. 267-3108

BORD DE L'EAU, Ste-Barbe, bungalow 5 1/2, terrain 11,000 pi. car., quai ciment, garage double, site enchanteur, réduit 99,500\$. 373-0589

BUNGALOW 41 x 24, extérieur brique, planchers de bois 3 + 1 chambres, clôturé, près école, 78,500\$. 429-2489.

**BUNGALOW**

5 1/2 situé sur le bord du Lac St-François à Coteau du Lac, 33 Armand, Quai, patio 3 niveaux, piscine, foyer, puits de lumière, armoires de chêne. Prix demandé 89,000\$.

**A VOIR 267-9861**

BUNGALOW 1971, 3 c.c., 2 s.d.b., foyer, plancher & armoires (érable), four encastré, climatiseur central, piscine, patio. 692-6654.

BUNGALOW, rue DeGaulle, Châteauguay, terrain 8000' ca., 3+1 c.c., 2 toilettes, piscine hors-terre 2 ans, cabanon pas d'agent. 89,000\$. 692-8270.

BUNGALOW, impeccable tout brique, toit cathédrale, sous-sol fini, plusieurs extras 364 Champlain. Pour rendez-vous 373-5637 le soir.

CHATEAUGUAY (particulier): bungalow 28 x 37, pierre & brique, garage, secteur résidentiel, paysagé, revenus: 9000\$/80,000\$. 581-1074.

CHATEAUGUAY (bord de l'eau): 5 1/2 refait à neuf, très moderne, bain à remous, douche séparée, four encastré, plaque chauffante, garage double + stationnement, bachelors, 155,000\$. 932-5540.

**CHATEAUGUAY**

Maison briquée, face à église & école. Par propriétaire. 3 c.c. grande cuisine, salle à manger, grand salon, 2 sdb, sous-sol fini avec bar, abri d'auto & garage, beau terrain 90 x 100 avec gazebo. Faut voir pour apprécier. Pas d'agent s.v.p. 95,000\$ négociable. 691-2689

**CHATEAUGUAY**

104, RUE MACOUN Bungalow, 3 chambres, secteur calme & recherché, près de tous les services. Taxes 1584\$. Toit refait en 1985, Jenn-Air, four encastré, lave-vaisselle, possibilité d'autres appareils & accessoires. Prix: 76,000\$. Occupation 1er juillet 1992. 698-1766

CHATEAUGUAY, bungalow, 5 1/2, sous-sol fini, grand terrain, près écoles et terrains de jeux. 90 000\$. Pas d'agent. 699-8148.

CHATEAUGUAY: maison luxueuse, secteur tranquille, paysagement superbe, jardin, terrasses & gazebo, "drive-way" en "U". Sous-sol fini avec bar, foyer, garde-robe en cèdre & cave à vin. Taxes basses. Pas d'agent. Prix moins de 100,000\$ Pour information & visite sur rendez-vous, 691-3816, soir & week-end.

CHATEAUGUAY: cottage semi-détaché, brique, 3 c.c., garage, toit & fenêtres neuves, bi-énergie, paysagé, ensoleillé bien situé, 79,000\$. 692-1683.

CHATEAUGUAY: bungalow style rustique, piscine, poêle à combustion, mur en pierre des champs, belles boiseries! Pauline Laprade, 462-4763, La Capitale, Maître Courtier inc.

CHATEAUGUAY: bungalow 1989, garage, piscine, sous-sol fini, aires ouvertes, cuisine super moderne, très bon goût! Pauline Laprade, 462-4763, La Capitale, Maître Courtier inc.

CHATEAUGUAY: bungalow, 4 bedrooms / 4 chambres, 72,500\$ Cash / comptant 6000\$. Balance 600\$/month/mois. Immédiatement. 691-3357.

CHATEAUGUAY: semi-détaché, 3 bedrooms, electric heat low maintenance, excellent location & condition, 77,000\$. Agnès, 691-6932. Immeubles Clodém, 364-3315.

COTEAU STATION semi-détaché, 62,000\$. Pas de T.P.S. inf: 124 Sauvée, 267-0588

GODMANCHESTER Maison mobile 3 1/2, grand terrain avec droit de construction seulement 19500\$ 112-01A Samsim courtier, L. Brassard 377-1991

GRANDE-ÎLE 36A de La Paix évitez TPS en achetant du propriétaire. Semi-détaché 1991, 2 toilettes céramique, 2 grandes c.c., bois franc en 45, balayuse centrale, fixtures, ventilateur, stores, grand patio. 73 000\$ négociable. Cause transfert. 377-9353

IL FAUT VENDRE MELOCHEVILLE Semi-détaché, 2 salles de bain, 3 chambres, sous-sol semi-fini, quartier idéal pour jeune famille. 699-4378

LÉRY: maison 6 1/2, garage, thermopompe; entrée électrique 200 ampères, fosse septique, champ d'épuration & cuisine rénovés; terrain 12,030', bois à l'arrière; taxe 720\$; 21 Parc Gendron; prix: 86,900\$. 698-2580.

LÉRY: cottage de prestige, 39 x 28, garage attaché, magnifique terrain 82 x 160, 3 chambres à coucher. À prix très modeste. 691-8736.

MAISON mobile transformée en maison avec cave, terrain 120 X 140, piscine hors terre 24' x 70 000\$ négociable. 429-2657

MAISON mobile 14 X 60, 2 c.c., garage, hobby shop, piscine, approx. 20 arpents, rendez-vous, 829-2939

MAISON AVEC REVENU Aventureux bungalow, 2 logis 5 1/2 + grand 4 1/2 au sous-sol partiellement meublé, poêle combustion lente. Rue St-Thomas. 373-6523

**MAISON MOBILE**

Paramount, 1974, 60' long x 12' large, 2 chambres à coucher, remise. Centre ville Châteauguay. 699-0897

**MAPLE GROVE**

Maison briquée, 4 chambres, 2 salles de bain, foyer (poêle à combustion), sous-sol semi-fini, piscine, terrasse, terrain paysagé. 429-3858

MAPLE GROVE, Bungalow, brique, garage, 25 Charest, s.s.fini, 3 c.c. S'adresser au 692-9415 après 17h.

MAPLE GROVE: bungalow canadien, 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, thermopompe, combustion lente, garage, piscine 24', près école. 429-3659.

MAPLE GROVE: Bungalow neuf, armoires de mélamine, éligible aux subventions de la ville, taxes municipales 450\$ pour les (2) premières années. Maurice Leduc, 692-6609 ou 692-1090 RE/MAX FUTUR Inc. courtier.

**MELOCHEVILLE**

5 1/2, sous-sol semi-fini, toit refait à neuf, salle de bain avec bain tourbillon, garage 18 X 28, terrain 110 X 113, 21, 15e avenue. 429-7953

**MELOCHEVILLE**

Un vrai spécial, bungalow, 2 s.b., 3 c.c., arm. merisier plancher parquetier (chêne), abri d'auto, cabanon, terrain (70X114) paysagé, entrée asphaltée double, + extras, taxes basses. Du propriétaire 85,000\$ nég. 429-2314

MELOCHEVILLE: maison, 2 chambres, plancher en chêne, salle de bain en céramique, abri d'auto, terrain 7200 pi.ca remise 12 x 16, infrastructures payées. Prix: 96,000\$. 429-6710

MERCIER, maison à la campagne avec garage, 5 chambres, sous-sol semi-fini, terrain 125 x 150, remise pour faire travaux. 691-9872.

MERCIER: luxueux bungalow, terrain 27,000 pi.ca. paysagé, 2 salons, piscine, maison de rêve. Prix: 285,000\$ négociable financement à 7%. Demandez Omer, 699-9009.

ORMSTOWN, bungalow 1989, split level, grandes pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, armoires mélamine. 829-3918

ORMSTOWN, cottage aluminium, 4 chambres, cuisine avec armoires de chêne, près des facilités, garage, doit être vu. 51 000\$. 13-02. SAMSIM courtier, L. Brassard 377-1991

SEMI DÉTACHÉ neuf, 2 étages, sous-sol fini, parquetier, balayuse centrale, 3s.b., bain tourbillon, située au 1248 rue Léger Notre Dame du Sourire. 69,000\$ Libre immédiatement. 373-3981

SEMI-DÉTACHÉ 1984, Nitro clôturé, stationnement double 3c.c., maîtres 16x19, très logeable, appareils ménagers. 69,000\$ négociable, faut visiter. 371-5305

ST-ANICET bord du lac St-François, grand bungalow, garage double, plusieurs extras. 187,000\$. 264-4635

ST-CLET bungalow, tout rénové, 3cc, salon, salle à dîner, grande cuisine 28x12, sous-sol fini, 2s.b., garage, terrain 18,000p.c. 99,000\$ à discuter. Faut vendre! Ou à échanger pour une ferme ou terre d'agriculture ou propriété à revenus. 899-1903 soir 521-7732 jour

ST-LOUIS DE GONZAGUE: Cottage rénové à la campagne, planchers de bois franc, 2 chambres, plus de 14,000 pi.ca de terrain 43 000\$. 15-02A, SAMSIM courtier, L. Brassard 377-1991

ST-STANISLAS, 4 chambres, grand terrain paysagé, plaque Jenn-Air, four encastré, 62 000\$. 373-8156

ST-TIMOTHÉE bungalow pierres et briques, 44 X 29, abri d'auto, terrain 10 200 pi. car., 105,000\$. 373-3662

ST-TIMOTHÉE, bungalow briques & masonite, 28X32, abri d'auto, cabanon, terrain de 6 506 p.c., situé 201 St-Laurent. Immeubles Clément Beaudin inc., Courtier 373-4388

**ST-ÉTIENNE**

Bungalow brique & aluminium, 3 c.c., plancher de bois franc, sous-sol fini, abri d'auto double, piscine creusée, remise, terrain paysagé 130 x 150. Faut vendre cause changement d'emploi. Prix: 86,000\$. 429-3615

STE-MARTINE, Rang Touchette: bungalow 44 x 52, 3 c.c., 2 s.b., foyer, garage double, piscine creusée, terrain 14,006 pi.ca. paysagé. 427-3051

TRÈS très grande et belle maison située dans un endroit tranquille à Valleyfield, 7 chambres, 3 chambres de bain, possibilité du double et même davantage. Excellent pour personnes âgées. Coop d'habitation, Centre de santé ou tout genre de regroupement de personnes, 373-4974, 373-7472

**VALLEYFIELD**

Bungalow 4 1/2 entièrement rénové, secteur La Baie. Sur rendez-vous 373-3465

**VALLEYFIELD**

A vendre par le propriétaire maison rénovée, 3 c. à c., 2 salles de bain, planchers de bois franc, porte-patio, remise, clôturé. 371-7648

VALLEYFIELD, bungalow ext. briques avec terrain sur le lac St-François, 721 Ave. du Lac. Immeubles Clément Beaudin inc. Courtier 373-4388

VALLEYFIELD, bungalow de 48X24 briques & aluminium, terrain de 7 036 p.c. inclus aussi autre terrain adjacent de 60X100, 6 000 p.c., situé 32 OSTIGUY (secteur polyvalente). Immeubles Clément Beaudin inc., Courtier 373-4388

VALLEYFIELD, vaste bungalow briques avec garage, foyer, 4 chambres, piscine surface, terrain clôturé de 76X100, situé 107 Vallée. Immeubles Clément Beaudin inc. Courtier 373-4388

VALLEYFIELD, bungalow ext. briques de 30X32, 960 p.c. terrain 90X96 plus autre terrain 60X95 inclus, prix demandé 59 500\$ situé 593 St-Louis, secteur de la baie. Immeubles Clément Beaudin inc. Courtier 373-4388

VALLEYFIELD, bungalow ext. briques, 2 bachelors au sous-sol, piscine creusée, terrain 60X130. Immeubles Clément Beaudin inc., Courtier 373-4388

VALLEYFIELD, vaste bungalow ext. briques et amiante, 1 500 p.c., belle décoration intérieure, 2 portes-patio, foyer, chauffage bi-énergie, etc... garage, terrain 69'X105' 297, St-Raphaël près du Chemin Laroque. Immeubles Clément Beaudin inc. courtier. 373-4388

VALLEYFIELD, bungalow ext. aluminium très bien situé, au 51 Mathias, coin Champlain. Possibilité de bachelors au sous-sol, taxes basses, répartitions payées. Immeubles Clément Beaudin inc. COURTIER 373-4388 SRT.

VALLEYFIELD, propriété résidentielle style mi-étage, ext. briques, foyer, garage double, piscine creusée, etc. 56 Gurnham, angle boul. du Havre. Immeubles Clément Beaudin, inc. courtier. 373-4388

VALLEYFIELD: 432, St-Jean Baptiste, 2 étages, 26' X 27', 1981, briques, 3cc., planchers de bois franc, 1 1/2 salles de bain, sous-sol fini, piscine, patio, remise, prix: 106,000\$, 371-4631.

VISITE LIBRE dimanche/Sunday, Mar. 15, 14h à 16h, 320, Bernard, bungalow semi-détaché 79,000\$. Gabriel, 363-5100, Royal Lepage, courtier.

Valleyfield 3 c. à c., sous-sol fini, 371-3020

**2 MAISON À VENDRE OU À LOUER**

LOCATION-VENTE ou vente: maison 88, 3 chambres, 2 salles de bain, foyer, paysagé, cause départ étranger. 692-8799.

ST-TIMOTHÉE, PRIX RÉDUIT 8 pièces, 2 s. bains, 3 portes-patios, grand terrain paysagé, 12 Boul. Pie X11. 267-0870

ST-ZOTIQUE près du club de golf, semi-détaché complètement neuf, libre imm.. 373-3607

ST-ZOTIQUE Bungalow, 5 1/2, avec cave et foyer, grande cour avec piscine. 692-4779.

ST-ZOTIQUE, bungalow bord de l'eau, garage, sous-sol, libre immédiatement 650\$/mois tel. 1-882-9474

**3 PROPRIÉTÉS À REVENUS**

6 LOGEMENTS, construction 1987, boul. Rousseau. Aussi terrain pour 8 logements. 429-7373, 692-0543.

**AUBAINE**

Moins que l'évaluation municipale, 3 triplex 1985, insonorisés, planchers ciment, bien situés. Tous loués. 692-2147

BEAUHARNOIS Quadruplex 6 1/2, 5 1/2, 2 X 3 1/2, électrique, revenus 15 240\$, taxes 2 422\$. Prix demandé 98 000\$ ferme. 699-1239 ou 691-5242.

**BEAUHARNOIS**

Triplex, duplex et unifamiliale Le tout: 150,000\$. 225-0695

BEAUHARNOIS: duplex avec bachelors, très bons revenus. Prix réduit pour vente rapide. 225-0055, 429-7552.

COTEAU-DU-LAC, 6 logements de 4 1/2 chacun. 763-5641

GRANDE-ÎLE, 4 X 4 1/2, tout brique, excellente condition, revenu 21 960\$. Agent s'abstenir. 424-2598, 377-2900

HUNTINGDON Plus de 12,000\$ de revenu annuel, près du centre ville complètement rénové 3 logis. Laissez profiter votre investissement. 7-02B Samsim courtier, L. Brassard 377-1991

LASALLE, 65e Avenue: 8-plex; revenus: 42,300\$; balance de vente disponible; financement à 8%. Demandez Omer, 699-9009

**LOGEMENTS À REVENUS À VENDRE**

Neufs, bien insonorisés. Beauharnois. J. Dumas 429-7709 P. Bouchard, 429-7377

MERCIER: duplex, construction récente (1989); bon prix. Inf. 427-3935 ou 225-1205.

ORMSTOWN propriété commerciale avec 2 logements à l'étage, le rez-de-chaussée peut se diviser pour trois commerces. Allonge arrière avec sous-sol, etc., situé 29 & 31 Bridge, centre-ville. Prix demandé 95,000\$ - offre raisonnable considérée. Possibilité de financement par le vendeur. Immeubles Clément Beaudin inc courtier 373-4388

PROPRIÉTÉ à revenus à vendre ou échanger. Situé dans Bellerive. 12 logements. Bien situé. 377-8390 après 4h

PROPRIÉTÉ À REVENUS: intéressants revenus de 30,720\$ annuels pour ce très beau 8-plex à Ste-Martine. Venez voir! Jean-Michel Bossé, 692-9962 ou 692-1090 RE/MAX FUTUR Inc. courtier.

ST-TIMOTHÉE secteur Notre Dame du Sourire, triplex ext. briques, revenu brut de 12,900\$ terrain 70X85, cabanon, situé 81 du Sanctuaire. Immeubles Clément Beaudin inc. courtier 373-4388

ST-TIMOTHÉE 4 logements ext briques et vinyle, récent 1988. 2 logis en location et les 2 autres à l'usage du propriétaire. Venez voir l'extérieur, 27 Gougeon, près de tous les services. Immeubles Clément Beaudin inc. courtier 373-4388

VALLEYFIELD centre ville propriété de prestige à zonage résidentiel et commercial. Logement à l'étage en location à 575\$/mois. Terrain 171X132 - 22,500p.c. apprx. Idéal pour bureaux d'affaires, clinique, Avocats, Notaires, etc... situé 78 St-jean Baptiste. Immeubles Clément Beaudin inc courtier 373-4388

VALLEYFIELD 1976, 4 logis 4 x 2 1/2, plus de 18,000\$ annuel, très propre, 115,000\$ 115-01B Samsim courtier, L. Brassard 377-1991

VALLEYFIELD triplex de brique, revenu 12,240\$, idéal aussi pour propriétaire occupant, 107-01B Samsim courtier L. Brassard 377-1991

VALLEYFIELD, 315-319 Dufferin, 2 commerces 2 logis 41/2 rénovés. Revenu 40 000\$, comptant 25 000\$. Opportunité. 341-4688

VALLEYFIELD, duplex 233 Jacques-Cartier, deux 4 1/2, revenu 7 080\$ annuel, prix demandé 59 500\$. 373-3662

VALLEYFIELD, 2 X 4 logis à vendre, pour les hypothèques, Jocelyn, après 18h00 952-7638

**4 CONDOS À VENDRE**

CONDO situé au bord de l'eau, côté est, 2e étage, 13, rue St-Laurent, Beauharnois, app. 206; cause: décès. Inf. 692-9415.

**6 CHALETS À VENDRE**

CHALET, 2c.c., directement au bord de l'eau, beau terrain très propre, situé à Ste-Barbe. A bas prix. 377-4116

MONT OLYMPIA sur la pente, maison mobile pour 6 personnes avec 3 passes de ski transférables, meublé, 23,800\$. chauffage électrique. Cabanon inclus. Prix demandé: 42,000\$. Pour information & visite sur rendez-vous, 691-3816, soir & week-end.

SECTEUR BAIE DES BRISES (près de Valleyfield): chalet fini hiver/été entièrement rénové en 1990, face au lac St-François, droit de passage, extérieur fini "clapboard", chauffage électrique. Cabanon inclus. Prix demandé: 42,000\$. Pour information & visite sur rendez-vous, 691-3816, soir & week-end.

TERRAIN au bord de l'eau avec roulotte installée, située au 15 Micheline, Grande-Île. 373-5637 (soir)

**7 COMMERCES À VENDRE**

BÂTISSE commerciale, coin de rue achalandé, mécanique carrosserie ou autre commerce (Traiteur, pâtisserie, fruits et légumes, casse-crôte etc.) Possibilité d'échanger pour maison. Prix réduit à discuter 373-3399

CAMPING: Rive sud près des frontières USA, 54 arpents, lac privé avec plage, piscine, restaurant salle communautaire, localisation exceptionnelle, 425,000\$, 19-02B, SAMSIM courtier, L. Brassard 377-1991

CASSE-CROÛTE saisonnier situé face à un terrain de balles dans Grande-Île. Proprio Direct 1-800-465-8040

CASSE-CROÛTE avec crème malle, bien situé, Route 132, 371-9898

CASSE-CROÛTE, 24 St-Léon, St-Chrysostome, saisonnier. Bilan financier fourni par comptable. Bons revenus. Faut vendre: cause maternité. 38,000\$ avec terrain. 692-0443 ou 935-4344.

RÉSIDENCE pour personnes âgées. Gens sérieux seulement. Pas d'agent. 373-3607

ST-POLYCARPE bâtisse commerciale comprenant 4 logis + dépanneur. 100 terrains en location pour marché aux puces extérieur. A vendre en partie ou en totalité. 373-5270 265-3251

VALLEYFIELD garage avec chambre de peinture artisanale, terrain 55X100. Endroit idéal pour ventes d'autos ou camions. Situé 247 Jacques Cartier. Immeubles Clément Beaudin inc. courtier 373-4388

**8 TERRAINS À VENDRE**

A QUI LA CHANCE? 5 magnifiques lots 15 000 pi. car. chacun, terrain drainé et service d'eau, sur la Cité des Jeunes, secteur St-Clet. 456-3660

**CHATEAUGUAY**

face à l'hôpital Superficies 50 x 100 & 55 x 100 4,00\$/pi.ca. Aussi terrains pour semi-détachés. Infrastructures incluses. Benoit 692-1025

CHATEAUGUAY, rue Scott: terrain 12,800 pi.ca., 2,50\$/pi carré, peut être subdivisé 691-7590.

CHATEAUGUAY: terrain 60 x 124, services inclus, 65 rue Garnier. Prix: 32,000\$. 692-6013.

CHATEAUGUAY: terrain résidentiel 16,000 pi.ca., près des services, 2

8 TERRAINS À VENDRE

GRANDE-ILE PROJET HAVRE DEL'ILE Terrasse Isabelle 16.900 pi.ca., service non inclus, possibilité de financement par vendeur 371-4608

MELOCHEVILLE Près du 60, 4e Avenue, 80 x 95 429-6873 / 699-4378

MERCIER, Parc Lévis: terrain à vendre, prêt à construire. S. Séguin, 692-8303, 698-0957, Imm. Rondelle ctr.

POUR CONTRACTEUR Centre-ville Mercier: 22 terrains entre 6,000 et 10,000 pieds subdivisés, travaux municipaux à faire. Prix à discuter. Inf. M. Gaby 845-0136

SAINT-ZOTIQUE 12e ave, terrain 60X108, 6400 p.c. prêt à construire. No26 sub 145 1.50\$/p.c. Immeubles Clément Beaudin inc courtier 373-4388

ST-ANICET, centre village Cazaville, 200 000 pi. car. plusieurs usages permis. 371-3932

ST-LOUIS-DE-GONZAGUE Terrains résidentiels, possibilité de financement par vendeur 371-4608

STE-BARBE bord de canal, terrain 6,000 p.c., secteur paisible. Idéal pour roulotte. 377-4116

TERRAINS commerciaux rue Gaftan, Grande-Ile, aussi terrains résidentiels dans la Baie. Les 2 avec services. 371-6031, 373-0241

TERRAINS prêts à construire dans la Baie, différentes grandeurs et différents prix 373-6657

TERRAINS à vendre pour maisons mobiles. Inf., 427-2202.

TERRAINS RESIDENTIELS avec services inclus, situés Beauharnois, Maple Grove, Châteauguay, Mercier et St-Lazare. A partir de 2,50\$/pi.ca. Informations: Maurice Leduc, Re/Max Futur courtier, 692-1090.

VALLEYFIELD terrain résidentiel de 14000 p.c. coin Molson et Boul. du Havre, répartitions payées. Immeubles Clément Beaudin inc courtier 373-4388

VALLEYFIELD 60 terrains cadastrés de différentes dimensions, zonage pour unifamiliale et semi-détaché. Très bien situé près de l'autoroute 30 et le Boul. des Erables. Immeubles Clément Beaudin inc courtier 373-4388

VALLEYFIELD terrain de 257,000 p.c. commercial idéal pour centre d'achat, poste de gazoline, etc... situé angle autoroute 30 et Boul des Erables. Information... Immeubles Clément Beaudin inc courtier 373-4388

VALLEYFIELD, rue St-Jean-Baptiste, 17,760 pi.ca., 110' de façade, vue sur le lac & services. 698-1907 (répondeur)

9 BÂTISSSES COMM. À VENDRE

IMMEUBLE commercial comprenant local commercial, bureau et logement, situé 219-221, Victoria, Salaberry-de-Valleyfield. Jean-Claude Plante 373-0241

STE-MARTINE ROUTE 138 Bâtisse 7500 pi.ca., sur terrain 27,300 pi.ca. idéale pour commerce ou bureaux. Prix à discuter. M. Gaby 845-0136

10 FERMES À VENDRE

FRANKLIN COVEY HILL ferme 170 arpents, c'est-à-dire 120 boisés (érablière) 50 pour culture dont 3,500 pommiers (drainés), maison 28 X 36, 2 étages plus garage double. 377-4600

HUNTINGDON 200 acres, partie boisée, grange, maison rénover. Tel après 6h p.m. 264-2997

HUNTINGDON boisé, érables cèdres, ormes, etc.. Votre propre réserve de chasse, idéal pour nouvelle plantation d'arbres, investissement sûr. 59,500\$ 110-01A, Samsim courtier, L. Brassard 377-1991

HUNTINGDON: ferme 195 arpents, maison de pierre avec grosse grange, 115 arpents USA, droit de construction ou utilisation écoles Américaines, 23-02B, SAMSIM courtier, L. Brassard, 377-1991

HUNTINGDON: 80 arpents boisés, érables, cèdres, ormes, etc. Votre propre réserve de chasse, idéal aussi pour nouvelle plantation d'arbres, investissement sûr, 35 000\$. Adjoint terrain, droit de construction, 114-01B, SAMSIM courtier, L. Brassard 377-1991

RÉGION Mont Laurier, Mont St-Michel, ferme 206 acres, 127 acres (culture), 79 acres (boisé & ruisseau). Maison, bâtiments & machinerie. 819-587-4311.

SAINT-ANICET, secteur de Cazaville, terrain de 110 arpents avec maison à rénover, 50 arpents cultivables, le solde en boisé, apprx. Prix demandé 95 000\$, offre raisonnable considérée, possibilité de financement par le vendeur. Immeubles Clément Beaudin inc. Courtier, 373-4388

ST-CHRYSOSTOME 44 arpents boisés, terrain de chasse idéal pour personne désirant devenir producteur forestier peut-être plantation d'arbres pépinières etc. Magnifique vue de montagne, 28,500\$ 84-01B Samsim courtier, L. Brassard 377-1991

ST-CHRYSOSTOME: Ferme 77 arpents, 58 cultivables, balance boisée, maison canadienne, 3 chambres, rénover avec goût, grange et dépendance, seulement 105,000\$, 91-01A. SAMSIM, courtier. L. Brassard. 377-1991.

ST-CLOTHILDE, 89 arpents, 60 boisés, mixte, bonne maison rénover, grange, etc. très privé. FAUT VOIR 11-02B SAMSIM, courtier. L. Brassard 377-1991

TERRE 100 arpents avec érablière fonctionnelle avec droit de bâtir. 371-6435 après 18h00.

21 MAISONS À LOUER

BUNGALOW À LOUER 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage à Ville Mercier 692-3160

BUNGALOW très propre, 4 chambres, près de toutes les commodités, 750\$/mois. Appelez L. Kowal 698-1125 692-1090

CHATEAUGUAY libres, 71 Bréboeuf, bungalow, salle de jeux, bar, 699\$. Option d'achat; aussi 7 1/2, face lac, 519 Youville, cottage seul, chauffage électrique, foyer, 699\$ + 515 Youville, 3 1/2, 299\$. 384-2811.

CHATEAUGUAY cottage, 3 c. à c., avec garage, grand terrain, bien situé, 650\$. 692-1683.

CHATEAUGUAY 4 1/2 + 1 pièce au sous-sol, terrain clôturé avec piscine, 600\$/mois. 691-0120.

CHATEAUGUAY COTTAGE

3 c.à.c., semi-détaché, propre, patio, terrain clôturé, 2 stationnements avec prises, proche centre d'achats, coin paisible. 675\$. Libre avril. 365-8358 363-3538

CHATEAUGUAY: maison, bord rivière Châteauguay, meublée non non, près hôpital, 692-3823.

CHATEAUGUAY: bungalow neuf, 6 1/2, 2 chambres au sous-sol, mezzanine, libre 1er juillet, 725\$/mois, à 10 minutes de l'hôpital & polyvalente. 254-2220, 254-3877.

MAPLE GROVE: Pointe des Érables: maison modulaire 4 1/2 grande galerie & remise, 475\$ par mois. 691-2136.

ST-ANICET maison de 3 c. à c. avec garage chauffage électrique, libre immédiatement, 264-6588

À LOUER: libre immédiatement bungalow 5 1/2, sous-sol, abri d'auto, 124 St-Denis, Châteauguay, 700\$/mois. 692-6622.

22 LOGEMENTS À LOUER

191 ROUSSEAU 3 1/2 insonorisés, paisible, porte patio, balcons avant & arrière, entrées laveuse sècheuse, cabanon. 692-0543 429-7373

2 MOIS GRATUITS. Châteauguay, 190 Rousseau: 4 1/2, libre immédiatement. Nadia, 699-7922.

3 1/2 très grand semi-meublé ou non, laveuse sècheuse, chauffage électrique, déneigement compris, 371-4978 (soir), après-midi, 377-6807

3 1/2 Entrées laveuse sècheuse, haut duplex, secteur tranquille, près tous services, libre immédiatement; Beauharnois. 699-6511

3 1/2 & 4 1/2 quartier tranquille, construction neuve, économie de chauffage. Également logement, bas de duplex, bord de l'eau, piscine creusée. 699-9254 699-1211

4 1/2 REFAIT À NEUF. Châteauguay: bas de duplex avec grand terrain, coût: 475\$/mois. (jr) 692-9572, (après 18h00) 692-6333.

4 1/2: St-Isidore, Ste-Martine, Mercier, Châteauguay; bas de duplex libres. 691-1017.

A ST-TIMOTHÉE 327 rang Ste-Marie est, 2 grands 5 1/2, frais peintures, 1er immédiatement. Grande cour, stationnement. 373-8404

A LOUER MEUBLÉ OU NON 2 1/2 4 1/2 Près du Cégep, chauffage électrique, stationnement Informations 373-8503

A SOUS LOUER Construction 1990, grand 4 1/2 style condo, pour juin 92, porte-patio de 8', très beau décor. Marc 377-4884 après 18h00

A SOUS LOUER, à partir d'avril mai, grand 5 1/2, sur 2 étages, planchers de bois, bien éclairé, chauffage central, 250\$/mois, 371-3614

A VALLEYFIELD dans secteur paisible, très beaux et grands logements modernes et très propres (5 1/2, 3 1/2). Service de balayuse centrale, chauffage fourni, remise et double stationnement. E N P L U S 3 1/2 chauffé et tout meublé. R É S E R V E Z IMMÉDIATEMENT POUR JUILLET. 452-4613

AUBAINE A ne pas manquer, grand 4 1/2, centre-ville, planchers de bois franc, chauffé, éclairé installation pour câble. Libres immédiatement. 377-4600

BAS DE DUPLEX Châteauguay, grand 5 1/2, 550\$/mois. Armoires chêne. Cour clôturée. Libre immédiatement. 691-1502 692-1090

BEAUHARNOIS rue Boyer, chauffage électrique, 5 1/2, libre. 350\$. 3 1/2, 1er juillet, cuisinière, réfrigérateur, 275\$. 6 1/2, 1er juillet, 390\$. 699-1239 ou 691-5242.

BEAUHARNOIS 1 MOIS GRATUIT Rue Dupuis face à la Polyvalente. 4 1/2 Propre, repeint à neuf. Jour 377-1215 Après 5h00 429-2691

BEAUHARNOIS Face à la polyvalente 4 1/2, 390\$/mois; 5 1/2, 420\$/mois; libres immédiatement; chauffage électrique. 429-3809

BEAUHARNOIS, 6 1/2 dans un 2e étage, plus un 3 1/2 près du centre-ville. Libre le 1er juillet. Appeler après 18h au 377-8796.

BEAUHARNOIS, bas de ville 5 1/2 très propre, entrées laveuse - sècheuse, 380\$/mois, libre 1er juillet. 692-6489.

BEAUHARNOIS, 625 Ellice: électricité & chauffage payés, 2 1/2, 220\$/mois, poêle & réfrigérateur fournis, 3 1/2, 320\$/mois, poêle & réfrigérateur fournis, 4 1/2 avec cour & sous-sol, 460\$/mois, libres immédiatement. Visites le samedi de 13h30 à 15h00. 1-659-9516 1-659-9608.

BEAUHARNOIS: duplex, grand 5 1/2, chauffage compris, stationnement, entrées laveuse sècheuse. 429-4571.

BEAUHARNOIS: 5 1/2 avec cave, 350\$/mois. Hélène, 699-5651 ou Anita, 365-0612.

BEAUHARNOIS: 4 1/2, bas non chauffés, entrées laveuse - sècheuse, libres immédiatement. (soir) 699-0537.

BEAUHARNOIS: grand 5 1/2, 395\$, chauffage électrique, entrées laveuse sècheuse, libre immédiatement. 691-3357.

BEAUHARNOIS: 5 1/2, un bas 225-0055, 429-7552.

BELLERIVE 3 1/2, personne seule ou couple sans enfant. Avec références. 300\$/mois. 377-3281

BELLERIVE 4 1/2, haut, très grand, très propre, rangement au sous-sol, 1er juillet, 340\$/mois. 373-9882

BELLERIVE Grand 5 1/2, haut de duplex, entrées laveuse sècheuse, remise, libre immédiatement. 371-6485

BELLERIVE grand 4 1/2 dans un sous-sol, grande cuisine, grande chambre, grand salon, 1 boudoir, très éclairé. Repeint à neuf, très propre, idéal pour personne seule ou couple à la retraite qui aime la tranquillité. Faut voir! Le tout pour 500\$/mois, meublé chauffé, éclairé. 371-6092

BELLERIVE 3 1/2, bien situé, près des secours Clarisses, 11 du Monastère, libre, 325\$/mois. 371-7363 après 16h00

BELLERIVE, tu veux un coin tranquille, grand 4 1/2, très propre, un haut, appelle vite. 371-7825

BORD DU FLEUVE Unique à Delson 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 chauffés, porte patio, piscine, quai pour bateau. 692-4967 635-2742

BUNGALOW 5 1/2 Construction 1989, à proximité de tous les services et d'un parc, 575\$/mois. Appelez Robert Bolduc 454-6973

CANDIAC, grand 4 1/2 moderne plus pièce de lavage & rangement, près parc & piste cyclable. Un mois gratuit. 672-0624.

CHATEAUGUAY 3 1/2 libre, endroit tranquille. Claire, 691-7460 ou 358-5080 (après 16h15).

CHATEAUGUAY Grand 4 1/2, dans triplex, endroit paisible, bien situé, près de tous services, entrées laveuse/sècheuse, frais peint, stationnement double. 692-2333, 699-8152 ou 691-6154.

CHATEAUGUAY Rue Tremblay près parc Billings et boul. d'Anjou, grands 3 1/2-4 1/2 chauffés, poêle & réfrigérateur fournis. Concierge résident. Edifice entièrement rénové. 691-6414.

CHATEAUGUAY RUE TURENNE Près du Maxi, 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2, chauffés, eau chaude, poêle, réfrigérateur inclus, porte-patio, remis à neuf. 691-7394 692-2937

CHATEAUGUAY grands 4 1/2 dans 6 logements, chauffage électrique, entrées laveuse, sècheuse, déneigement. À partir de 430\$. 591-7722

CHATEAUGUAY Boulevard St-François Grands 4 1/2, construction récente, insonorisation supérieure, stationnement réservé, près d'un arrêt d'autobus et de tous les services. 692-5299 699-3137

CHATEAUGUAY 150 Alexis Carel. Luxueux et très grand 4 1/2, style condo, construction récente, foyer, lave-vaisselle, grande salle de bain, bain sur podium et douche séparée, espace de rangement intérieur et extérieur, stationnement réservé. Occupation immédiate. 699-3137, 692-5299

CHATEAUGUAY 29 ST-JOSEPH 4 1/2 chauffé, balcon privé, buanderie, conciergerie et stationnement inclus. Occupation immédiate. 699-0515

CHATEAUGUAY Grand 4 1/2 avec ou sans foyer, stationnement extérieur, service d'autobus, grand espace de rangement, entrées laveuse sècheuse. Information: 306 St-François, app. 2, Châteauguay. 699-6902

CHATEAUGUAY Logement ultra moderne style cottage semi-détaché dans quadruplex actuellement en construction - secteur calme et recherché - près de tous les services - 3 chambres à coucher - grande salle de bain avec douche séparée et bain sur podium - salle à manger - foyer - salle de jeux et garage - beaucoup d'espaces de rangement - Faut voir. 699-3137 ou 692-5299

CHATEAUGUAY, grands 5 1/2 construction 1987, sorties laveuse, sècheuse, près services, 11 Carré Richelieu. 692-4143.

CHATEAUGUAY 3 1/2, armoires mélamine, chauffage électrique, tapis mur à mur, entrées laveuse/sècheuse. Après 18h, 699-3344.

CHATEAUGUAY boulevard St-Joseph, près des services, grand 3 1/2, chauffé, éclairé, climatisé, incluant réfrigérateur, cuisinière, lave-vaisselle, entrées laveuse/sècheuse, verticaux. Espace de rangement. Bien éclairé, neuf. 440\$. Libre immédiatement. Contacter Hélène 698-1018.

CHATEAUGUAY 254 A, Rousseau. Luxueux, très grand 4 1/2, moderne, espace disponible pour lave-vaisselle, laveuse/sècheuse. Bain sur podium, douche séparée. Disponible 1er juillet 92. Appeler après 18h30, 691-6784.

CHATEAUGUAY Luxueux 4 1/2, 600\$/mois, un mois gratuit, libre 1er avril. 692-1764 Place Mary-Elizabeth Noonan.

CHATEAUGUAY Visite libre, 4 1/2 moderne, insonorisé, intercom, chambre et salon avec porte-patios et balcons. 692-5862 371-0948

CHATEAUGUAY Grand 4 1/2 moderne, insonorisé, entrées laveuse - sècheuse Construction récente, cabanon extérieur. Meublé si désiré. Occupation ler mars 1992. Jean-Paul Bourdeau 699-5767 691-7770

CHATEAUGUAY 3 1/2 chauffé, poêle & réfrigérateur fournis. 104 Turenne, près du CLSC. 699-4790 692-4967

CHATEAUGUAY grand 5 1/2, juillet; aussi 4 1/2 libre; bien éclairés près hôpital, autobus, parc & garderie; entrées laveuse, sècheuse; stationnement avec prise; entrée déneigée; rangement extérieur. 699-8791

CHATEAUGUAY 5 1/2 propre, quartier résidentiel paisible. 691-7420 692-9638

CHATEAUGUAY 3 1/2 & 4 1/2 propres, quartier résidentiel paisible. 691-7420 692-9638

CHATEAUGUAY Grand 4 1/2, lave-vaisselle & taxe d'eau inclus, entrées laveuse sècheuse câble, stationnement avec prise. 698-0528

CHATEAUGUAY BOUL. ST-JOSEPH 2 MOIS GRATUITS Grands 3 1/2 - 4 1/2, chauffage électrique, services (buanderie & conciergerie), libre immédiatement ou en juillet. 691-7254 / 694-7928

CHATEAUGUAY RUE LAUZON Grand 4 1/2 luxueux, avec stationnement & prise. Un mois de loyer gratuit. Peinture & préparatifs à votre choix. Libre dès avril 1992. Terrain de jeu clôturé pour enfants, sur les lieux. À deux pas du CLSC, station d'autobus, Maxi & nettoyeur. 692-5318 342-5151 ext. 2343

CHATEAUGUAY CENTRE-VILLE 90 Boul. St-Joseph: grand 4 1/2 libre 1er juillet, entrées laveuse sècheuse, stationnement & prise, balcons avant arrière, portes patio, à 2 pas d'une garderie, arrêt d'autobus, près centre d'achat, très propre, 450\$/mois. 699-0848

CHATEAUGUAY 171-173 Rousseau Grands 4 1/2 insonorisés, entrées laveuse - sècheuse, stationnement (2 autos) 691-6305 429-4596

CHATEAUGUAY Rue Iberville 5 1/2 propre, libre immédiatement, 465\$/mois, déneigé. 691-8204.

CHATEAUGUAY 64 IBERVILLE 5 1/2, rez-de-chaussée; garage; clôturé; près du centre-ville; libre 1er juillet, 565\$/mois. G. Lauzon 691-6518

CHATEAUGUAY, 170 boul. Rousseau: grands 4 1/2, planchers (béton), remise, libre immédiatement, 1er avril/juillet. Visite libre dimanche, entre 13h00 & 16h00. 692-5162, 247-3539.

CHATEAUGUAY, 49 St-Hubert, près du centre d'achats 4 1/2, construction récente, électrique, salle à manger, 485\$ occupation juillet, 465\$ occupation immédiate. 691-2413.

CHATEAUGUAY, sur Salaberry Nord, 3 1/2 meublé, tapis mur à mur, pour personne seule ou avec 1 enfant. Références. 692-2792.

CHATEAUGUAY, grand 3 1/2 à sous-loyer, 350\$/mois, chauffé, eau chaude, stores verticaux. 692-4453 après 18h.

CHATEAUGUAY, luxueux 3 1/2, 4 1/2, coin paisible, près hôpital, stationnement, entrées laveuse - sècheuse, balcon privé, portes patio, chauffage électrique, piscine. (Enquête). 375\$ - 425\$ - 450\$/mois. 699-0708.

CHATEAUGUAY, 108 Normand: 5 1/2 libre 1er avril 92, 550\$/mois. (jr) 931-2561, (sr) 651-7321.

CHATEAUGUAY, rue Saturne: 4 1/2 libre pour juin, 450\$. Johanne après 17h, 699-8722.

CHATEAUGUAY, rue Rousseau: grand 5 1/2, 1er plancher entrées laveuse - sècheuse - lave-vaisselle, porte patio avec patio, cabanon, cour clôturée; idéal pour gens tranquilles. 699-1324, 699-8266.

CHATEAUGUAY, rue Saturne, 3 1/2 meublé, poêle et réfrigérateur inclus, chauffage électrique, laveuse/sècheuse compris. 692-4779.

CHATEAUGUAY, 31 Reid: bas de duplex, 5 1/2 très spacieux, grand espace de rangement, salle de bains communiquant avec chambre des maîtres; mensualités: 550\$/mois; disponible 1er juillet 1992. (jr) 699-6699 (sr) 692-0125.

**22 LOGEMENTS À LOUER**

**CHATEAUGUAY:** grand 4 1/2 libre 1er mai, 136 De Bruxelles Sylvie, 691-8523.

**CHATEAUGUAY:** 4 1/2 partiellement meublé, près des services, libre immédiatement. 692-9035 ou 699-8706.

**CHATEAUGUAY:** 6 1/2, 5 1/2 & 4 1/2, installation laveuse & sècheuse, cour clôturée, remise libre 1er juillet. 692-2805, 698-2392.

**CHATEAUGUAY:** luxueux 4 1/2, triplex détaché, installation laveuse sècheuse, 2 remises, stationnement, rue Durancieu. (soir) 692-9676.

**CHATEAUGUAY:** 3 1/2, poêle & réfrigérateur, services compris, 350\$, pour le 1er juillet. 692-0326.

**CHATEAUGUAY:** 3 1/2 & 4 1/2, dans sous-sol (bungalow) très bien situés, impeccables. 692-3396 (répondeur).

**CHATEAUGUAY:** 4 1/2 refait à neuf, haut de duplex (style loft), coût: 425\$/mois. (jr) 692-9572, (après 18h) 692-6333

**CHATEAUGUAY:** 5 1/2, haut de duplex, 495\$/mois, chauffage électrique, libre juin 1992, stationnement. 691-3357.

**CHATEAUGUAY:** à sous-louer libre immédiatement, semi-détaché, 5 1/2, 500\$/mois. 691-3650

**CHATEAUGUAY:** sous-sol complet, entrée privée, tout compris 300\$/mois, libre immédiatement; pour homme travaillant; arrière Maxi. 691-2061.

**CHATEAUGUAY:** pour 1er avril, semis-sous-sol chauffé, 4 1/2, électricité & taxes payées, stationnement, entrées laveuse - sècheuse, 435\$/mois. 692-9857, 691-0118.

**CHATEAUGUAY:** 4 1/2, un haut, 76 rue Marquette, libre 1er juillet. 698-1802.

**CONSTRUCTION 1988**

Châteauguay: 3 1/2 très bien éclairé, 2 places de stationnement, remise, libre 1er juillet 350\$/mois.

Jean-Paul  
692-7679  
444-8299

**COTEAU DU LAC** logements neufs, très grands 4 1/2, situés au 38 Juillet, prêt à partir du 1er avril. 763-5641 ou 763-5663

**COTEAU DU LAC**

4 1/2 et 5 1/2 à louer, pour le 1er juillet 1992, rue Besner Coteau-du-Lac. Insonorisation supérieure.

763-0187  
763-2334

**COTEAU STATION** 4 1/2 bain tourbillon, tapis, bien insonorisé, libre 420\$/mois. 267-1704, 455-4142, 620-4773

**COTEAU STATION**

grand 4 1/2, luxueux, moderne situé près de la 20, insonorisé stationnement double, déneigement inclus.

jour 267--3349  
soir 267-0533

**COTEAU-DU-LAC,** 4 1/2 moderne, armoires mélamine, libre 1er mai, 400\$/mois. Michel Daoust, courtier inc. 763-1382

**COTEAU-DU-LAC,** 29 Besner grand 4 1/2, neuf, moderne, semi-meublé ou non, libre immédiatement. 267-9637

**COTEAU-DU-LAC,** 36 rue Juillet, 5 1/2, 4 1/2, neufs, Tel. le soir, 373-8081, 455-6447 (soir).

**COTEAU-DU-LAC,** grands 4 1/2 et 5 1/2, secteur paisible. Poêle et réfrigérateur. 325\$ et 415\$/mois. 453-1788 après 18h00.

**COTEAU-DU-LAC,** 4 1/2, neuf, un bas, luxueux, bain tourbillon, déneigement compris libre 1er juillet, 490\$/mois. 13 Séguin, 371-4978, 763-0216 377-6807 jour.

**COTEAU-LANDING** 4 1/2, semi-meublé ou non, près de l'école, stationnement privé et déneigement. 267-9637

**COTEAU-LANDING,** grand 4 1/2, chauffage électrique, rangement, porte-patio, stationnement, libre 1er juillet. Michel Daoust, courtier, inc. 267-4164

**COTEAU-LANDING,** très grand 5 1/2, construction récente, insonorisation supérieure bain tourbillon, 267-9632

**COTEAU-LANDING,** 4 1/2, propre, près de l'école, libre immédiatement, 335\$/mois 373-3636

**COTEAU-LANDING,** grands 3 1/2, 4 1/2, système intercom bien insonorisé, entrées laveuse sècheuse et autres avantages jour 371-2110, soir 763-2739

**COTEAU-LANDING,** 5 1/2, libre 1er juillet, 377-6636 (Serge), soir: 373-4850

**COTEAU-LANDING,** 4 1/2, planchers de bois franc, porte-patio, entrées laveuse sècheuse 177, de l'École, 375\$/mois, pas chauffé, pas éclairé, 371-3434

**COTEAU-LANDING,** grand 4 1/2, stationnement privé, grande cour arrière, disponible immédiatement. 763-0518

**COTEAU-LANDING,** 5 1/2, libre 1er juillet, 460\$/mois, 1er plancher. 371-0816

**COTEAU-LANDING:** bas, 4 1/2, entrées laveuse sècheuse propre, libre 1er juillet, 375\$ par mois. 1-634-4749.

**COTEAU-STATION,** 4 1/2, 300\$/mois, libre immédiatement 267-0283, 467-5726

**DANS BUNGALOW CHATEAUGUAY**

3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 395\$/mois, libre immédiatement super propre. 691-1502

**DUPLEX DÉTACHÉ BOUL. ROUSSEAU**

Grand 5 1/2, rez-de-chaussée, salle familiale, abri d'auto, grand terrain boisé, libre 1er juillet 1992. 699-8502 Liliane Pelletier

**FRAIS PEINTURÉS prix modérés**

3 1/2 meublé, 4 1/2, 5 1/2, chauffage électrique, entrées lav./séch., terrain paysagé. 377-6160

**GRAND 5 1/2** neuf, insonorisé site paisible, prix compétitif, 763-2715

**GRANDE-ILE** 4 1/2 semi-meublé, avec cour clôturée, remise, stationnement, libre immédiatement. 350\$/mois. après 18h 424-1489

**GRANDE-ILE** libre 1er mars 4 1/2, bas, ménage fait, câble stationnement tapis inclus, 41 Lamothe, 360\$/mois. 377-4012, 364-3015

**GRANDE-ILE** à sous-louer grand semi sous-sol 4 1/2 meublé, 2c.c, lav./séch., foyer très propre, chauffage électrique non-inclus. Libre immédiatement. Prix réduit jusqu' en juillet, 500\$/mois. 269-2671 soir (Denise), 371-3514 prop.

**GRANDE-ILE** logement meublé, 3 1/2, libre immédiatement. 335\$ non chauffé. 373-9928, 373-5836

**GRANDE-ILE**

Superbe 4 1/2, 900 pi. car. hors terre, porte-patio, entrée privée, espace de rangement à l'intérieur, stationnement 2 autos, endroit très tranquille, près de toutes commodités, libre 1er juin ou 1er juillet. 763-5637 cell. 377-6312

**GRANDE-ILE,** luxueux 4 1/2, meublé et non meublé, insonorisé, climatisé, foyer, hangar extérieur, libres 1er juillet. Visitez sur rendez-vous. 371-3514

**LOGEMENT 3 1/2**

Situé Notre-Dame du Sourire. Bernard Deschamps, Re/Max Défi. 371-8878

**LÉRY:** 4 1/2, 450\$/mois non chauffé, disponibilité immédiate. Après 18h00, 692-8437.

**MAGNIFIQUE BORD DEL'EAU**

2 chambres, 2 salles de bains, cuisine, salon, salle à manger. G. Lauzon 691-6518

**MAPLE-GROVE,** grand 4 1/2 & 3 1/2, 425\$ et 350\$/mois chauffage électrique, entrées laveuse sècheuse, stationnement privé, libre 1er juillet, 225-0263

**MELOCHEVILLE 15-7e AVENUE**

superbe 4 1/2, 1986, divisions exceptionnelles, portes-patio, entrées laveuse sècheuse, stationnement, déneigement, toutes taxes comprises, 380\$/mois. Aussi demi sous-sol, 335\$/mois. Bureau 691-2133 Résidence 692-4997

**MELOCHEVILLE,** 25, 19e avenue, grand 4 1/2, 2e étage, libre immédiatement, chauffage électrique, taxes incluses, 325\$/mois, 429-3857

**MELOCHEVILLE,** 502 boul. Edgar Hébert: grand 4 1/2, libre, entrées laveuse sècheuse, très propre, grande cour. 691-7671, 692-6955.

**MELOCHEVILLE,** 502 boul. Edgar Hébert: grand 4 1/2, libre, entrées laveuse sècheuse, très propre, grande cour. 691-7671 - 692-6955.

**MELOCHEVILLE:** grand 4 1/2 entrées laveuse sècheuse, libre immédiatement. 699-7646.

**MELOCHEVILLE:** 4 1/2, porte patio, stationnement, déneigement, 385\$/mois. 427-2752 ou 225-1205.

**MELOCHEVILLE:** grand 4 1/2 semi-sous-sol, remise, stationnement, libre 1er juillet. Inf., 429-2177.

**MERCIER** 4 1/2 très clair, quartier résidentiel, entrées laveuse - sècheuse - lave-vaisselle, stationnement double, près tous services. 692-1703, 691-0482.

**MERCIER**

Construction neuve, 5 1/2 situé sur rue tranquille, système d'intercom, ventilateur dans les 3 chambres & salle à manger entrées lave-vaisselle - laveuse - sècheuse, cuisine moderne, portes patio dans salon & cuisine, cabanon extérieur. Occupation immédiate. 698-0098

**MERCIER**

Grand 4 1/2 insonorisé, situé à proximité de tout, 2 chambres, tapis mur à mur, entrées laveuse - sècheuse, très grande cuisine avec beaucoup d'armoires & entrée lave-vaisselle, salle à manger et salon avec porte patio, cabanon extérieur. Occupation 1er juillet. 698-0098

**MERCIER**

grand 4 1/2, système "intercom", stationnement privé et déneigé, cabanon extérieur. Information: 699-3576 699-4975

**MERCIER**

Grand 5 1/2, entrées laveuse - sècheuse - lave-vaisselle, cabanon, stationnement privé, prix très abordable. 427-3269

**MERCIER**

4 1/2, 415\$/mois; 4 1/2, 440\$/mois libre; 7 1/2 (675\$/mois) à 10 1/2 (950\$/mois). Construction récente (maison subdivisée). Vente en condo, 49,000\$ = 4 1/2, 69,000\$ = 5 1/2. 692-6418

**MERCIER GRAND 4 1/2**

insonorisé, construction récente, meublé si désiré, occupation immédiate. 699-8502.

**MERCIER,** 5 1/2, haut duplex, 2 chambres, chauffage électrique, taxes incluses, libre immédiatement. 699-5535.

**MERCIER:** grand 4 1/2 dans un duplex, libre 1er juillet. Inf. 225-1205 ou 427-3935.

**N-D-S**

semi-détaché, 15 Mgr Leblanc, grand 5 1/2, grande cours, 370\$/mois, libre 1er mai, 377-1178

**NITRO**

Semi-détaché sur le chemin du Golf, 2c.c., 2 salles de bains, sous-sol non fini, libre 1er juillet. 495\$ à 510\$. 373-8798

**NITRO**

Semi-détaché neuf (condo). Super insonorisé, 2 salles de bains, 495\$. Libre 1er juillet 371-8243 373-8292

**ORMSTOWN** rue Church, 2e étage, 5 1/2 avec garage, stationnement privé. Libre 1er avril 92. 829-2550

**QUIET RETIRED COUPLE** looking for a small house or 4 1/2 duplex in Châteauguay for July. 691-5653.

**RECHERCHE** bas de duplex ou maison 5 1/2 avec sous-sol & piscine si possible, à Châteauguay, pour juillet. 635-4128.

**RIVIÈRE BEAUDETTE** 3 1/2, 4 1/2 frais peints, tapis neufs entrées laveuse sècheuse, qualité/prix exceptionnels, 220\$ à 300\$. Rendez-vous, 269-2836, 370-7174.

**RUE ELLEN**

41/2, chauffage électrique, 1 mois gratuit, 371-8833

**RUE FABRE**

4 1/2, 1 MOIS GRATUIT chauffage électrique, libre immédiatement. 371-8833

**ST-CLET**

Duplex, luxueux 4 1/2, cuisine + salle à manger, grande salle de bains céramique, insonorisation supérieure, endroit tranquille, stationnement et cour privés, fenêtres sur les 4 façades, un chez soi presque privé. Disponible 1er juillet. Jean-Luc et Mona 456-3857

**ST-POLYCARPE**

Construit en 90, 4 1/2, insonorisé, tapis mur à mur, bain tourbillon, ventilateurs, entrées laveuse sècheuse lave-vaisselle, stationnement double avec prise électrique, grand cabanon extérieur. Libre immédiatement. 265-3621 265-3833 265-3502 265-3749

**ST-REMI**

7 POTVIN LAZURE grands 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, frais peints, stationnement, laveuse, sècheuse. A partir de 365\$, possibilité de conciergerie. JOUR 363-4463 SOIR 454-3167

**ST-STANISLAS,** grand 5 1/2, libre 1er mai, 350\$/mois. Valleyfield grand 4 1/2, libre immédiatement, 350\$/mois. 377-4841

**ST-TIMOTHÉE** grand 4 1/2, bois franc, intercom, libre immédiatement, 360\$/mois, demandez José 371-1052 ou 373-9943

**ST-TIMOTHÉE** grand 4 1/2, haut duplex, libre 1er septembre. 371-8327 après 6hrs.

**ST-TIMOTHÉE**

5 GOUGEON, grand 4 1/2, 2c.c., chauffage électrique, porte-patio, entrées laveuse sècheuse, libre 1er juillet 390\$/mois. 371-0017

**ST-TIMOTHÉE**

luxueux cottage semi-détaché, 2c.c, 2 s.b., bain tourbillon, intercom système, planchers bois franc au salon, porte-patio, réservez dès maintenant. Terrasse Vaillancourt et Ch. du Golf. Pour plus d'informations. Les Habitations D.R. Cardinal Enr. 371-9090

**ST-TIMOTHÉE,** logement neuf à louer, grand 4 1/2, 5010-5050 boul. Hébert, face à l'aréna, chauffage électrique. 377-2233

**ST-TIMOTHÉE,** grand 4 1/2 insonorisé, construction 1987, avec toutes commodités, près des services, 9 Gougeon. 692-4143.

**ST-TIMOTHÉE,** 30-33 Gougeon, 4 1/2, insonorisés, pièce de rangement individuelle, près de tous les services; 829-3215

**ST-TIMOTHÉE,** 1 Gougeon, grand 4 1/2, 385\$/mois, taxe et déneigement inclus, libre imm., avril gratuit, 377-2362

**ST-TIMOTHÉE,** 4 1/2 dans un semi-détaché, entrées laveuse sècheuse, chauffage central. 373-2788

**ST-TIMOTHÉE,** Rg, St-Joseph 3 1/2 avec grand garage, 290\$/mois. 371-6291, 373-5555 #61340.

**ST-ZOTIQUE**

Endroit paisible, 5 1/2, libre 1er juillet, chauffage électrique, stationnement, entrées laveuse sècheuse, 395\$/mois. 267-3395

**STE-MARTINE:** grand 4 1/2, centre du village, 410\$/mois chauffé, libre immédiatement. 692-3923.

**STE-MARTINE:** grand 4 1/2, secteur tranquille, cabanon, stationnement, libre 1er juillet ou avant. 325\$ ou 370\$. 699-1373 après 17h00.

**SUPERBE** 4 1/2, près de l'hôpital, école, aréna, secteur boisé, grandes pièces à aires ouvertes, 2 balcons avec porte patio, 495\$. Occupation 1er juillet. 692-2482.

**VALLEYFIELD** 5 1/2 et 4 1/2 23a Stewart, 95 Des Syndics, entrées lav./séch., stationnement, libre immédiatement. 371-4010, 763-0424

**VALLEYFIELD** 4 1/2, rue Vallée, 330\$/mois, stationnement, 371-8507 1-800-363-8016 sans frais.

**VALLEYFIELD** 785 B1 du Hâvre, grand 5 1/2 chauffage électrique, stationnement 2 véhicules, haut de duplex. 371-8833

**VALLEYFIELD** 4 1/2 moderne neuf, armoires mélamine, vitres fumées, porte-patio, hangar, 450\$, 912 Boul. du Hâvre. 373-0410

**VALLEYFIELD** 90 Salaberry 3 1/2, 285\$/mois, 373-0241

**VALLEYFIELD** 6 1/2, boiserie, 3c.c., vue sur la Baie St-François, 8 Tully. 385\$/mois 377-5201

**VALLEYFIELD** 4 1/2, 44 Champlain, libre immédiatement 365\$/mois, 377-8795, 373-6289

**VALLEYFIELD** Beau 5 1/2 à louer, endroit calme et très ensoleillé, très propre. 225-0234

**VALLEYFIELD** centre ville rue Du Marché, 6 1/2, cour, jardin, stationnement, libre 1er juillet, 450\$/mois. 377-7965

**VALLEYFIELD** grand 5 1/2 haut duplex, libre 1er septembre. 371-8327 après 6hrs.

**VALLEYFIELD** 4 1/2, haut, 350\$/mois, libre 1er mai ou 1er juillet. 63A Andrew. 371-0437 ou 371-8109

**VALLEYFIELD** grand 3 1/2 avec porte-patio, chauffé, éclairé, câble inclus, intercom stores verticaux, service de déneigement et buanderie. 390\$/mois. 377-3463

**VALLEYFIELD** grand 3 1/2 rue Jacques Cartier, câble TV lav./séch., stationnement. 371-8627, 829-3940, 427-2599

**VALLEYFIELD**

GRANDS 21/2, 31/2 41/2, 51/2 modernes, meublés ou non, porte patio ou patio et balcon. Services de conciergerie et buanderie, stationnement privé, très sécuritaire. A partir de 300\$. Faut voir. 377-3241 371-3437 371-0941

**VALLEYFIELD**

BAS DE DUPLEX 5 1/2, sous-sol, semi-fini, 3 chambres, construction neuve, 600\$/mois, cabanon inclus, stationnement, situé rue Ewing. 371-3253 jour 371-9062 soir

**VALLEYFIELD**

59 Napoléon 4 1/2 près centre-ville, libre immédiatement. 371-5754

**VALLEYFIELD**

Un logement libre ou 1er juillet à louer, centre-ville, 3 1/2, entrées laveuse sècheuse, ménage au complet, 300\$/mois, chauffage électrique. 373-7024

**VALLEYFIELD**

Centre-ville, un logement libre ou 1er juillet à louer, très grand 5 1/2, avec laveuse sècheuse, ménage au complet fait, chauffage électrique 380\$/mois, avec stationnement d'auto 373-7024

**VALLEYFIELD**

FACE A LA POLYVALENTE Grand 5 1/2, 416 Jacques-Cartier #5 445\$/mois, libre immédiatement 377-1215 371-6813

**VALLEYFIELD**

41 Des Erables, 4 1/2 chauffé, avec garage. 425\$/mois. 377-1215

**VALLEYFIELD**

4 1/2 entièrement rénové, rangement sous-sol, chauffage électrique, libre immédiatement, stationnement, 16 A, St-Isidore. Pour rendez-vous. 371-3422

**VALLEYFIELD**

5 1/2, 2 chambres à coucher, Jenn-Air, four encastré, lave-vaisselle, foyer au salon, (avec garage), 425\$. Appelez Claire ou Yves, 371-6407

**VALLEYFIELD**

6 1/2, 36 A, Eastern, libre 1er juillet. 400\$/mois. 373-6874

**VALLEYFIELD**

5 1/2, haut, entrées laveuse sècheuse, chauffage électrique, stationnement 1 auto, 383\$/mois libre 1er mai. 373-6517

**VALLEYFIELD,** rue Salaberry 3 1/2, poêle réfrigérateur, mini-laveuse, stores horizontaux inclus, 265\$. Libre immédiatement 371-4686

**VALLEYFIELD,** 5 1/2, haut, chauffage électrique, ménage fait à neuf, eau chaude fournie 350\$/mois, 371-4908

**VALLEYFIELD,** 97 Des Syndics, 375\$/mois, libre immédiatement. 371-8634 ou 371-4010 Suzanne

**VALLEYFIELD,** 137 Napoléon, 4 1/2 demi sous-sol, libre 1er juillet, 350\$/mois. 373-4918

**VALLEYFIELD,** 130, Champlain, 4 1/2, 295\$/mois, Libre immédiatement. 373-0241

**VALLEYFIELD,** grand 4 1/2, SPACIEUX, 1ER ETAGE, quartier résidentiel, près hôpital, porte-patio,

**22 LOGEMENTS À LOUER**

**VALLEYFIELD, 4 1/2, haut, 158 A, St-Louis, 300\$/mois taxes incluses. Libre 1er juillet. 373-1238**

**VALLEYFIELD, 13 Cross, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse sècheuse, entrée privée, libre 1er avril. 371-3528**

**VALLEYFIELD, 4 1/2, libre 1er juillet, 395\$/mois, 199 Chemin Larocque, face à l'épicerie Legault. 371-3044 373-4850**

**VALLEYFIELD, 5 1/2, haut, 137 A, Lanctot, 3 chambres, libre, rangement sous-sol, 425\$. 371-1332 (jour), 373-5237 (soir).**

**VALLEYFIELD, 44 rue Champlain, un haut, libre 1er juillet, 410\$/mois. 377-8795, 373-6289**

**VALLEYFIELD, deux 5 1/2, 350\$, 380\$, quartier nord, libres 1er juillet. 373-7186, 377-3794**

**VALLEYFIELD, rue Narcisse, 2x4 1/2, haut, 290\$/mois, bas 300\$/mois, escalier intérieure, balcon, remise. Sur rendez-vous 377-1184**

**VALLEYFIELD, 245 Fabre, 3 1/2 fermé, haut, entrée privée, semi-meublé ou meublé, entrées laveuse sècheuse, stationnement, 275\$/mois. Libre 1er juillet. 373-5703**

**VALLEYFIELD, rue Thibault, 4 1/2, côté sud salon et cuisine, 385\$/mois, libre juillet. 373-7607 entre 16h00 et 18h00. 371-4454 fin de semaine.**

**VALLEYFIELD, 322 Jeanne-Mance #4, grand 4 1/2, SPACIEUX, repeint à neuf, 1er étage, salle de lavage privé, rangement bicyclettes, système intercom, stationnement privé, quartier résidentiel, près hôpital, 400\$/mois. Libre immédiatement. 373-7891, 373-5467 soir.**

**VALLEYFIELD, 2x4 1/2, 198-200 St-François, stationnement privé, près des services, dépanneur, épicerie, etc. 373-3029**

**VALLEYFIELD, 2x3 1/2, rue May, un bas avec balcon, libre 1er juillet ou avant. 371-9239**

**VALLEYFIELD, centre-ville rue académic, grand 4 1/2, un bas, planchers refait à neuf, 371-9938**

**VALLEYFIELD, 3 1/2, 2e étage, balcon avant, place à débarras, quartier tranquille près Cégep, idéal pour personne seule, entrées laveuse sècheuse, chauffage électrique, 270\$/mois, 373-8651 avant 21h00.**

**VILLE DE LÉRY**  
3 1/2, grand stationnement, entrées laveuse - sècheuse, 390\$/mois.

**691-5110**  
692-9650 (après 21h)

**23 APPARTEMENTS À LOUER**

**BEAUHARNOIS (centre-ville)**  
1 1/2 meublé, 341 rue Ellice, 692-4967

**BELLERIVE 2 1/2, meublé, eau chaude, câble, air conditionné, stationnement fourni. Libre immédiatement. 264-4907**

**BELLERIVE 3 1/2 meublé chauffé, éclairé, avec références. 377-3281**

**BELLERIVE, 3 1/2 meublé, ensoleillé, taxes payées, fraîchement peint, idéal pour travailleurs ou retraités, à partir de 325\$/mois. FAUT VOIR ABSOLUMENT. 373-7891, 373-5467 soir.**

**BELLERIVE, 366 Danis #1, grand 2 1/2, meublé, ensoleillé fenêtre panoramique, fraîchement peint, stationnement privé, libre immédiatement. Références s.v.p., 295\$/mois. 373-7891, 373-5467 soir.**

**CHATEAUGUAY 4 PLACE RICHELIEU**

3 1/2, 4 1/2, chauffés, secteur paisible, près autobus, parc, hôpital; salle de lavage, stationnement, piscine. Références exigées. 691-8982

**CHATEAUGUAY, 1 MOIS** gratuit, 4 1/2 moderne, très propre, secteur hôpital, libre 1er avril. 632-2749, 692-3805.

**CHATEAUGUAY: 4 1/2, sous-sol de bungalow, près hôpital, 440\$/mois, disponible immédiatement. 1-464-9585 après 18h.**

**CHATEAUGUAY: grand 3 1/2** disponible 1er avril, meublé, chauffé, grandes fenêtres, tapis m.a.m., Après 17h 691-1398.

**GRANDE-ILE grand 3 1/2** meublé, très propre, coin Mgr Langlois. Appelez-moi 371-7825

**NEUF luxueux 2 1/2 meublé,** tout frais compris, près hôpital, libre immédiatement, 420\$/mois, 236 Taillefer, 371-3096

**VALLEYFIELD 3 1/2 meublé** chauffé, éclairé, câble vision stationnement, lav./séch. communautaire, libre immédiatement. 429 Grande-Île, 744 B1 du Havre. 763-0424, 371-4010

**VALLEYFIELD grand 2 1/2,** meublé, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, stationnement privé, déneigement, 260\$/mois. 371-6696

**VALLEYFIELD 3 1/2 meublé,** chauffé, éclairé, porte-patio, balcon, laveuse sècheuse communautaire, aspirateur central, cabanon, 216 Ellice, 435\$/mois. 373-6015

**VALLEYFIELD grands 2 1/2** meublés, chauffés, éclairés, toutes taxes payées, stationnement 2 autos, lav./séch. communautaire, libres 1er avril. 345\$ et +. 373-6657

**VALLEYFIELD 1 1/2 rénové,** meublé, câble Vision, stationnement, buanderie, concierge, près de l'hôpital. 377-5683

**VALLEYFIELD belle rive** 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 meublés, chauffés, éclairés, câble fourni, après 4hrs 377-8390

**VALLEYFIELD grand 2 1/2** meublé, chauffé ou non, électricité, stationnement, endroit tranquille, 163, Vallée, 826-3403

**VALLEYFIELD**  
Grand 2 1/2, meublé, chauffé, construction 1986, laveuse sècheuse communautaire, demi-sous-sol, libre 1er juillet, 360\$/mois, 219 St-Lambert. 763-2051

**VALLEYFIELD**  
2 1/2, meublé, chauffé, éclairé taxes payées, câble TV inclus situé centre-ville, à partir de 215\$/mois. 373-4910 373-7776

**VALLEYFIELD, 5 1/2, meublé** chauffé, éclairé, taxes payées, eau chaude fournie, 2 salles de bains, 425\$/mois. 377-1287

**VALLEYFIELD, 2 1/2,** meublé, chauffé, frais peinturé, remis à neuf, 373-5920

**VALLEYFIELD, appartement** meublé, 3 1/2 chauffé, éclairé, 300\$/mois, près du CEGEP. 373-7755.

**VALLEYFIELD, grand 3 1/2,** libre immédiatement, meublé, très propre, accès laveuse sècheuse, stationnement, 259 Viau, après 17h30, 269-2883, 371-2983

**VALLEYFIELD, 1 1/2, situé** à côté du cégep, 85 Chemin Larocque, meublé, chauffé, éclairé, câble TV, buanderie, 275\$/mois. 373-3020

**VALLEYFIELD, grand 2 1/2,** meublé, chauffé, à 2 pas de l'hôpital, 19 Vallée, stationnement privé, laveuse fournie, 377-8569

**VALLEYFIELD, grand 2 1/2** meublé, tout compris, libre immédiatement. 371-3020

**VALLEYFIELD, 3 1/2 rénové,** sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, 2 stationnements, 1er juillet, 345\$/mois 225, Leblanc. 371-6162, 373-3716

**VALLEYFIELD, près Cégep,** et hôpital, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, haut, 350\$/mois, libre immédiatement. 373-4747.

**VALLEYFIELD, 3 1/2, meublé,** chauffé, éclairé, stationnement éclairé, déneigé, hangar, salle de lavage communautaire, bien situé. 377-3769

**24 BACHELORS À LOUER**

**CHATEAUGUAY Bachelor** pour personne seule, tout meublé, moderne, chauffage, électricité, laveuse/sècheuse compris, foyer. 400\$/mois 692-4779.

**CHATEAUGUAY 2 1/2,** sous-sol, rénové, entrée privée, chauffage, électricité, poêle et réfrigérateur compris. 285\$/mois. 692-9182.

**CHATEAUGUAY 42-A RODRIGUE**  
Bachelor moderne, 3 1/2, près de tous les services, libre immédiatement. Appelez Robert Bolduc 454-6973

**CHATEAUGUAY, près du centre** d'achat, 3 1/2 meublé, libre immédiatement, 375\$/mois. 699-8685.

**CHATEAUGUAY, 76 rue Mar-**quette: 3 1/2, un sous-sol, libre immédiatement. 698-1802.

**CHATEAUGUAY: 10 Provost,** 3 1/2 très propre, stationnement privé, poêle & réfrigérateur, cabanon, 355\$/mois, libre 1er juillet. 429-5522.

**CHATEAUGUAY: 2 1/2 meublé,** chauffé, éclairé, taxes comprises, entrée et stationnement privés, 340\$/mois, libre 1er avril. 692-8706.

**CHATEAUGUAY: 3 1/2 meublé,** chauffé, éclairé, câble, stationnement, près des services, secteur St-Jean-Baptiste. Personne seule, 375\$, libre immédiatement, 692-0381, 691-5779.

**CHATEAUGUAY: 2 1/2 à** louer rue Molson. Inf. 691-1540

**CONSTRUCTION 1988**

Châteauguay: 3 1/2 très bien éclairé, 2 places de stationnement, remise, libre 1er juillet 350\$/mois. Jean-Paul 692-7679 444-8299

**LASALLE: (3 1/2) maison** neuve, poêle & frigo fournis, entrées laveuse sècheuse, 390\$. 368-2629.

**LÉRY, bord de l'eau: 3 1/2** meublé, entrée privée, une personne. 691-9849 (soir), (jour) 691-7910.

**STE-MARTINE: 2 1/2 meublé,** chauffé, éclairé, secteur tranquille, cabanon, stationnement, libre 1er juillet, 285\$/mois. 699-1373 après 17h00.

**VALLEYFIELD 2 1/2 meublé** chauffé, entrée privée, stationnement, 140 Bissonnette. 371-8485 après 18h00.

**VALLEYFIELD, 2 1/2,** meublé, chauffé, éclairé, pour personne seule qui travaille. 371-8243, 373-8292

**VALLEYFIELD, 2340 boul.** Ste-Marie, 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, M. ou Mme Lortie, 267-9617.

**VALLEYFIELD, 3 1/2, meublé** laveuse sècheuse incluses, libre 1er juillet, 325\$/mois. 267-9950

**VALLEYFIELD, à sous louer** 43, Quenneville, app. 6, 275\$/mois tout compris, Voir appartement 1.

**25 CHAMBRES À LOUER**

**CHAMBRE À LOUER** dans bungalow neuf, rue Duranseau (Châteauguay), meublé, chauffé, éclairé, jardin, tapis neuf. 692-5183.

**CHAMBRE À LOUER,** tout fourni. 429-7552, 225-0055.

**CHAMBRES meublées à louer,** 65\$/semaine. (Personnes honnêtes et sobres). 691-6319 après 16h00.

**CHATEAUGUAY HEIGHTS:** chambre à louer, poêle & réfrigérateur si désiré, 50\$/sem. ou 200\$/mois. 692-1409.

**VALLEYFIELD meublé,** chauffé, éclairé, cuisine commune et buanderie, concierge sur place, stationnement, près de la polyvalente. 377-5683

**26 CHAMBRES ET PENSION**

**CHAMBRE & PENSION**  
Grande chambre pour personne âgée en couple ou seul, avec ou sans salle de bain, nourriture à volonté, système d'urgence central. 371-3737

**CHAMBRES & PENSION** pour personnes âgées autonomes, excellente cuisine & atmosphère familiale, résidence tranquille. 691-5585.

**RESIDENCE** pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes; bons soins; privée ou semi-privée. 699-2031.

**À 5 MINUTES DE ST-SAUVEUR**

704 Chemin des Lacs, Ste-Anne des Lacs: du 15 mars au 15 décembre, tout fourni, poêle à combustion lente, 4 lits doubles, téléviseur couleur, accès au lac des Seigneurs. 429-5522 429-5738

**27 CHALETS À LOUER**

**A STE-MARGUERITE** chalet tout équipé avec foyer, TV vidéo, 3 chambres, sur semaine ou fin de semaine. 371-8228

**CHALET à louer,** très beau grand terrain sur le lac St-François. Idéal pour voile, planche à voile et natation. 267-9637

**CHALET près du Mont Blanc** et Tremblant (nord) 3 cc.. Semaine ou fin semaine. Alain après 18h00, 371-1300

**CHALET à louer** pour la saison, près du lac St-François secteur paisible, entièrement meublé, très propre, terrain entretenu. 377-9752

**CONSTRUCTION RÉCENTE,** 5 1/2 pièces, sur la plage à Baie des Brises, meublé, 3 000\$/saison. 373-0179, 377-3573

**DIRECTEMENT** sur le lac St-François, secteur paisible, plage privée, 2cc., meublé, très propre. Pour la saison. 377-4116

**PIEDMONT, (1984),** vue piste St-Sauveur, 3 chambres, foyer, mois, semaine, week-end. secteur paisible. 429-7443.

**ST-FAUSTIN,** à proximité du Mont-Blanc et Mont-Temblant. Semaine ou fin de semaine. 371-5771.

**STE-ADELE,** chalets suisse meublé, chauffé, éclairé, déneigé. A la semaine au mois ou saison, libres immédiatement Réservez tôt. 763-2202

**À LOUER** ou à vendre 1707 Bord de l'Eau, Grande-Île, sur fleuve St-Laurent, 15 000 pi.car. paysagé, 4 1/2, meublé, plusieurs extras, site exceptionnel pour saison été, location 4 500\$. 373-7891, 373-5467 soir.

**28 COMMERCES À LOUER**

**ATELIER** de carrosserie ou garage mécanique, route 132, melocheville. Pouvant servir pour autre commerce. 373-3399

**RESTAURANT-CAFÉTÉRIA** équipé, situé sur terrain de camping, St-Antoine Abbé. Tel le soir: 514-487-1708

**SALON** de barbier existant depuis 32 ans (anciennement Rémillard), libre 1er juillet, situé rue Principale, Ormstown 829-3141

**29 TERRAINS À LOUER**

**CHATEAUGUAY,** terrain 7,366 pi.ca., près hôpital, possibilité de financement, prêt à construire, échange accepté. 494-9783.

**30 LOCAUX À LOUER**

**AUBAINE locaux commerciaux** au coeur du centre-ville, 120 pi. car. pour jeunes coiffeuses 1,100 et 1,700 pi. car., plusieurs avantages et services. 377-4600, 827-2273

**BEAUHARNOIS**  
Beau grand commerce remis à neuf, Place du Marché. 692-4967

**BEAUHARNOIS: local** commercial (centre-ville), 1500 pi.ca., possibilité de diviser en 2 locaux. Denis, 429-4734 ou 692-8231.

**BUREAU** ou commerce, Valleyfield, centre-ville, 19 Ste-Hélène, 200/500p.c., bas, vitrine face stationnement. 373-9344

**BUREAUX PROFESSIONNELS OU AUTRES**  
(possibilité de 9 bureaux)  
Secteur commercial, grand stationnement; chauffé, éclairé, taxes payées; 20 Léger, Grande-Île, près de Mgr Langlois (jr) 225-7236 (sr) 691-2662 (sr) 373-2722

**ESPACE** de bureau à louer "Idéal pour professionnel" 50, rue Grande-Île, bureau... Valleyfield. 400 p2, chauffé, éclairé, service entretien inclus, emplacement sur enseigne extérieure communautaire, édifice abritant commerces au rez-de-chaussée, bureau paramédical et professionnels au 2e étage, situé sur une des artères principales de la ville Libre 1er avril 1992. Pour informations: 373-3343, 377-4774 Fernand Lavoie.

**ESPACE DANS GARAGE** avec compresseur, hélice hydraulique pour mécanicien possédant ses outils. Aussi espace pour vente d'autos avec accès au bureau. 225-6474.

**GRAND LOCAL** de 44 pieds de façade X 28 pieds de profond avec une vitrine et une porte de garage, situé 628 Besner à Valleyfield. 373-3020

**LOCAL À LOUER**  
208-B St-Jean-Baptiste., Châteauguay, excellent pour magasin ou bureau, environ 1200 p.c. M. Batist 482-2500

**LOCAL À LOUER: BUREAU,** ENTREPOSAGE, SALLE DE PRÉSENTATION. Centre Ormstown 800 à 1500 pi. car. Bon taux. 1-455-6536/455-5747 frais virés.

**VALLEYFIELD,** coin Cousineau et Alexandre, 1 200 pi. car. à 8,200 pi. car., rez-de-chaussée, centre des affaires. Bon achalandage. Offre raisonnable acceptée, 373-7891, soir 373-5467

**33 DIVERS**

**200 POELES** combustion lente, 2 portes paysagées. Directement du fabricant. Prix de gros 395\$ (valeur 799\$), 8 modèles, garantie 5 ans. Poèles miniatures pour chasse et pêche, cheminées préfabriquées 2100 degrés, 35% rabais. 1-246-2851

**2 MAGS 13"**  
avec pneus neufs Universels 371-6136

**2 ROBES** longue pour fillette gr. 8 ans, pour première communion, blanche, rose, avec accessoires. Prix à discuter. 373-9701

**ACHAT** poêles, réfrigérateurs laveuses, sècheuses, défectueux 371-9247

**ACHAT ET VENTE** meubles neufs ou usagés. (Récent et très propre). La Colonnade, 465 Victoria, 371-5797

**ACHAT VENTE.** Pièces et service à domicile d'appareils ménagers. Réfrigérateurs, poêles, laveuses, sècheuses. Réf. Gaëtan Laberge, 126-D Principale, Châteauguay, 692-4414.

**ACHETONS**  
Laveuses, sècheuses, poêles, réfrigérateurs, lave-vaisselle, etc. 699-4229

**AMPLIFICATEUR**  
d'auto M.E.I. 40 watts. Amplificateur d'auto Kenwood 100 watts. Joel 371-1736

**APAREIL À EXERCICES** York avec accessoires, utilisé une fois, valeur 600\$, prix demandé 400\$. Table de ping-pong, valeur 300\$, prix demandé 150\$. Soir & week-end, 691-3816.

**ARMOIRES** de cuisine en pin avec armoires, 300\$. Bois franc en chêne. 377-9024

**ATTENTION**  
Grande exposition de cartes sportives, tables disponibles, le 11 et 12 avril 1992. 371-9247/373-3688 763-1205

**BOIS** de foyer 16 pouces fendu, semi-sec, merisier, hêtre, 80% érable. Un voyage 290\$ pour 7 cordes plus taxe. Livraison incluse. 377-3338.

**BOIS DE CHAUFFAGE** sec ou semi-sec. 698-0632. Entreprises Daniel Constantincau.

**BOIS DE FOYER** fendu ou rond en 4'. Livré. 454-2796.

**BOIS DE FOYER,** 4 pi. 100\$/corde, 16 po, 40\$/corde, non-fendu, minimum 5 cordes. 691-6668.

**BOÎTE** en Fibrobec pour Pickup, 4x8 avec porte arrière 350\$. 269-2144

**BOÎTE** de camion en fibre de verre, 8', 250\$ négociable. 371-0081.

**C'B RÉALISTIC TRC-490,** AM/USB/LSB, tour DMX68 + PDL II & rotor. Petit téléviseur pour auto, magnétophone, meuble pour téléviseur & système de son, bureau de travail, cours d'anglais sur cassettes, cours "gérer & investir votre argent avec succès", collection de timbres, collection de livres "vis & clous" et plusieurs autres livres, tournevis sans fil, jeu de fléchettes, cadre Ferrari, cadre de petit point, élégant & chien en céramique, 8 rouleaux de tapisserie. Prix à discuter. Daniel, 692-3313.

**CAUSEUSE** en soft touch noire, 200\$; mobilier cuisine en bois 125\$; poêle réfrigérateur, or, 225\$; couchette pour bébé 75\$; mini-laveuse et sècheuse 125\$. 371-4345 après 17h00.

**CHESTERFIELD,** matching chair, \$200. Lawry organ, perfect condition, \$500. Inf.: 99 Neptune, Châteauguay. 698-1524.

**COMPRESSEUR** 10hp, 550v, excellente condition. 2300\$. 452-2104, 591-0016

**COMPTOIR** avec dessus en marbre moulé 60"x22", lavabo intégré, valeur 400\$ aubaine 125\$; set de robinets 25\$. Réfrigérateur à liqueurs, commercial, 2 portes vitrées 48po large x 70po haut, presque neuf; FIXTURES néons assorties 48" ou 96"; ISOLANTS STYROPHOAM blancs 1" ou 2" (4' X 8'); Aubaine. 373-7891 373-5467 soir.

**CONGÉLATEUR** 18 PI.CU. 250\$. 691-3111.

**DIVAN-LIT** à vendre, en parfaite condition, recouvrement en tissu. 692-5896.

**ENSEMBLE** de cuisine, style moderne, blanc, presque neuf, payé 400\$ laisserais à 300\$. 427-2767.

**EQUIPEMENT** DE GARAGE  
Compresseur, coffre d'outils au complet. "Jack" à air. Outils à air et plusieurs autres outils. Aussi table de pool. 763-0091

**GRAND SPÉCIAL** Achat et vente de meubles; poêles, réfrigérateurs, laveuse/sècheuse, mobilier chambre. Pas de T.P.S. 377-2628, 373-6649

**L'ISOLANT** de 1re qualité à super bas prix! Isolant rigide 4x8, 7/8; 3,49, 1 1/2": 5,99, 2": 7,99. Laine Rayon d'Or fabriquée à partir de verre recyclé R12-15; 19,47, R20-

33 **DIVERS**

PIANO a vendre, bonne condition, 700\$. 377-9830

**PNEU PIRELLI**

1 pneu P4 155R13 avec rime neuf de Volkswagen 87, \$60

371-6136

**PORTE INTÉRIEURE** à partir de 8.47. Acier isolé: 34.97, poignées à clefs: 14.95. A li-quider mélamine 1x4: .87, 1x8: 1.67, 5x6: 5.97, 4x8: 8.97. Tuile salle de bains: 11.97. Panneaux préfinis: 4.97 à 8.97. Tuile à plafond 2x4: 1.79. Pan-neaux 5/8 chêne & merisier: 17.97. Bois pressé 5/8: 1.97. Matériaux imparfaits. Argent com-p tant. Lachute, 514-562-8501.

**PORTE JARDIN** neuve, gran-deur 6pi, valeur 1,200\$ prix demandé 750\$. 377-9997

**REFRIGERATEUR**

1 porte 150\$; réfrigérateur 2 portes sans givre 225\$; poêle 24" ou 30" à partir de 100\$; mini-laveuse mini sècheuse superposée; laveuse seule à partir de 200\$; sècheuse seule à partir de 50\$; laveuse sé-cheuse (l'ensemble) 350\$. Fournaise Kalor K9; mobilier de salon; mobilier de cuisine; mobilier de chambre. 373-0448, 455-8523

**REMERQUES** du fabricant 4'X6 1/2, 595\$; 4'X8'. 650\$; 4'X5', 5'4"X8', 4'X8' tandem, 5'4"X8' tandem, 4'X8' plate-forme, remorque à chaloupe 12' à 18', 595\$. 1-246-2851

**ROBE de mariée et diadème** Collection 91, grandeur 11-12, payé 800\$ laisserait 250\$. 269-3342, 269-3162

**ROBE DE MARIÉE**

Modèle 1990, grandeur 5-6, valeur 1400\$, demande 700\$. Appeler 635-4188 après 19h

**ROBE de mariée** grandeur 5-6, haut drapé, crinoline, 350\$ 692-9796.

**RÉFRIGÉRATEUR** 3 portes Kenmore, amande. Après 16h00, 699-2031.

**RÉFRIGÉRATEUR**

G.E., 2 portes, sans givre, 275\$; poêle 24" Admiral 200\$; les deux sont comme neufs. Antenne TV, extérieur avec rotor, valeur 350\$ laisserait 150\$; laveuse automatique Kelvinator 75\$. Demandez Patrice. 825-2353 825-2408

**S.O.S.**

**ÉLECTROMÉNAGERS** Achat, vente, réparation à domicile, service à pièces, laveuses - sècheuses - poêles réfrigérateurs - etc. Local 59, Place Valencia 699-8724

**SET DE CHAMBRE** pour enfant, en érable massif, matelas très propre, 250\$. 373-0978

**SOUEUSE HOBART**, combo à gaz, 100 heures d'ouvrage seulement, comme neuve; prix à discuter. 691-6757.

**TIMIDITÉ, insomnie, angoisses** anxieté, nervosité, stress, phobias, agoraphobie, dépres-sion, deuil, boulimie, anorexie tabac, toxicomanie, psoriasis, énurésie, traités par hypnose. Tél.: (514) 982-6123.

**VENTE DE RÉNOVATION** de vêtements & tissus. 1242 Boul. St-Jean-Baptiste, Ste-Martine (à côté du marché aux puces).

**VENTE:** meubles usagés, mo-dernes ou antiques, réfrigéra-teurs, poêles, laveuses, sé-cheuses, mobiliers de salle à manger, chambre, cuisine. J. Lefebvre, 1261 Ch. St-Louis, Beauharnois, 429-4489.

**ÉQUIPEMENT** de garage de débousselage à vendre en excellente condition, 452-2104, 591-0016

34 **AUTOS**

**A.A. ACHATS**

D'AUTOS ET CAMIONS 1987 à 1992. Payons comptant. Bégin Auto Inc. 699-6444

A.A.A. Super vente. Grand prix 85, 4500\$. Celebrity 85, 4 portes, 2850\$. Cierra 85, tout équipé, 3995\$. Micra 85, automatique, 2995\$. Maxima 84 tout équipé, 3650\$. Marquis 84, 4 portes, 1650\$. Toyota Tercel, 84, automatique, 2995\$. Toyota Corolla 84, 4 portes, 2995\$. Sentra 83, 4 portes, automatique 1995\$. Fifth Avenue 83, comme neuf, 3995\$. Camaro 1983, 1650\$. Pulsar 83, 400\$ Chevette 81, 250\$. J.C. Haché Auto, 800 bl Langlois Valleyfield

A.A.A. SUPER VENTE voitures à bas prix. 40 en inventaire. Escort 87, automatique, 3650\$. Firefly 87, 3450\$. Relian 87, 4 portes, 2995\$. Sentra XE sport 87, automatique, 5500\$. Firebird 87 T-top, 4995\$. Cabriolet 86, convertible, 8500\$. Subaru 86, 4x4, 1650\$. Sunbird, 1986, 4 portes automatique, 2995\$. Cierra 86, 4 portes, full, 4650\$. honda civic 86, 2portes Pontiac Sunbird 85, 4 portes, automatique, 2850\$. J.C Haché automobiles 800 bl Langlois Valleyfield 377-3007

**ACHETONS**

autos et camions pour scrap. Payons meilleur prix. 691-5110

**AUTOS IMPORTEES** pour ferraille. 632-1175.

**AÉROSTAR** 1987, en parfaite condition. Après 16h00, 699-2031.

**BERETTA GT** 1989, moteur V6, 2.8L, 55,000km, auto-matique, valises électriques, cruise, tilt steering, air conditionné, 9,700\$. 377-2482 après 6hrs paget 15536888

**BUICK Skyhawk** 1986, très propre, condition A1, \$1,800\$ Cadillac de Ville 1984, très propre, couleur grise, très bonne condition, prix à discuter. 373-5028 après 17h30.

**CAVALIER Z24** 1986, 70,000km, mécanique bonne condition, hatch-back, 4 pneus neufs, radio am-fm cassette, 6,000\$ négociable 373-0092

**CHEVETTE**, 1986, 119,000 km. manuelle, 5 vitesses, 4 portes, bonne mécanique, 371-3932

**CHEVROLET** Celebrity fami-liale, 87, 60,000km, V6, 2.8L air climatisé, tire pour remorque, propre, 4,900\$, 267-0069

**CHEVROLET Cavalier** 1987, très bonne condition, 4 portes automatique, 110 000 km., 2 900\$. 267-0585

**CHRYSLER DAYTONA**

Pacifica 1987, 5 vitesses, turbo, T-top, très bon état. Communiquer avec Luc, après 17h00 au 692-3427.

**COUGAR**

1985, équipée au maximum, très propre, prix à discuter. 373-4093

**DODGE ARIES**

LE, 1985, automatique, bas millage, traitement antirouille impeccable, mécanique parfaite 4 pneus neufs, aubaine 2 300\$. 373-6231

**DODGE CARAVAN** 1988, 7 passagers, automatique, air, pneus neufs, 78,000 km. 692-7661.

**FORD TEMPO** 87, automati-que, climatiseur, miroirs électriques, pneus neufs avant 4 saisons, moteur neuf encore sur garantie, très propre, en bonne condition, 3 000\$. 371-5602

**HONDA Accord LX** 87, 4 portes, auto, parfaite condition, 95,000km, prix à discuter 371-9644

**HONDA Prelude** 4WS-SI 1988 60,000 km., garantie, 2 jeux de pneus, 377-6842 jour, 763-0288 soir. Jacques.

**HONDA Accord S**, 1985, 3 portes, hatchback, automa-tique, toit ouvrant, servodi-rection & freins, 104,000 km. mécanique A-1, 3 295\$. 377-2425 marchand.

**HONDA**

1984, 3 portes, rouge, 5 vite-ses, 1 750\$. Sylvain 377-3789

**HONDA CIVIC DX** 1989, arrière ouvrant, 76,000 km, gris, "Sherlock", 6650\$. Après 18h30 692-8990.

**HYUNDAI Excel** 1988, très bonne condition, bas millage, 3 300\$ discutable. 377-9335

**HYUNDAI EXCEL GLS** 1986, 4 portes, 5 vitesses, A-1, 85,000 km, 1500\$. 692-5893.

**HYUNDAI Sonata GLS**, 1989, 56,000 km., 5 vitesses, tout équipé sauf air, balance de garantie, 6 795\$. 377-2425 marchand.

**LINCOLN Town Car**, 1988, tout équipé, très propre, 13,000\$. 763-2367

**LYNX RS-SPORT** 1983, 5 vi-tesse, pneus neufs, 1200\$ né-gociable. 691-3710.

**MAZDA 323**

modèle protégé, 1990, blanche, prix à discuter 371-2392

**MERCURY**

Cougar 1978, peinture originale aucune perforation, très propre, mécanique A-1, 1,200\$ négociable. Laisser message 371-7782

**MERCURY LYNX** 1984, 5 vi-tesse, bonne condition, 1500\$. **PLYMOUTH RELIANT** 1984, 4 portes, air climatisé, 4 vi-tesse, parfaite condition, 750\$. **FORD GRANADA** 1982, V-6, automatique, très propre, 650\$. Location Sud-Ouest, 691-2345.

**MUSTANG**, 1989, blanche, 42,000 km., automatique, tout équipée, incluant air, hatchback, balance de garantie 6 495\$. 377-2425 marchand.

**OLDSMOBILE** 98, 1987, modèle Regency, blanche, 4 por-tes, tout équipé, impeccable, 7,700\$. Particulier. 373-7891 soir 373-5467

**PONTIAC Fiero** 1986, 84,000 km., 2 995\$. 373-9942

**PONTIAC Grand Prix** 1989, tout équipé, 9995\$. 371-8040

**RENAULT 5**, 1984, 100,000 km en très bonne condition, 1200\$. 691-5936 (répondeur).

**SUZUKI FORSA** turbo 1987, en bonne condition, 5 vitesses, 2 450\$. 699-9907.

**TOYOTA Cressida** 84, bleue, tout équipée, pneus d'hiver excellent état. 267-1530

**TOYOTA Corolla** 1980, peut vendre pour pièces ou au com-plet. 371-9312

**U.S. GOVERNMENT SEIZED** Vehicles from \$100. Fords, Mercedes, Chevys, Corvettes. Surplus. Buyers Guide. (1) 805 962-8000 Ext. CS-648.

**VOITURE** antique Rambler Ambassadeur 1966, très bonne condition, prix à discuter. Michel, 371-5854

**VOUS TRAVAILLEZ???** Vous avez besoin d'une auto?? Vous avez un problème de crédit? Appelez 377-3511

**VOYAGEUR LE** 1988, 74,000km, tout équipé, 371-0941 après 17h sur semaine.

35 **CAMIONS**

**DODGE CARAVAN**

SE 1989 2.5 turbo, bien équipée, très propre, bleue 2 tons, 92,000 km 10,300\$ 691-3933

**DODGE DAKOTA**

1987, 3.9, 5 vitesses, gris-noir (2 tons), marche-pied et miroir chromés, 6200\$ négociable, laisser le message au 373-9499

**FORD F150** 78, King Cab, mécanique A1, carrosserie à faire. 550\$, 456-3926

**JEEP CJ7**, 79, 304, 160,000km. gros pneus, mécanique A-1, carrosserie octobre 91, 1 800\$ ferme. 371-5149 après 16h30.

**JEEP Comanche**, 1989, 20 500 km., V6, 5 vitesses, balance garantie, 7 800\$. 371-8793

**MAZDA 4 X 4 B2600**, 1987, 5 vitesses, 101,000 km., roll/bar, fog lights, 4 mags avec gros pneus excellente condition, 5750\$ discutable. Alain, le jour 373-0664 371-5884 après 18h00

**NISSAN King Cab**, 1988, gris, 60,000 km., 6 000\$. 373-9439

36 **MOTOS**

**HARLEY DAVIDSON** 1985, FXST, 1340, A-1, cause divorce André. 371-3794

**HONDA XL100**, 1984, pneu neuf, mécanique A-1, 550\$ discutable. 371-0637

**HONDA** 1982 CM450, 20,000km, excellente condition. 800\$ 371-2952

**HONDA SABRE** 1984, cou-leur rouge, V45, 16 valves, millage 3 340 km., super propre Aubaine 1 900\$. F. Lavoie, 373-3343, 377-4774 soir.

**SHADOW 500**

1986, excellente condition, pneus neufs, batterie neuve, 16 884 km., rouge bourgogne, mécanique A-1, 1 700\$. Après 17h00 371-5876

**SUZUKI GR-650**, 1985, presque neuve, 700 km, 2000\$ négociable (le midi) 429-7616.

37 **MOTONEIGES**

**MARQUE MACH I**

1990, 2400 milles, poignée chauffante, 2 places SOIR 377-5845

39 **BÂTEAUX/CHALoupES**

**CADORETTE HOLIDAY** 210 1990 acheté en 1991, moteur O.M.C., 4.3 lt. équipé au complet, comme neuf, V.H.F. P. mètre, toilette, réfrigéra-teur 110/12V, 2 toits, etc.etc. 2 700\$. 264-4134.

**CHALOUPE** 16' Jumbo aluminium, sièges pivotants, 700\$. Réservoir à essence stainless 17 gallons 300\$. 377-1374, 373-1488

**CHALOUPE** 16' en fibre de verre, 2 bancs pivotants, extinc-teur, réservoir à essence fixe. Le tout 600\$. 429-3806.

**CHALOUPE PRINCECRAFT** 16' en aluminium, moteur Evin-rude 20 forces, avec remorque. Le tout 2500\$. 371-0081.

**JET BOAT** Glastron, 18 1/2 pieds, pompe Berkeley, Impeller Stainless, comme neuf. Aubaine F. Lavoie, 373-3343, 377-4774 soir.

**VOILIER TANZER** 22', très bien équipé, moteur Mercury 7.5 pied allongé, prix réduit. Régis, 225-1062.

41 **MACHINERIES AGRICOLES**

**PLANTEUR À MAIS** John Deere, 4 ans, avec moniteur, très bon état, 373-4878, 373-6974.

42 **ANIMAUX DOMESTIQUES**

**CANICHES CHIOTS:** enregis-trés, garantis. 454-3812.

**CHIENS A VENDRE**

Colley, Lhasa, Schnauzer, Boxer, Basset, Irish Setter, Chihuahua, autres. Pension pour chiens et chats. Chenil Effel. 377-5018

**CHIOTS Golden Retriever** enr., vaccinés, 371-4220

**CHIOTS DE 6 semaines**, mère Epagneul Cocker blonde, pure race, père ?. 699-7386.

**POMÉRIANIEN** lhasa-apsu, golden retriever, Yorkshire terrier. Fermeture du chenil. Chenil Lefebvre, 1261 Chemin St-Louis, Beauharnois. 429-4489.

**POULETTES** prêtes à pondre, race "Warren" rouge. Inf. (514) 469-4063 ou 469-0575.

**SIAMOIS** mâle, "blue point", 6 semaines, 125\$. Lyne, 698-0953.

43 **CHEVAUX**

**PENSION** pour chevaux à St-Urbain. Les Écuries Sénécal. Pour information Lucie, 454-3622 ou laisser message.

50 **SERVICES**

**A1 RÉNOVATIONS** inté-rieures, extérieures, peinture bois franc, gyproc, finition sous-sol, toiture, patio, etc. Pour estimation 429-2634 demandez Michel

**AMÉNAGEMENT Paysager** G. D'Anjou enr. Conception et réalisation complète, service et compétence garantie 100%, entretien, taille, fertilisa-tion naturelle. Spécial avril, mai 92. Estimation. 371-1690

**CHARPENTIER** menuisier Rénovation: Chalet, patio. Bois franc, finition sous-sol. Clôture bois traité. 23 années d'expérience. A p r è s 1 7 h 0 0 373-9828, 377-7695

**CONFECTION** réparations complètes de vêtements. 371-8066, 371-6645(soir)

**COURS TRAITEMENT DE TEXTE**

Cours sur Wordperfect, à l'heu-re, privés, adaptés selon votre horaire et vos besoins. Téléphonez Monette au 691-6250

**COURS DE GUITARE** / guitar lessons. Tout niveau, tout style / all levels, all styles. 692-3287.

**CURRICULUM VITAE**

Secrétariat Fax et autres Entree, rédaction, montage de votre C.V., lettre de présenta-tion, sur ordinateur, impres-sion au Laser, copies origina-les additionnelles, présenta-tion professionnelle. Travaux divers de secrétariat sur ordi-nateur. (Word Perfect, Lotus, DBase). Service de Fax et pho-tocopies. Appelez Monette au TÉL.: 691-6250

**DIFFICULTÉS A L'ECOLE?**

Cours de rattrapage A DOMICILE. Niveaux primaire, secondaire et collégial. Matières: français, mathéma-tiques et sciences. Permis du MEQ. Ecole de Rattrapage Josée Perron 698-0182

**DÉCLARATIONS D'IMPÔTS,**

tenu de livres, comptabilité générale, service rapide, bac-calauréat Sciences comptables. 699-6741.

**DÉMÉNAGEMENT** et ENTRE-POSAGE: local et longue dis-tance. Camions fermés jusqu'à 35'. Assurances, équipement professionnel. Appelez Robert au 632-9310.

**ENTRETIEN MÉNAGER & grand ménage.** Références sur demande. 699-1827.

**ESTIMATION GRATUITE**

Lavage de murs, plafonds, peinture intérieur, ménage en tout genre. SPECIAL AGE D'OR, Michel 373-7993

**FEMME** de ménage très expérimentée cherche travail dans la région de Valleyfield et Vaudreuil. Inf. Josée 373-1658 ou Denyse 371-6271

**L'ÉGLISE** des premiers Chrétiens où adoraient les disciples de Jésus existe encore aujourd'hui. Aimeriez-vous être renseigné en étudiant La Bible gratuitement chez-vous? Français, anglais, espa-gnol, italien, LSQ offert. 1-800-361-7917

**LES CONSTRUCTIONS DANIEL L'ECUYER INC.** MENUISERIE de finition. Ins-tallation de rampe et esca-lier. Pose de plancher de bois franc. Ouvrage garanti. Daniel 698-1958.

**LOCATION D'HEURES DE PRATIQUE WORDPERFECT OU LOTUS**

Vous voulez pratiquer votre traitement de texte WP 4.2/5.0 ou Lotus 1-2-3 mais vous n'avez pas d'équipement? Vous pouvez le faire à mon bureau pour un taux horaire très raisonnable. Prendre rendez-vous au 691-6250

**PEINTRE** (intérieur - exté-rieur), 15 ans d'expérience. Plâtre, joints & tapisserie. Travaux garantis. Bons prix. 699-1959.

**PLANCHERS DUBE INC.**

Pose, sablage, finition, réparation. 635-2472

**POUR** particulier, PME ou grande entreprise. Offre mes services pour courrier de Montréal à Valleyfield, après 14h00 ou après-midi et Valley-field-Montréal, tôt le matin. Pour information 267-1530 ou 592-0438

**PRODUISONS** documents, VIDEO pour tout événement. Services professionnels. Demandez Luc: 377-1609

**RAPPORTS D'IMPÔTS**

Particulier, 20\$ (provincial & fédéral), formulaires simpli-fiés, & + pour formulaires dé-taillés. 691-3083

**RÉNOVATION**

menuiseries générales, fini-tion, cuisine, chambre de bain, sous-sol, mélamine, bois franc, céramique, gyproc, joint, peinture, etc...estimation, JACQUES 22 ans de compétence 373-0972

**SERVICE**

Faisons décapage et finition de meubles. Achetons meubles an-tiques. Les Entreprises J. LE-FEBVRE, 1261 St-Louis, Beauharnois. 429-4489.

**SERVICE**

ENTRETIEN GÉNÉRAL Peinture, tirage de joints, fi-nition de sous-sols, plomberie, céramique, etc. Estimation gratuite. Claude, 429-7210

**TIREUR** de joints, pose de "gyproc", pose de céramique et peinture. Inf. 429-4456.

**VOUS** VEULEZ faire rembour-rer votre mobiliers de salon, cuisine, sièges de bateau, etc. Alain Martel, 267-1569, très bon prix.

51 **ATTENTION**

**REMERCIEMENTS** au Sacré-Coeur et à St-Jude pour faveurs obtenues. G.D.

52 **ON DEMANDE**

**\$\$CHOCOLAT\$\$** Vends-en du "Bon Petit Québécois" et fais-toi beaucoup de fric \$\$\$ Nous livrons. Pour un service profes-sionnel, appelle-nous: 1-800-561-2395.

**\$\$CHOCOLAT\$\$** Vends-en du "Bon Petit Québécois" et fais-toi beaucoup de fric \$\$\$ Nous livrons. Pour un service profes-sionnel, appelle-nous: (514) 277-0083.

**55 GARDIENNES**

BONJOUR, je garderais vos enfants chez moi, 15\$ par jour. France après 17h00, 373-3167

EXPERIENCED MOTHER will baby-sit your children in my home, full or part time, at reasonable prices. 692-6856.

GARDERAIS enfants 0-4 ans, du lundi au vendredi. Claudette 699-8417 ou 692-4766.

GARDERAIS vos enfants chez-moi, rue Lévesque, près de l'autoroute 30 à Châteauguay. Yolande, 699-7688.

GARDERAIS enfants de tout âge chez moi, près école St-Jude. 699-9793.

GARDERAIS enfants à la journée et pour le dîner, près école St-Jude. 692-9182, Joanne.

GARDERAIS chez-moi enfants de 0 à 5 ans, expérience, repas chauds & équilibrés, salle de jeu, piscine, cour clôturée, bonnes références. Suzanne, 698-0629.

GARDERAIS ENFANTS chez-moi, expérience, grande cour, près du parc Sutherland. 692-3793.

GARDERAIS ENFANTS chez-moi, du lundi au vendredi, 10\$/jour. Rue Stanton. Lucie, 699-3196.

**GARDIENNE**

Alexandre et Louis-Philippe recherche une gardienne à notre maison du lundi au vendredi de 6h45 am à 17h30 à compter du 3 février 92. Pour information:

**MANON**  
429-3423

**GARDIENNE**

À LA MAISON  
6h45 à 18h00, 2 enfants (8 mois & 4 ans), secteur Parc Loïselle (Mercier).

699-1370

MAMAN non fumeuse garderait chez-elle enfants (2 ans & plus) à temps plein & partiel. Salle de jeu, cour clôturée; expérience. Près école Gérin-Lajoie. 692-0558.

MAMAN MATURE, expérimentée en puériculture, garderait à l'occasion 1 journée, 1 week-end et/ou vos vacances, chez-vous ou chez-moi, enfant de tout âge; ai références. 692-8884.

MAMAN NON FUMEUSE garderait enfants, 2 ans & plus, bons repas, cour clôturée, secteur Ecole St-Jude. 699-7532.

ON DEMANDE gardienne avec références à la maison (2 ou 3 jours/semaine) pour 2 jeunes enfants, rue Colpron. 692-6388

PARC MERCIER. Aimerais garder enfants chez-moi. 691-8897.

**56 RENCONTRES**

**AGENCE DE RENCONTRE**

Nouvel Age, pour dames de 25 à 40 ans, moitié prix. pour rendez-vous, contacter Hélène 267-2135 Coteau-Landing, Jean-Maurice 427-7089 Ste-Martine.

AGENCE REVIVRE. Une solution intelligente à la solitude. En 5 ans, 92% de notre clientèle a été satisfaite. LACHINE, CHATEAUGUAY, ST-CONSTANT, DORION. 634-9132.

AMOUREUX DU NORD. Inscription gratuite aux dames, 6620-5 Cachée, St-Damien, JOK 2E0. Tél. (514) 835-3820. Fax. (514) 835-1840.

INVITATION pour femmes 18 à 35 ans. Inscription gratuite pour elle. Recherche hommes 40 à 75 ans. Unisson Agence sérieuse. 763-1505

SOUPER RENCONTRE L'Evaison pour gens seuls avec danse tous les vendredis soirs 19h, Rustik Châteauguay, 20 mars, moules à volonté au menu à 5 services. 1-371-0612

**57 CARRIÈRES ET PROFESSION**

**COIFFEURS(SES)**

expérimenté(e)s avec clientèle pour nouveau salon à Châteauguay. Conditions à discuter. 699-3553

ON DEMANDE 3 représentants(es) à temps plein ou partiel. Auto requise. Appelez Matt, 735-5329.

**61 OCCASION D'AFFAIRES**

AUCUN INVESTISSEMENT de votre part. Nouveau!!! Payant \$\$\$ 30% et plus profits. Vente par catalogue, chocolat de Pâques 1re qualité. Appelez aujourd'hui, 699-4372, Pierre.

LA SANTÉ par les plantes pures, distributeur(trice) demandé(e) pour développer un nouveau marché. Guy, 698-1447

LIBERTÉ financière, je fais de 2000\$ à 3000\$/mois, temps partiel, en vendant des biscuits & gâteaux diète de mon dom., message 24 hrs: 373-0051, ou autres 345-5320.

TRÈS PAYANT, LÉGAL, aucune vente, aucun inventaire, investissement minime, aucun risque. Séance d'information 699-1764.

VOUS PARTEZ EN AFFAIRE? Si vous démarrez en affaire, je peux vous aider en vous louant un local gratuitement. Ormstown 400 à 1500 pi.car. 455-6536/455-5747 frais virés.

**62 ASTROLOGIE**

VOYANTE tarots, médium, 20\$. Yvette, sur rendez-vous. 455-8824.

**François Laramée président du Cercle de presse**

Le rédacteur en chef du "Courrier du Sud" et des "Extra de la Rivière-Sud", François Laramée, a été élu président du Cercle de presse de la Montérégie, lors de l'assemblée générale annuelle de l'organisme, tenue il y a quelques jours.

Après une année de

**PRIÈRE AU ST-ESPRIT**

St-Esprit, toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas, mettre les initiales de la personne exaucée.

J.P.

transition et de restructuration, les membres du nouvel exécutif ont décidé de concentrer leurs énergies sur le Concours d'excellence journalistique en 1992.

"La tenue d'un tel événement est essentiel et nécessaire car il s'agit du seul concours régional qui reconnaît l'excellence des journalistes, photographes et intervenants médiatiques de la grande Montérégie" a déclaré le nouveau président qui a occupé ce poste de 1985 à 1990.

Cette année, le concours s'adressera

**REMERCIEMENTS**

Mme Brunet Faubert, Angela

Pour avoir partagé sa douleur lors du décès de Mme Angela Brunet faubert, survenu le 21 février 1992, à l'âge de 84 ans, son époux, Lucien Faubert, remercie toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, visites, dons à la Fondation du Coeur ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.

d'abord aux journalistes, des medias. Mais, le Cercle en profitera aussi pour honorer un ou une photographes et artisans relationniste de la région.

**Nos lignes 800**

**C'est pour vous.**

Désormais, rejoignez la CSST sans frais.

Renseignements généraux : 1-800-668-2550  
Services aux employeurs : 1-800-267-2550  
Télécopieur : (514) 377-8228

Si vous êtes près de nos bureaux, composez les numéros locaux.

Renseignements généraux : (514) 377-6200  
Services aux employeurs : (514) 377-6210

Direction régionale  
Richelieu - Salaberry

Bureau local  
9, rue Nicholson  
C.P. 478 Valleyfield (Québec)  
J6S 4V7

**CSST**

Commission de la santé et de la sécurité du travail



**SALON INTERNATIONAL DE LA MACHINE AGRICOLE**

19 au 22 mars 1992

Stade olympique • Montréal

De 9 h à 17 h



**UN RENDEZ-VOUS À NE PAS MANQUER!**

- Tous les équipements, tracteurs, fournitures et services nécessaires à l'opération des entreprises agricoles modernes.
- Plus de 700 différentes lignes de produits représentées au SIMA.
- Des produits provenant d'une trentaine de pays.

**ADMISSION (TOUTES TAXES INCLUSES)**

- Admission générale..... 8 \$
- Etudiants et âge d'or..... 5 \$
- Groupes (20 et +) - par personne..... 5 \$
- Enfants de 6 à 11 ans..... 5 \$
- Enfants de moins de 6 ans..... GRATUIT

**POUR PLUS D'INFORMATION:**

**SADAQ**

C.P. 159, Place du Parc  
Montréal (Québec)  
H2W 2M9

Tel.: (514) 289-9669  
1(800) 363-2805  
(sans frais pour le Québec)

**AVIS PUBLIC**

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE BEAUHARNOIS COUR DU QUÉBEC CHAMBRE CIVILE NO. 760-02-000170-899

Services financiers Avco Canada Limitée  
Partie demanderesse -vs- Norma McInnic Lawrence  
Partie défenderesse

Le 26ième jour de mars 1992 à 10h00, au 174, de Bruxelles, Châteauguay, Qc, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de: Norma McInnic Lawrence, saisis en cette cause, consistant en: 1 automobile de marque Chevrolet Corsica LT2 4 portes bleu, immatriculé Québec HFK887 avec les accessoires, 1 piano droit ancien, 1 table de centre brune, 1 T.V. couleur 20 pouces Zenith, 1 bibliothèque en bois 2 portes.

Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHÈQUE VISÉ.

Information: Pierre Bruchési huissier (514) 377-1215, Fax 377-1218 Soucy, Bruchési, Toulouse & Associés HUISSIERS 139, rue Salaberry, # 100 Valleyfield, Qc. J6T 2H8

**AVIS PUBLIC**

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE BEAUHARNOIS COUR SUPÉRIEURE NO. 760-99-000207-911

Sandra Lajoie  
Partie demanderesse -vs- Daniel Claude  
Partie défenderesse

Le 26ième jour de mars 1992 à 11h00, au 213, 49e Avenue, St-Zotique, Qc, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de: Daniel Claude, saisis en cette cause, consistant en: 2 causeuses noires, 1 télévision RCA avec commande, 1 vidéo VHS RCA, 1 système de son avec cassette deck, table tournante, table laser, equalizer, amplificateur, tuner, 2 boîtes de son le tout de marque Technics avec meuble, 1 souffleuse ariens.

Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHÈQUE VISÉ.

Information: Robert Brassard huissier (514) 377-1215, Fax 377-1218 Soucy, Bruchési, Toulouse & Associés HUISSIERS 139, rue Salaberry, # 100 Valleyfield, Qc. J6T 2H8

**AVIS PUBLIC**

CANADA PROVINCE DE BEAUHARNOIS DISTRICT DE BEAUHARNOIS COUR DU QUÉBEC (CHAMBRE PÉNALE) NO. 760-27-004924-900

Procureur Général du Québec  
Partie demanderesse -vs- Clifford N. Cullen  
Partie défenderesse

Le 27ième jour de mars 1992 à 11h00, au 2118, Route 138,

Howick, Qc, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de: Clifford N. Cullen, saisis en cette cause, consistant en: 1 Pontiac Acadian 1983.

Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHÈQUE VISÉ.

Information: Yves Soucy huissier (514) 377-1215, Fax 377-1218 Soucy, Bruchési, Toulouse & Associés HUISSIERS 139, rue Salaberry, # 100 Valleyfield, Qc. J6T 2H8

**SOUCY, BRUCHESI, TOULOUSE & ASSOCIÉS**

**HUISSIERS DE JUSTICE**

139, rue Salaberry, bureau 100, Valleyfield, Québec J6T 2H8  
Téléphone: (514) 377-1215

Realisé par:



En collaboration avec:



Desjardins  
Radio-Canada  
D'UN SOLEIL À L'AUTRE  
LA SEMAINE VERTE



**UNE VIEILLE TRADITION  
TRAITÉE À LA MODERNE**

LA TOUTE NOUVELLE   
*L'Érablière* Michel Girard  
POUR TOUTE LA FAMILLE  
50 Route 201, St-Louis-De-Gonzague

**Réservez rapidement**  
Le choix s'envole



50 Route 201  
ST-LOUIS-DE-GONZAGUE 371-1922 • 377-4106  
Voisin de Régional Construction

**Aux portes  
du matin**

**Richard  
Séguin  
frappe**

Richard Séguin prend la parole et chante haut et fort ses convictions profondes, ses idées et sa révolte, à la Salle Albert-Dumouchel du Collège de Valleyfield, samedi le 18 avril à 20h30.

Richard Séguin a 39 ans, et compte déjà 25 ans de métier, il sait de quoi il parle lorsqu'il parle spectacle, et celui qu'il nous présente est des mieux monté. C'est un tour de chant où il nous fait connaître ses dernières chansons, issues de son dernier album, et qui sont déjà des gros succès.

Les Portes du matin sont toutes grandes ouvertes à Richard Séguin, et à tous ceux et celles qui sont des fans des bonnes chansons, des bonnes musiques, et du très beau chanteur, lui-même. Les billets seront en vente mercredi le 18 mars à compter de midi aux guichets de Valspec, et les commandes téléphoniques sont acceptées avec la carte Visa ou Master Card au 373-5794.

Madeleine Boulanger,  
Adj. aux Communica-  
tions.



vous propose  
en collaboration avec

Val de l'Échole  
**Le Soleil**

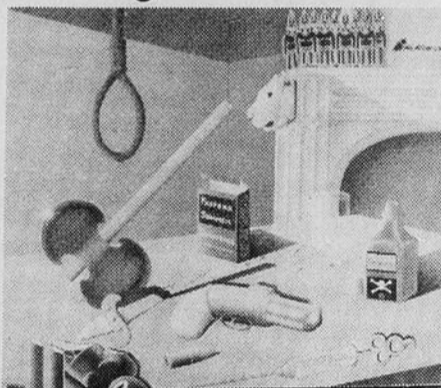
**KOD 137**  
Radio Express

**O'Keefe**



**VENDREDI 20 MARS 20h30**

**Les "10" Petits Nègres  
d'Agatha Christie**



**SAMEDI 28 MARS 20H30**



**DIMANCHE 5 AVRIL 20H00**

**Jean  
Lapointe**

*Le Pianiste du Raindrop*

"UN SPECTACLE D'AMOUR QUE LES GENS ONT RECU  
COMME TEL. UN HOMME AUX TALENTS MULTIPLES MAIS  
DONT LE PLUS GRAND EST SUREMENT DE SE FAIRE  
AIMER."  
"LA MAGIE LAPOINTE S'INSTALLE, PRESQUE PALPABLE.  
ON A L'IMPRESSION DE RETROUVER UN VIEUX CHUM."  
JOURNAL DE MONTRÉAL



Première  
partie  
François  
Léveillé

**VENDREDI 27 MARS 20h30**



**Richard Desjardins**

**JEUDI 2 AVRIL 20h30**



de  
NEIL SIMON

Mise en scène de Monique Duceppe  
Traduction de Benoit Girard  
Avec  
Michel Dumont, Normand Lévesque, Pauline Martin, Louise Turcot

**VENDREDI 10 AVRIL 20h30**

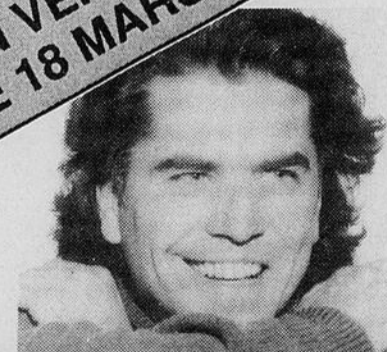


**Michel Rivard**

**SAMEDI 11 AVRIL 20h30**

À VENIR: • Les Compagnons  
du Gospel • Conte d'hiver '70  
• Alaska-Yukon

**EN VENTE  
LE 18 MARS**



**Richard Séguin**

**SAMEDI 18 AVRIL 20h30**

**ET PLUSIEURS AUTRES À VENIR...**



Salle Albert-Dumouchel  
Cégep de Valleyfield

COMMANDES TÉLÉPHONIQUES

AVEC



OU



**373-5794**

**LE SWALK  
CABANE  
À SUCRE**

On apporte son vin et sa boisson

Promenade en traineau  
sur demande

Prix spéciaux sur place  
pour âge d'or et étudiants

Groupe jusqu'à 200  
personnes

539 Rivière des Fèves

• Accès facile  
pour handicapés



Ouvert tous  
les jours de la  
semaine sur  
réservation.

**Réservez maintenant  
au 427-3776**

539 RIVIÈRE DES FÈVES NORD, ST-URBAIN  
Prop.: Daniel Laberge

**CABANE À SUCRE 1-800-567-3927  
CAMILLE CHAYER**

Venez vous sucrer l'bec  
226 Route 236 - St-Stanislas 371-6503 - 373-3927

SPÉCIAUX POUR GROUPES  
SUR SEMAINE - ÂGE D'OR

PRIX RÉDUIT DIMANCHES SOIRS  
EXCEPTÉ DIMANCHE DE PÂQUES

Vous pouvez apporter votre boisson

**Maintenant OUVERT**



*Pour une  
Sucrée  
de bonne journée*

Disco les fins de semaine

**POUR UN VRAI REPAS DE CABANE À SUCRE**



Apportez votre  
boisson

**PRIX SPÉCIAUX  
SUR SEMAINE**

**CABANE À SUCRE NORMAND AMESSE**  
300 Rang Ste-Marie, St-Timothée

**371-6895**

DU 16 AU 22 MARS 1992

Votre

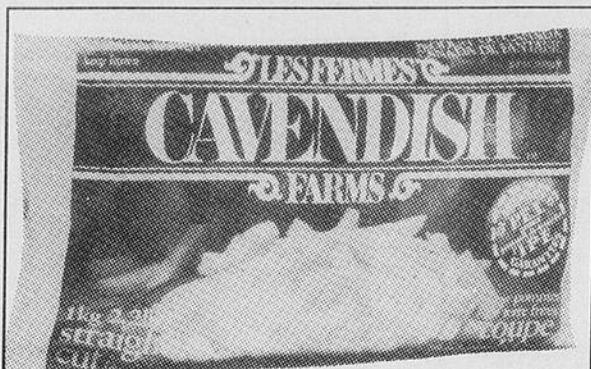
**IGA**

\* marque de certification d'IGA Canada Ltée



**99¢**

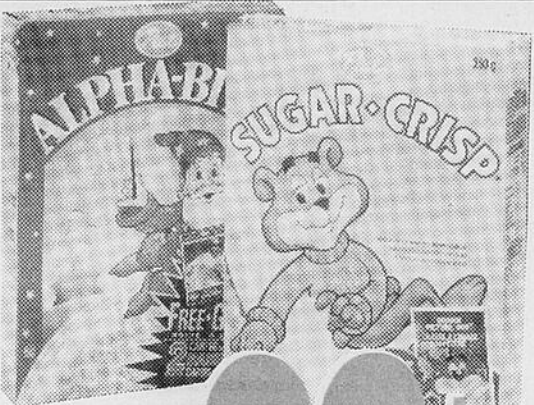
**MARGARINE MOLLE**  
Ordinaire, Demi-sel  
**LACTANTIA**  
907 g



**89¢**

**FRITES SURGELÉES**  
**CAVENDISH**  
1 kg  
1,69 \$ Sans le bon

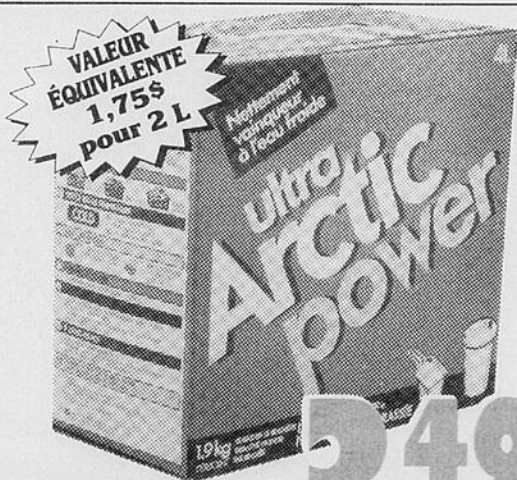
Avec un des 2 bons dans notre circulaire



**99¢**

**CÉRÉALES**  
Sugar-Crisp (250 g)  
Alpha-Bits (275 g)  
POST  
Ch.  
1,99 \$ Sans le bon

Avec le bon dans notre circulaire



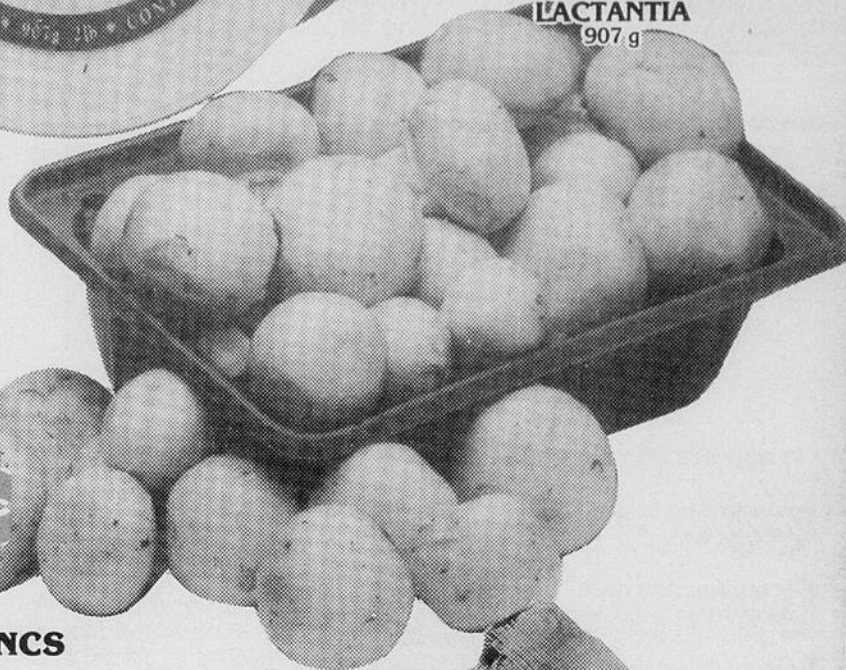
**3,49**

**DÉTERGENT**  
**ULTRA ARCTIC POWER**  
4 L  
3,99 \$ Sans le bon

Avec le bon dans notre circulaire



affilié à  
**Hudon et Deaudelin Ltée**



**89¢**

**CHAMPIGNONS BLANCS**  
Produit du Canada  
Cont 227 g (8 oz)



**89¢**  
1,96 \$/kg

**ÉPAULE PICNIC DE PORC FUMÉE**  
**LAFLEUR**

Notre cahier publicitaire vous propose de nombreuses autres aubaines.

(Si vous ne recevez pas ce cahier publicitaire, demandez-en un à votre marchand IGA)

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

**DES PRIX D'ENTREPÔT SEMAINE APRÈS SEMAINE**



les  
**Duraprix**  
**IGA**

**AUGMENTEZ VOS ÉCONOMIES EN ACHETANT LES PRODUITS IDENTIFIÉS SOUS L'APPELLATION "LES DURAPRIX IGA"**